



Stampante laser Brother

serie HL-7050

Guida dell'utente



Per gli utenti non vedenti

Consultare i due file HTML, `index_win.html` e `index_mac.html`, sul CD-ROM fornito. Questi file possono essere letti dal software Screen Reader 'text-to-speech'.

Per informazioni sull'utilizzo del pannello di controllo Braille con la funzione "buzzer", vedere il *Capitolo 3*.

Prima di utilizzare la stampante, è necessario configurare l'hardware e installare il driver. Consultare la Guida di installazione rapida per configurare la stampante. Una copia di questa guida è contenuta nella confezione, altrimenti è possibile visualizzarla dal CD-ROM fornito.

Leggere attentamente questa guida prima di utilizzare la stampante. Riporre il CD-ROM in un luogo facilmente accessibile in modo da poterlo consultare in qualunque momento.

Visitare il sito Web all'indirizzo <http://solutions.brother.com> in cui è possibile ottenere le risposte alle domande frequenti (FAQ, Frequently Asked Questions), supporto ai prodotti e i driver e le utilità più aggiornate.

brother[®]

Stampante laser

serie HL-7050

Guida dell'utente

Definizioni dei messaggi di avvertenza, di attenzione e delle note

Nella presente Guida dell'utente vengono utilizzati i seguenti termini.



Avvertenza Seguire queste avvertenze per evitare lesioni personali.



Attenersi a queste istruzioni per assicurarsi di utilizzare la stampante nel modo corretto e non danneggiarla.

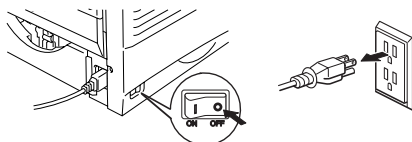


Ricordare questi utili suggerimenti quando si utilizza la stampante.

Per un utilizzo sicuro della stampante

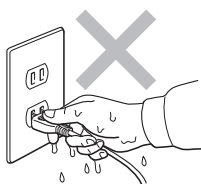
Avvertenza

Nella stampante sono presenti elettrodi ad alta tensione. Prima di pulire la stampante, rimuovere un inceppamento carta o sostituire i componenti, spegnere la stampante e scollegarla dalla presa di corrente CA.



Avvertenza

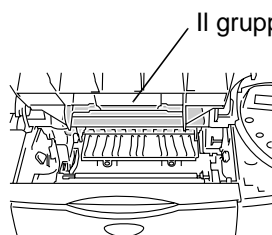
Non toccare la spina con le mani umide per non rischiare di prendere la scossa.



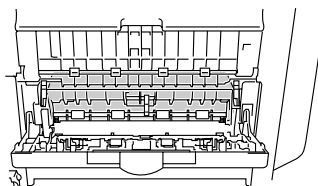
Avvertenza

Temperatura elevata

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Quando si apre il coperchio anteriore o posteriore della stampante, evitare di toccare le parti raffigurate in grigio nella seguente illustrazione.



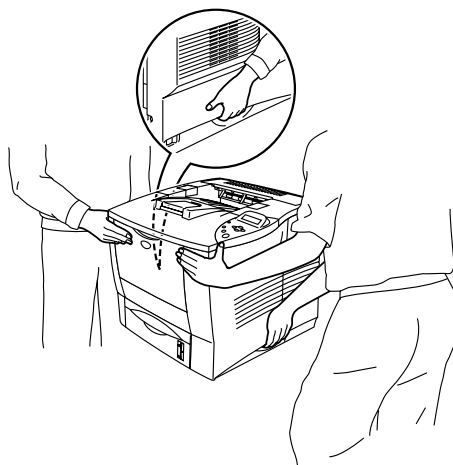
All'interno della stampante



Aprire il raccoglitore di uscita stampa su

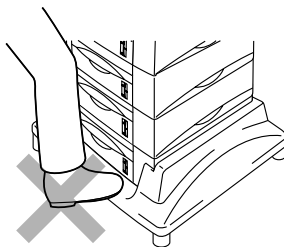
⚠ Avvertenza

Per evitare lesioni personali, farsi aiutare da una persona per sollevare la stampante e tenerla per le maniglie su entrambi i lati sinistro e destro e per la parte anteriore, come illustrato di seguito.



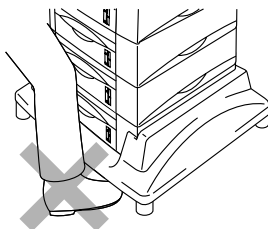
⚠ Avvertenza

Non salire sulla stampante o sullo stabilizzatore opzionale.



⚠ Avvertenza

Fare attenzione a non inciampare nello stabilizzatore opzionale.



Brother Numbers (USA and Canada)

IMPORTANT: For technical help you must call the country where you bought the Printer. Calls must be made *from within* that country.

Register your product

By registering your product with Brother International Corporation, you will be recorded as the original owner of the product. Your registration with Brother:

- may serve as a confirmation of the purchase date of your product should you lose your receipt;
- may support an insurance claim by you in the event of product loss covered by insurance;
- and,
- will help us notify you of enhancements to your product and special offers.

Please complete the Brother Warranty Registration or, for your convenience and most efficient way to register your new product, register on-line at

www.registermybrother.com

Frequently asked questions (FAQs)

The Brother Solutions Center is our one-stop resource for all your Printer needs. You can download the latest software and utilities, read FAQs and troubleshooting tips, and go to the 'Solutions' section to learn how to get the most from your Brother product.

<http://solutions.brother.com>

You can check here for the Brother driver updates.

Customer Service

In USA 1-800-276-7746

In Canada 1-877-BROTHER
(514) 685-6464 **(In Montreal)**

If you have any comments or suggestions, please write to us at:

In USA Printer Customer Support
Brother International Corporation
15 Musick
Irvine CA 92618

In Canada Brother International Corporation (Canada), Ltd.
- Marketing Dept.
1, rue Hôtel de Ville
Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

Service center locator (USA only)

For the location of a Brother authorized service center, call 1-800-284-4357.

Service center locations (Canada only)

For the location of a Brother authorized service center, call 1-877-BROTHER.

Brother fax back system (USA only)

Brother Customer Service has an easy-to-use fax back system so you can get instant answers to common technical questions and product information. This is available 24 hours a day, 7 days a week. You can use the system to send the information to any fax machine.

Call the number below and follow the recorded instructions to receive a fax about how to use the system and an Index of the subjects you can get information about.

In USA only 1-800-521-2846

Internet addresses

Brother Global Web Site:

<http://www.brother.com>

For Frequently Asked Questions (FAQs), Product Support and Technical Questions, and Driver Updates and Utilities:

<http://solutions.brother.com>

(In USA Only) For Brother Accessories & Supplies:

<http://www.brothermall.com>

Informazioni importanti: Normative

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (solo per gli Stati Uniti)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911
USA
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer
Model number: HL-7050 and HL-7050N
Product options: Lower Tray Unit LT-7000, Duplex Unit DX-7000,
Network Card NC-4100h, Mailbox Unit MX-7000, MX-7010

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (solo per il Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è conforme alla direttiva EN55022 (CISPR Pubblicazione 22) di classe B.

Prima di utilizzare questo prodotto, verificare di utilizzare un cavo di interfaccia a doppia schermatura con conduttori a doppino ritorto e che tale cavo porti il contrassegno "IEEE 1284 compliant" (conforme allo standard IEEE 1284). Il cavo non deve superare la lunghezza di 1,8 metri.



Dichiarazione di conformità "CE"

Il produttore

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japan

Stabilimento

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji,
Longgang, Shenzhen, China

Stabilimento

Brother Industries Ltd.,
Kariya-shi, Aichi-ken 448-0803 Japan

dichiara che:

Descrizione del prodotto : Stampante laser
Nome del prodotto : HL-7050, HL-7050N

è conforme alle disposizioni delle direttive pertinenti: direttiva sugli apparecchi a bassa tensione (Low Voltage Directive) 73/23/CEE (modificata dalla direttiva 93/68/CEE) e direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (Electromagnetic Compatibility Directive) 89/336/CEE (modificata dalle direttive 91/263/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE).

Standard applicati:

Conforme a: Sicurezza : EN60950:2000

EMC : EN55022:1998 di classe B
EN55024:1998
EN61000-3-2:1995 + A1:1998 + A2:1998
EN61000-3-3:1995

Primo anno di apposizione del marchio CE: 2002

Pubblicata da : Brother Industries, Ltd.

Data : 28 marzo 2002

Località : Nagoya, Giappone

Firma :

Kazuhiro Dejima
Manager
Quality Audit Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company

Sicurezza laser (solo per il modello 110-120 V)

Questa stampante è stata certificata come prodotto laser di classe I in base al Radiation Performance Standard messo a punto dal Dipartimento della salute e dei servizi umani degli Stati Uniti (DHHS, Department of Health and Human Services) a seguito del Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. Ciò significa che la stampante non produce radiazioni laser pericolose.

Poiché le radiazioni emesse all'interno della stampante sono completamente confinate dai coperchi esterni e da alloggiamenti protettivi, il raggio laser non può fuoriuscire dalla macchina in nessuna fase operativa.

Normative FDA (solo per il modello 110-120 volt)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:

Brother Industries, Ltd.,
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR
subchapter J.

MANUFACTURED:

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang, Shenzhen, CHINA
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR
Subchapter J



L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Specifica IEC 60825 (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base a quanto stabilito nelle specifiche IEC 60825. L'etichetta illustrata di seguito viene applicata nei paesi in cui è richiesta.



Questa stampante presenta un diodo laser di classe 3B che emette radiazioni laser invisibili all'interno dell'unità di scansione. Non aprire per nessun motivo l'unità di scansione.



L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente guida può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

(Per Finlandia e Svezia)

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiazioni laser interne

Livello di radiazioni massimo: 15 mW

Lunghezza d'onda: 760 – 810 nm

Classe laser: Class IIIb (secondo quanto stabilito in 21 CFR parte 1040.10)
Class 3B (in conformità a IEC 60825)

IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti

Per garantire un funzionamento sicuro, la spina elettrica a tre punte in dotazione deve essere inserita esclusivamente in una presa di corrente standard a tre punte dotata di messa a terra il circuito elettrico standard.

Gli eventuali cavi di prolunga utilizzati con la stampante devono essere dotati di spina a tre punte ed essere correttamente collegati a terra. Cavi di prolunga collegati in modo errato possono provocare infortuni e danni all'apparecchiatura.

Un funzionamento soddisfacente dell'apparecchio non implica che l'alimentazione elettrica sia collegata a terra e che l'installazione sia del tutto sicura. Per la propria sicurezza, in caso di dubbi sull'effettiva messa a terra dell'alimentazione elettrica interpellare un elettricista qualificato.

Disinserire il dispositivo

Questa stampante deve essere installata nei pressi di una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di emergenza, disinserire la spina dalla presa di corrente e spegnere del tutto l'apparecchiatura.

Attenzione per le batterie

Non sostituire la batteria. Una sostituzione errata della batteria può provocare un'esplosione. Non smontare, ricaricare o gettare nel fuoco la batteria. Smaltire le batterie usate nel rispetto delle normative locali.

Attenzione per il collegamento LAN

Collegare questo prodotto a una rete LAN non soggetta a sovratensioni.

IT power system (solo per la Norvegia)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Opmerking / Oplaadbare Batterij Recycle Informatie (For Netherlands Only)

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als Klein Chemisch Afval.



Geräuschemission / Acoustic noise emission (solo per la Germania)

Lpa < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

Wiring information (solo per la Gran Bretagna)

Important

If the mains plug that is supplied with this printer is not suitable for your plug socket, remove the plug from the mains lead and fit an appropriate three-pin plug. If the replacement plug needs a fuse, fit the same fuse as the original.

If a moulded plug comes off the mains lead, you should destroy it because a plug with cut wires is dangerous if it is put in a live plug socket. Do not leave it where a child might find it!

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

Green and Yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

The colours of the wires in the mains lead of this printer may not match the coloured markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, you should do the following.

Remove a bit of the outer cover of the lead, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If you can, leave the green and yellow wire longer than the others so that, if the lead is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or the safety earth symbol \perp , or coloured green or green and yellow.

The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "N" or coloured black or blue.

The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "L" or coloured red or brown.

The outer cover of the lead must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

Marchi di fabbrica

Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Apple, il logo Apple e Macintosh sono marchi registrati negli Stati Uniti e in altri paesi e TrueType è un marchio di Apple Computer, Inc.

Epson è un marchio registrato e FX-80 e FX-850 sono marchi di Seiko Epson Corporation.

Hewlett Packard è un marchio registrato e HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II e IIP sono marchi di Hewlett-Packard Company.

IBM, IBM PC e Proprinter sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.

Microsoft, MS-DOS, Windows e Windows NT sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

PostScript è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi citati in questa Guida dell'utente sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Avviso di redazione e pubblicazione

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries Ltd., sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti.

Il contenuto della presente guida e le caratteristiche tecniche di questo prodotto possono essere modificati senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle caratteristiche tecniche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) provocati dall'affidamento riposto nei materiali descritti, inclusi, ma non limitatamente agli errori tipografici e ad altri errori eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

©2002 Brother Industries Ltd.

Sommario

1	Informazioni su questa stampante	1-1
	Contenuto della confezione	1-1
	Contenuto del CD-ROM (per Windows®)	1-3
	Contenuto del CD-ROM (per Macintosh® in rete) ..	1-5
	Vista generale	1-6
	Collocazione della stampante	1-8
	Alimentazione	1-8
	Condizioni ambientali	1-9
	Spazio richiesto per l'installazione della stampante	
		1-10
	Tipi e formati carta compatibili	1-12
	Tipo e formato carta	1-12
	Tipi di supporto nelle impostazioni del driver	1-16
	Carta consigliata	1-16
	Area stampabile	1-17
	Metodi di stampa	1-19
	Stampa dal vassoio carta (stampa giù)	1-19
	Impostazione dell'ID vassoio (se è installato il vassoio	
	inferiore)	1-23
	Stampa dal vassoio multiuso	1-24
	Stampa su buste (stampa rivolta verso l'alto)	1-28
	Stampa su etichette, lucidi e altri supporti speciali ..	1-35
	Stampa nel raccoglitore di uscita stampa su	
	(stampa rivolta verso l'alto)	1-40
	Alimentazione manuale	1-41
2	Driver e software	2-1
	Driver della stampante	2-1
	Funzionalità del driver della stampante PCL	
	(per Windows®)	2-2
	Scheda Di base	2-2
	Finestra Avanzate	2-3
	Opzioni periferica	2-6
	Scheda Accessori	2-9
	Scheda Supporto	2-10
	Funzionalità del driver della stampante PS	
	(per Windows®)	2-11
	Scheda Porte	2-11
	Scheda Impostazioni periferica	2-12
	Scheda Layout	2-12
	Scheda Carta / Qualità	2-13

Opzioni avanzate	2-13
Funzionalità del driver della stampante PS (per Mac® OS 8.6 - 9.2 / Mac® OS X 10.1)	2-15
Impostazione della pagina	2-15
Layout	2-16
Opzioni specifiche	2-16
Software di rete	2-17
(solo Windows®)	2-17
Installazione del software per ambiente Windows® ..	2-19
Installazione del software per computer Macintosh® ..	2-20
Driver Apple LaserWriter 8	2-20
File PPD (PostScript Printer Description)	2-20
Selezione automatica dell'emulazione	2-21
Selezione automatica dell'interfaccia	2-22
Impostazioni della stampante	2-24
Impostazioni di fabbrica	2-24

3

Pannello di controllo	3-1
Pannello di controllo	3-1
Tasti	3-2
Tasto Go	3-3
Tasto Job Cancel	3-4
Tasto Reprint	3-5
Ristampa dell'ultimo processo	3-6
Stampa dati di prova	3-8
Stampa di dati PUBBLICI	3-8
Stampa di dati PROTETTI	3-9
Tasto + o -	3-12
Per spostarsi tra i menu sul display LCD	3-12
Per immettere numeri	3-12
Tasto Set	3-13
Tasto Back	3-14
LED (Light-emitting diode, diodo ad emissione di luce) ..	3-15
LED Data (arancione)	3-15
LCD (Liquid Crystal Display, display a cristalli liquidi) ...	3-16
Spia Back	3-17
Messaggio LCD	3-18
Messaggi di stato della stampante	3-19
Utilizzo del pannello di controllo	3-20
Menu LCD del pannello di controllo	3-22
INFORMAZIONI	3-23
CARTA	3-24
QUALITÀ	3-25

INSTALLAZIONE	3-26
MENU STAMPA	3-29
RETE (solo su una rete)	3-34
INTERFACCIA	3-35
MENU RIPRISTINA	3-36
Impostazione della data e dell'ora	3-37
Impostazione dell'indirizzo IP	3-38
Informazioni sui modi di emulazione	3-39
Elenco impostazioni di fabbrica	3-41
Per gli utenti non vedenti	3-46
Simboli Braille	3-46
Indicazioni del buzzer	3-47

4

Accessori opzionali	4-1
Accessori opzionali e materiali di consumo	4-1
Piccoli sostegni per il vassoio carta inferiore e lo stabilizzatore (SB-4000)	4-2
Vassoio carta inferiore (LT-7000)	4-3
Unità duplex (DX-7000)	4-4
Istruzioni per la stampa su entrambi i lati del foglio ...	4-4
Orientamento della carta per la stampa su entrambi i lati del foglio	4-5
Unità mailbox	4-6
Scheda di rete opzionale NC-4100h (solo per la stampante HL-7050)	4-8
Installazione della scheda di rete	4-8
Scheda CompactFlash	4-11
Installazione della scheda CompactFlash	4-12
Espansione della memoria RAM	4-13
Installazione di memoria DIMM aggiuntiva	4-14
Unità disco rigido (HD-EX)	4-17
Interfaccia Ir-DA (IR-1000)	4-21
Pacchetto font opzionale (BS-3000)	4-22
Pacchetto opzionale dei font per codici a barre (BT-1000)	4-22

5

Manutenzione periodica	5-1
Sostituzione dei materiali di consumo	5-1
Cartuccia toner	5-2
Messaggio POCO TONER	5-2
Messaggio FINE TONER	5-2
Sostituzione della cartuccia toner	5-3
Gruppo tamburo	5-6
Messaggio SOST. TAMB. ORA	5-6

66 66 font scalabili e 12 font bitmap	A-10
Modi HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter	
XL	A-10
66 font scalabili	A-12
Modo BR-Script 3	A-12
Set di simboli e set di caratteri	A-13
Set di simboli OCR	A-13
Modo HP LaserJet	A-14
Modo EPSON	A-29
Modo IBM	A-32
Modo HP-GL	A-34
Set di simboli supportati dai caratteri compatibili	
Intellifont della stampante	A-39
Set di simboli supportati dai caratteri originali e dai font	
compatibili TrueType™ e Type 1	A-41
Riferimento rapido per i comandi	A-43
Controllo dei codici a barre	A-43
Codici a barre o caratteri espansi	A-43

INDICE	I-1
---------------------	------------

1 Informazioni su questa stampante

Contenuto della confezione

Quando si estrae la stampante dalla confezione, verificare che siano presenti i seguenti componenti.

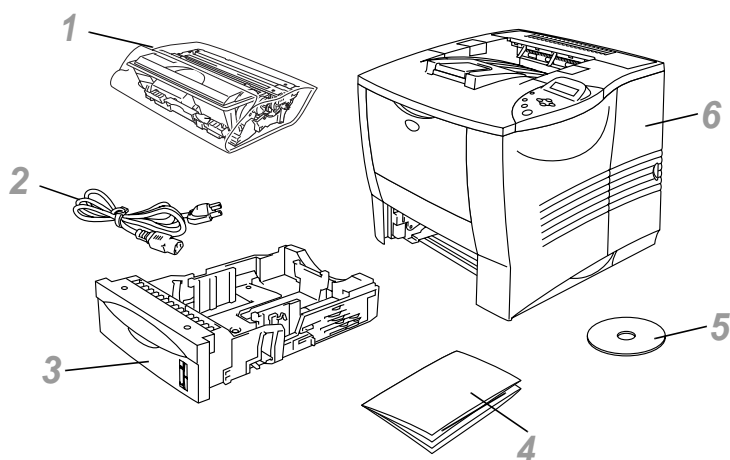


Figura 1-1

- 1 Assemblaggio del gruppo tamburo (gruppo tamburo con cartuccia toner)
- 2 Cavo di alimentazione CA
- 3 Vassoio carta
- 4 Guida di installazione rapida
- 5 CD-ROM
- 6 Stampante



- Il cavo di interfaccia non costituisce un elemento standard. Alcuni computer dispongono di una porta USB e di una porta parallela. È necessario acquistare il cavo adatto all'interfaccia che si desidera utilizzare.
- La maggior parte dei cavi paralleli supporta la comunicazione bidirezionale, è tuttavia possibile che alcuni di essi presentino un'assegnazione di piedini non compatibile o che non siano conformi allo standard IEEE 1284.
- Non utilizzare un cavo parallelo con lunghezza superiore a 1,8 metri (6 piedi).
- È possibile che la lunghezza del cavo di alimentazione vari a seconda del paese in cui è stata acquistata la stampante.
- Se si utilizza un cavo USB, assicurarsi che si tratti di un cavo attorcigliato ad alta velocità (12 Mbps) e che venga collegato al connettore USB del PC. Non collegare il cavo USB sulla parte anteriore del PC o sulla tastiera dell'iMac.



Per i non vedenti sono disponibili due file HTML sul CD-ROM fornito: `index_win.html` e `index_mac.html`. Questi file possono essere letti dal software 'text-to-speech' Screen Reader.

Contenuto del CD-ROM (per Windows®)



1 Installa software

È possibile installare il driver della stampante e i seguenti elementi:

Per tutti gli utenti (*Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 2*)

- Driver della stampante

Per l'amministratore

- Web BRAdmin
- BRAdmin Professional
- Driver Deployment Wizard
- Software di stampa di rete
- Storage Manager
- Analysis Tool

2 Documentazione

Consultare la Guida dell'utente della stampante, la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete e altri documenti.

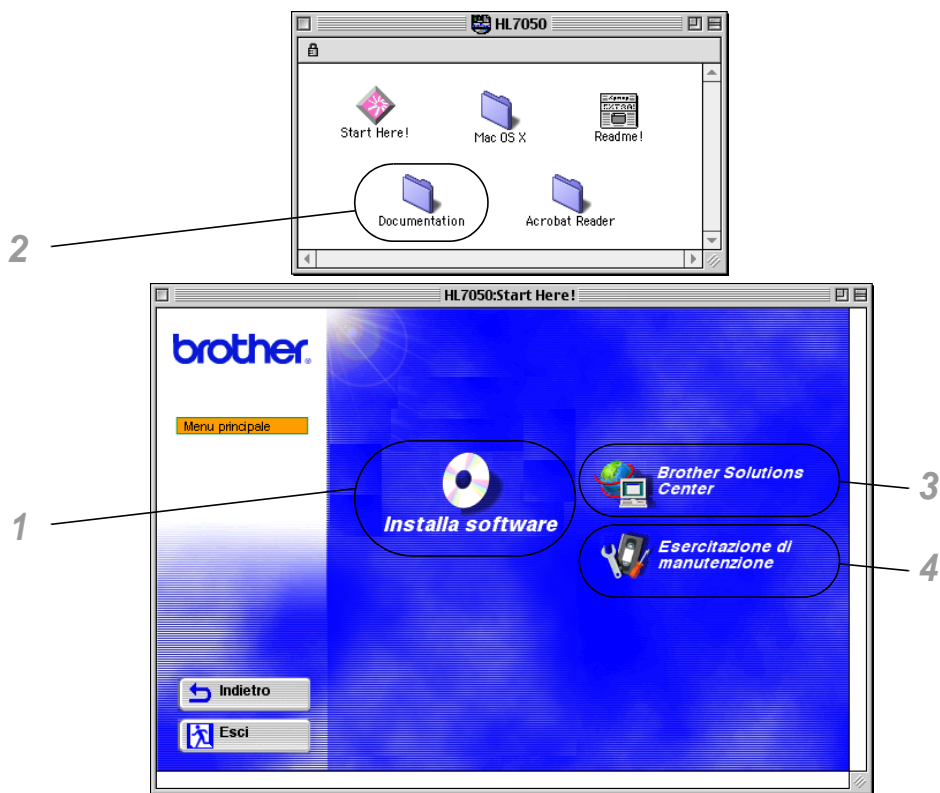
3 Brother Solutions Center

Introduzione al sito Web Brother. È possibile accedervi facilmente, ricevere gli ultimi driver e ottenere le informazioni più aggiornate relative alla stampante.

4 Esercitazione di manutenzione

Vedere i video relativi alla manutenzione della stampante. Prima di procedere, è consigliabile visionare tutti i video disponibili.

Contenuto del CD-ROM (per Macintosh® in rete)



1 BR-Script PPD Installer

Driver della stampante (*Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 2*)

Questa stampante supporta i sistemi operativi Mac® OS versioni 8.6 - 9.2 e Mac® OS X 10.1 o versioni successive.

2 Guide dell'utente

Consultare la Guida dell'utente della stampante, la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete e altri documenti.

3 Brother Solutions Center

Introduzione al sito Web Brother. È possibile accedervi facilmente, ricevere gli ultimi driver e ottenere le informazioni più aggiornate relative alla stampante.

4 Esercitazione di manutenzione

Vedere i video relativi alla manutenzione della stampante. Prima di procedere, è consigliabile visionare tutti i video disponibili.

Vista generale

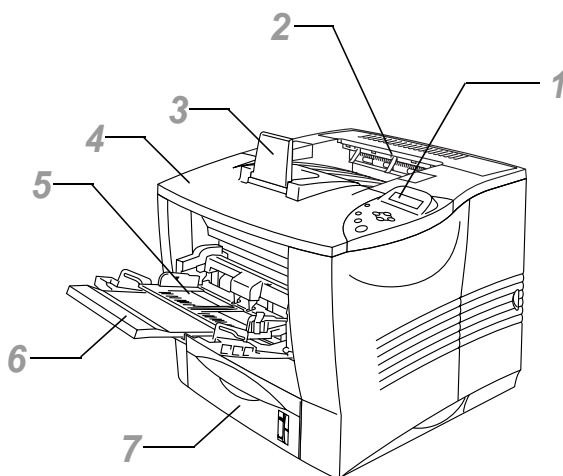


Figura 1-2

- 1 Pannello di controllo
- 2 Raccogliatore di uscita stampa giù
- 3 Supporto estensibile
- 4 Coperchio superiore
- 5 Vassoio multiuso
- 6 Supporto estensibile del vassoio multiuso
- 7 Vassoio carta (Vassoio 1)

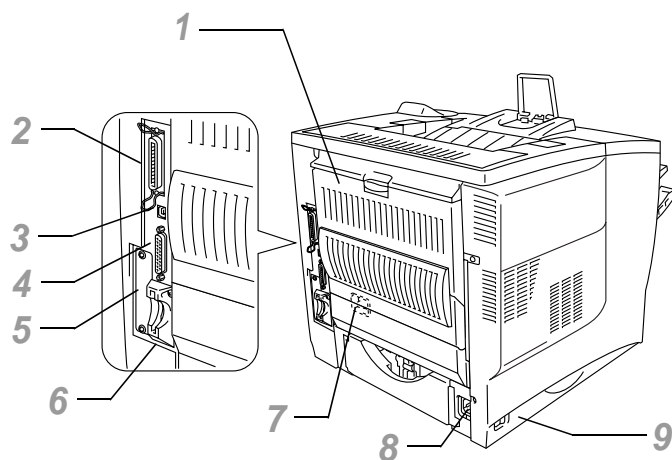


Figura 1-3

- 1** Raccogliatore di uscita stampa su
- 2** Connettore di interfaccia parallela
- 3** Connettore USB
- 4** Connettore di interfaccia seriale
- 5** Slot della scheda di rete
- 6** Slot della scheda
(per scheda CompactFlash™ opzionale)
- 7** Connettore dell'unità duplex
- 8** Connettore di alimentazione CA
- 9** Interruttore di alimentazione

Collocazione della stampante

Prima di utilizzare la stampante tenere presente le seguenti indicazioni.

Alimentazione

Utilizzare la stampante mantenendosi entro i limiti di tensione consigliati.

Alimentazione CA: $\pm 10\%$ della tensione nominale

Frequenza: 50/60 Hz (220-240 V) o 50/60 Hz (110-120 V)

Il cavo di alimentazione, comprese le eventuali prolunghe, non deve superare i 5 metri.

Non condividere lo stesso circuito elettrico con altri apparecchi ad alta tensione, come condizionatori d'aria, fotocopiatrici o distruggi-documenti. Se si utilizza la stampante con questi apparecchi, è consigliabile utilizzare un trasformatore di tensione o un filtro per disturbi ad alta frequenza.

Se il flusso di alimentazione non è stabile, utilizzare un regolatore di tensione.

Condizioni ambientali

Utilizzare la stampante in conformità ai limiti di temperatura e umidità specificati di seguito.

Valori di funzionamento

Temperatura: da 10°C a 32,5°C (da 50°F a 90,5°F)

Umidità: dal 20% all'80% (senza condensa)

Valori di funzionamento consigliati

Temperatura: da 17,5°C a 25°C (da 63.5°F a 77°F)

Umidità: dal 30% all'70% (senza condensa)

La macchina non deve superare i 5 mm (0,2") di dislivello tra la parte anteriore e la parte posteriore e tra la parte destra e la parte sinistra.

Per evitare accumuli di ozono, installare questa stampante in un locale ampio e ben ventilato.

Spazio richiesto per l'installazione della stampante

Lasciare abbastanza spazio intorno alla stampante in modo da potervi accedere con facilità. Lo spazio minimo consigliato è il seguente:

Nessuna opzione

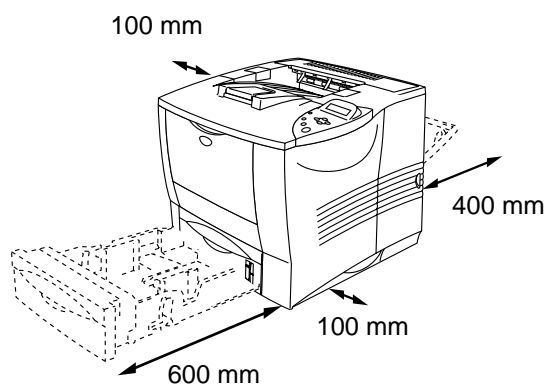


Figura 1-4

Unità duplex opzionale, vassoio inferiore e unità mailbox installati.

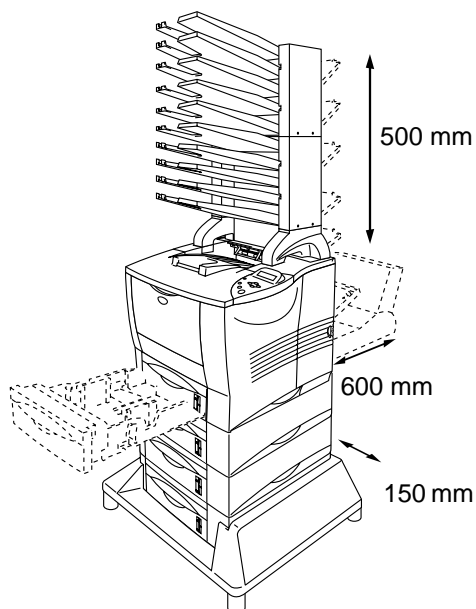


Figura 1-5

- Non esporre la stampante alla luce diretta del sole. Se non si può evitare di collocarla nei pressi di una finestra, proteggerla dai raggi del sole con una veneziana o una tenda spessa.
- Non installare la stampante in prossimità di altre apparecchiature elettroniche.
- Non lasciare cadere la stampante, né scuoterla o sbatterla contro altri oggetti. Non collocare la stampante su una superficie che vibra. Evitare il contatto con il fuoco o con gas salini o corrosivi.
- Tenere pulita la stampante. Non installare la stampante in un luogo polveroso.
- Non installare la stampante in prossimità di un umidificatore o di un condizionatore d'aria.
- Assicurarsi che la presa di corrente si trovi in prossimità della stampante e sia facile da raggiungere in modo che, in caso di emergenza, la spina possa essere rapidamente disinserita.
- Collegare la stampante unicamente al tipo di alimentazione descritta nella sezione Alimentazione di questa Guida dell'utente.
- Collocare la stampante su una superficie piana e orizzontale.
- Non danneggiare, spezzare o apportare modifiche al cavo di alimentazione. Non posizionare oggetti pesanti su di esso e non tirarlo o piegarlo più del necessario. Queste azioni potrebbero danneggiare il cavo. Un cavo danneggiato o consumato può essere causa di incendi o scosse elettriche.
- Arieggiare la stanza in cui si trova la stampante.
- Non collocare la stampante in un luogo dove la griglia di ventilazione sia ostruita. Mantenere uno spazio libero di circa 100 mm tra la griglia di ventilazione e il muro.
- Fare attenzione a non inciampare nelle gambe della base.

Tipi e formati carta compatibili

Tipo e formato carta

Di seguito sono riportati i nomi LCD relativi ai vassoi carta.

Vassoio carta	VASS1
Vassoio multiuso	VASS MP
Vassoio carta inferiore opzionale	VASS2, VASS3, VASS4
Unità duplex opzionale per la stampa duplex	DX
Unità mailbox opzionale	MX

Di seguito è riportata la definizione del tipo di supporto (grammatura).

Carta normale	Da 70 g/m ² a 90 g/m ²
Carta fine	Carta ruvida - da 60 g/m ² a 200 g/m ²
Carta spessa	Da 90 g/m ² a 120 g/m ²
Carta più spessa	Da 120 g/m ² a 200 g/m ²
Lucidi	Pellicole per proiettori
Carta sottile	Da 60 g/m ² a 70 g/m ²



Quando si stampa su carta spessa, etichette o cartoncini, è consigliabile selezionare il tipo di supporto dal driver della stampante in base alla grammatura indicata nella tabella che segue.

Tipo di supporto (tipo di carta)	Vassoio 1 60 - 105 g/m ²	Vassoio MP 60 - 200 g/m ²	Vassoio 2/3/4 60 - 105 g/m ²	DX 60 - 105 g/m ²	MX 60 - 105 g/m ²	Selezionare il tipo di supporto dal driver della stampante
Carta normale	①	①	①	①	①	Carta normale
Carta riciclata	①	①	①	①	①	Carta normale
Carta fine	①	①	①		①	Carta fine
Carta spessa		①				Carta spessa o Carta più spessa
Lucidi		① A4 o Letter				Lucidi
Etichette		① A4 o Letter				Carta normale
Busta		①				Busta
Cartoncino		①				Carta spessa o Carta più spessa
Carta sottile	①	①	①	①	①	Carta sottile

Quando questa pagina è visualizzata sul CD-ROM, è possibile accedere alla pagina per ogni metodo di stampa facendo clic su ① nella tabella.

	Vassoio 1	Vassoio MP	Vassoio 2/3/4
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6 COM-10, Monarch, C5, DL Larghezza: da 105 a 216 mm Altezza: da 148,5 a 356 mm	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5
Numero di fogli	500 fogli (80 g/m ²)	100 fogli (80 g/m ²) Lucidi: 10 fogli Buste: 10 fogli Etichette: 10 fogli	500 fogli (80 g/m ²)

	DX	MX
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive	A4, Letter, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive
Numero di fogli		100 fogli per raccoglitore (80 g/m ²)

È necessario utilizzare il raccoglitore di uscita stampa su per alcuni supporti di stampa.

Tipo di supporto	Stampa giù	Stampa su
Carta normale	ⓘ	ⓘ
Carta riciclata	ⓘ	ⓘ
Carta fine	ⓘ	ⓘ
Carta spessa	ⓘ	ⓘ
Carta più spessa	ⓘ	ⓘ
Lucidi	ⓘ	ⓘ
Etichette		ⓘ
Buste		ⓘ
Cartoncino		ⓘ
Carta sottile	ⓘ	ⓘ

Quando questa pagina è visualizzata sul CD-ROM, è possibile accedere alla pagina per ogni metodo di stampa facendo clic su ⓘ nella tabella.

È possibile utilizzare i pulsanti di menu del pannello di controllo per selezionare la priorità dell'origine carta nel menu CARTA. *Per ulteriori informazioni su questa impostazione, vedere il Capitolo 3.*



- Se si stampa su carta spessa con peso superiore a 150 g/m², eseguire la stampa rivolta verso l'alto.
- Si consiglia di eseguire la stampa rivolta verso l'alto per stampare su lucidi.
- Se la carta non viene alimentata nel modo corretto o vengono alimentate più pagine contemporaneamente quando si stampa su carta spessa o di formato ridotto, modificare le impostazioni dello spessore carta alla base del vassoio carta. *Per ulteriori informazioni, andare a pagina 1-22.*

Tipi di supporto nelle impostazioni del driver

Nel driver, è possibile selezionare i seguenti tipi di supporto. Vedere Funzioni del driver della stampante nel *Capitolo 2*.

- Carta normale
- Carta spessa
- Carta più spessa
- Carta fine
- Lucidi
- Buste
- Carta sottile

Carta consigliata

Carta normale	Xerox Premier 80 g/m ² Xerox 4200DP 20 lb
Carta riciclata	Xerox Recycled Supreme 80 g/m ²
Lucidi	3M CG3300
Etichette	Etichette laser Avery #L7163 Etichette laser Avery#5160

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, fare delle prove per determinare il tipo più idoneo.
- Utilizzare solo carta normale per fotocopie.
- Utilizzare carta con grammatura compresa tra 75 e 90 g/m².
- Utilizzare carta neutra. Non utilizzare carta acida o alcalina.
- Utilizzare carta a grana lunga.
- Utilizzare carta con residuo di umidità pari a circa il 5%.
- Con questa stampante è possibile utilizzare carta riciclata in base alla normativa DIN 19309.

Area stampabile

Quando si utilizza l'emulazione PCL, i bordi della carta su cui non è possibile stampare sono illustrati di seguito.

Verticale

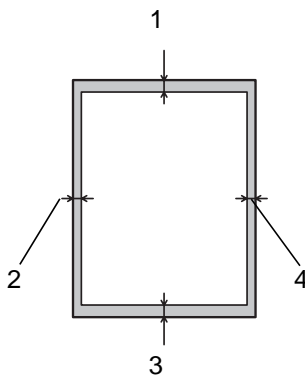


Figura 1-6

	A4	Letter	Legal	B5 (JIS)	B5 (ISO)	Executive	A5
1	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
2	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	5,84 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm
3	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
4	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	5,84 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm

	A6	B6	COM10	Monarch	C5	DL
1	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
2	6,01 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm
3	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
4	6,01 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm

Orizzontale

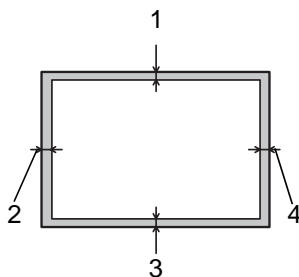


Figura 1-7

	A4	Letter	Legal	B5 (JIS)	B5 (ISO)	Executive	A5
1	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
2	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5,08 mm	5 mm
3	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
4	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5,08 mm	5 mm

	A6	B6	COM10	Monarch	C5	DL
1	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
2	5 mm	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5 mm
3	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm	4,2 mm
4	5 mm	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5 mm

Metodi di stampa

Stampa dal vassoio carta (stampa giù)

- 1 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.
- 2 Premere la leva di rilascio delle guide carta [blu] e scorrerle in base al formato della carta caricata. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.

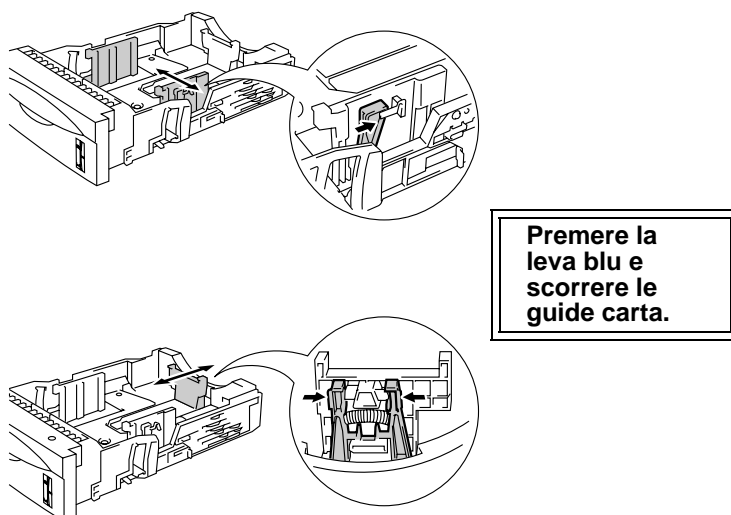


Figura 1-8



Per il formato carta Legal, premere il pulsante di rilascio della guida universale [blu] ed estrarre la parte posteriore del vassoio carta.

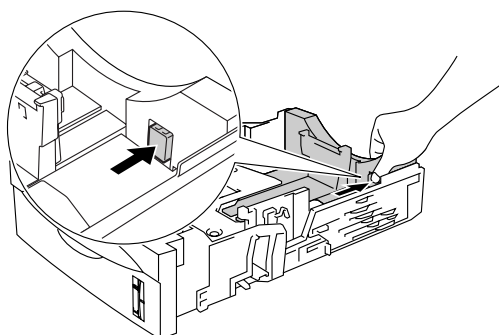


Figura 1-9

- 3 Caricare la carta nel vassoio carta. Verificare che la carta sia distesa e che non oltrepassi il contrassegno (▼).

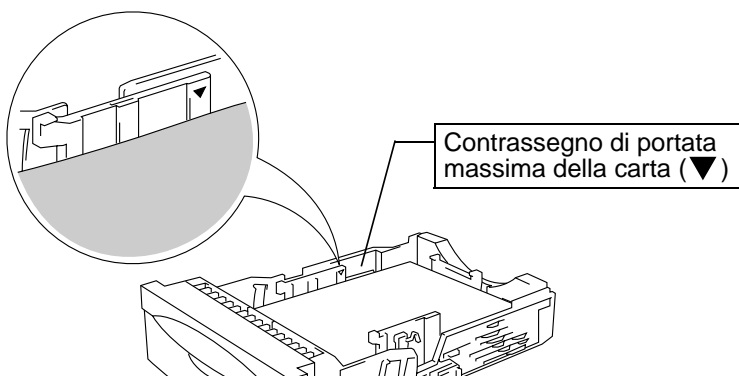


Figura 1-10

- 4 Reinserire il vassoio carta nella stampante.



Se la carta non viene alimentata nel modo corretto o vengono alimentate più pagine contemporaneamente quando si stampa su carta spessa o di formato ridotto, modificare le impostazioni dello spessore carta alla base del vassoio carta.

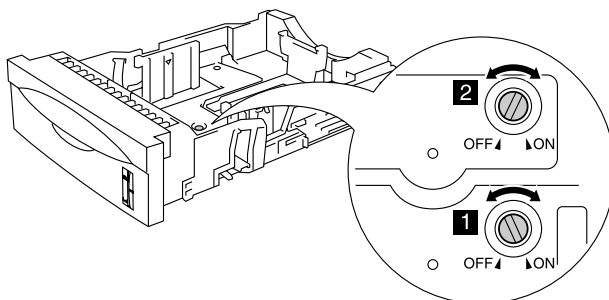


Figura 1-11

Gli interruttori illustrati in questa figura si trovano nella posizione predefinita.

A6	Interruttore 1: OFF Interruttore 2: OFF
A4 100 g/m ² Letter 105 g/m ² Legal 105 g/m ²	Interruttore 1: ON Interruttore 2: ON
Executive, A5, B6	Interruttore 1: OFF Interruttore 2: ON
Altro (impostazione predefinita)	Interruttore 1: ON Interruttore 2: OFF

Impostazione dell'ID vassoio (se è installato il vassoio inferiore)

Se il vassoio è stato spostato in un'altra posizione e si stampa senza essere consapevoli di questa modifica, il driver rileva il vassoio ed esegue la stampa in base a questa impostazione.

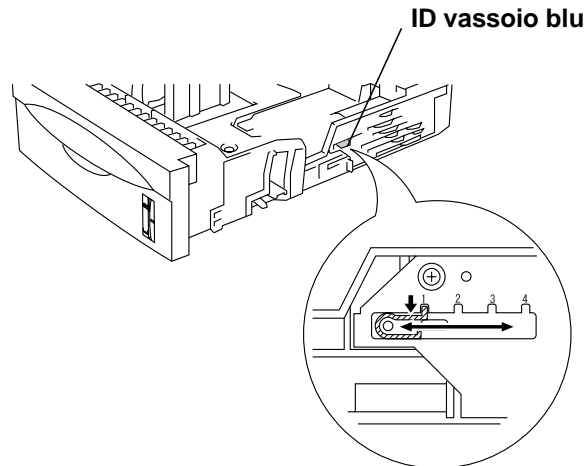


Figura 1-12

Stampa dal vassoio multiuso



- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato nell'applicazione software coincida con quello presente nel vassoio.
- Se l'applicazione software non consente la selezione del formato carta nel relativo menu Stampa, è possibile utilizzare i pulsanti del menu del pannello di controllo per accedere al menu CARTA e modificare il formato carta. *Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.*

1 Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo con cautela.

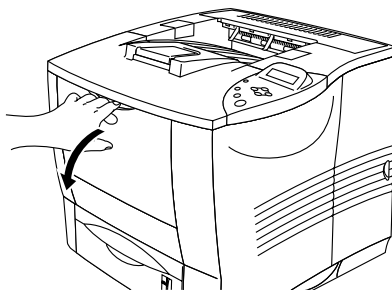


Figura 1-13

2 Estendere il supporto estensibile del vassoio multiuso.

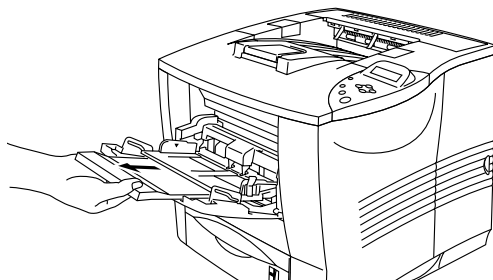


Figura 1-14

- 3 Quando si carica la carta nel vassoio multiuso, assicurarsi che tocchi la parte posteriore del vassoio e non oltrepassi il contrassegno di portata massima della carta (▼).

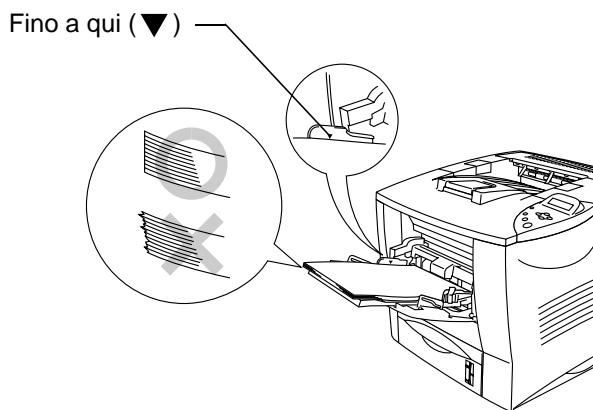


Figura 1-15



Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nel vassoio multiuso, altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.

- 4 Premere la leva di rilascio della guida carta [blu] e scorrerla in base al formato carta.

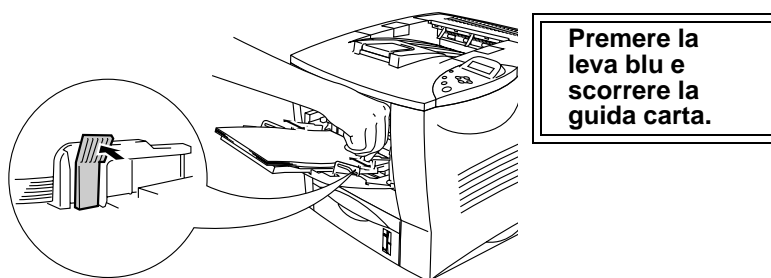


Figura 1-16

Quando si stampa su carta speciale come buste, carta spessa, etichette e così via, aprire il raccogliatore di uscita stampa su per ottenere stampe rivolte verso l'alto. Vedere *Stampa su buste (stampa rivolta verso l'alto)* o *Stampa su etichette, lucidi e altri supporti speciali* in questo capitolo.

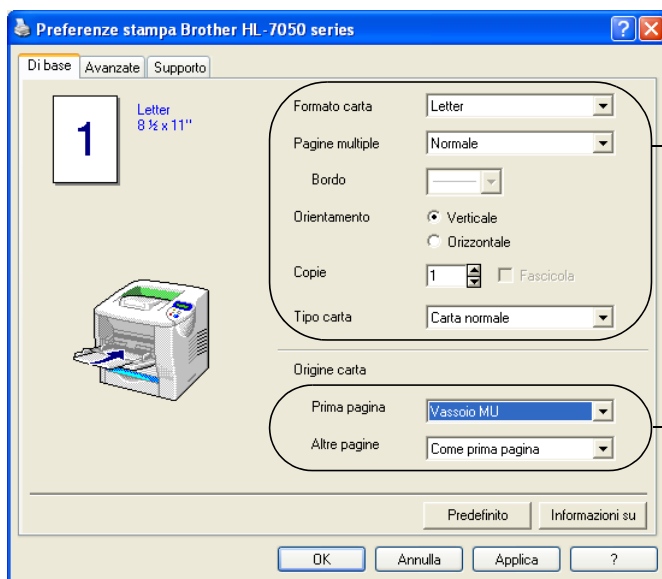


Quando si carica la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva per permettere l'alimentazione della carta nella stampante.
- Il lato di stampa deve essere rivolto verso l'alto.
- Inserire la carta introducendo per primo il lato corto superiore e spingendolo delicatamente all'interno del vassoio.
- La pila di carta non deve superare il contrassegno di portata massima posto su entrambi i lati del vassoio. La pila non deve superare i 10 mm di altezza.

5 Modificare le impostazioni indicate di seguito nel driver della stampante.

<Driver PCL>

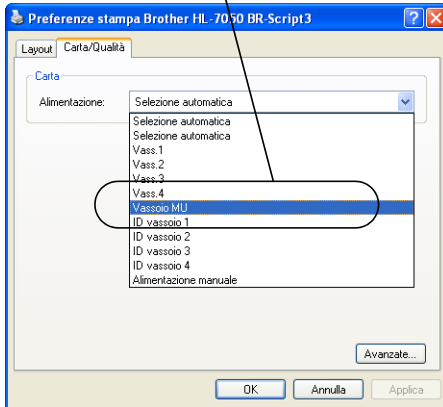


Selezionare il formato carta, il tipo di supporto e così via.

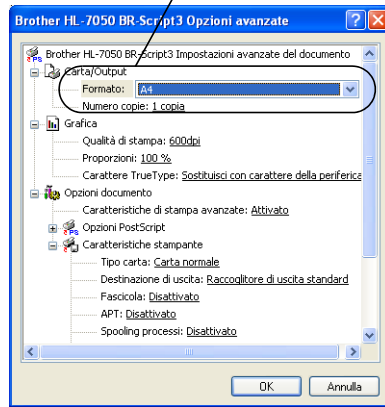
Selezionare Vassoio MU e così via.

<Driver PS>

Selezionare Vass MP.



Selezionare il formato carta.



Stampa su buste (stampa rivolta verso l'alto)

Tipi di buste da evitare

Non utilizzare buste:

- danneggiate, ondulate, raggrinzite o di forma insolita
- di carta molto rugosa o molto lucida
- con fermagli o lacci
- con chiusure autoadesive
- a sacco
- non accuratamente piegate
- con caratteri in rilievo
- già stampate con una stampante laser
- con l'interno prestampato
- che non possono essere impilate
- di carta che supera le specifiche della grammatura stabilite per la stampante
- di qualità scadente con bordi non perfettamente definiti o squadrati
- con finestre trasparenti, fori, tagli o perforazioni.



Figura 1-17

L'UTILIZZO DI UNO QUALSIASI DI QUESTI TIPI DI BUSTE ELENCATI IN PRECEDENZA PUÒ RECARE DANNI ALLA STAMPANTE. QUESTA TIPOLOGIA DI DANNO NON È COPERTA DA ALCUNA GARANZIA O ACCORDO DI MANUTENZIONE BROTHER.



- Prima di procedere alla stampa di buste, è necessario ventilare la pila di buste per evitare inceppamenti ed errori di alimentazione.

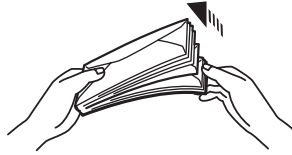


Figura 1-18

- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di carta nel vassoio poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Non stampare su buste utilizzando la stampa duplex.
- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato nell'applicazione software coincida con quello presente nel vassoio.
- Se l'applicazione software non consente la selezione del formato carta nel relativo menu Stampa, è possibile utilizzare i pulsanti del menu del pannello di controllo per accedere al menu CARTA e modificare il formato carta. *Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.*

1 Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo con cautela.

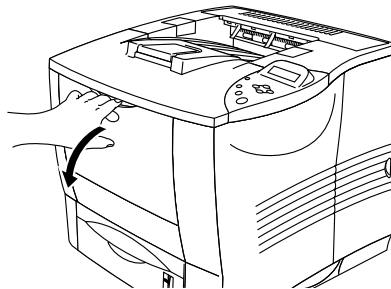


Figura 1-19

2 Estendere il supporto estensibile del vassoio multiuso.

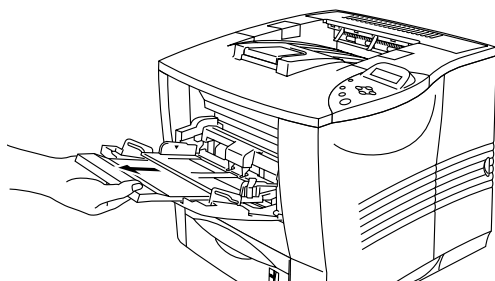


Figura 1-20

3 Aprire il raccogliatore di uscita stampa su, quindi estrarre il relativo supporto se necessario.

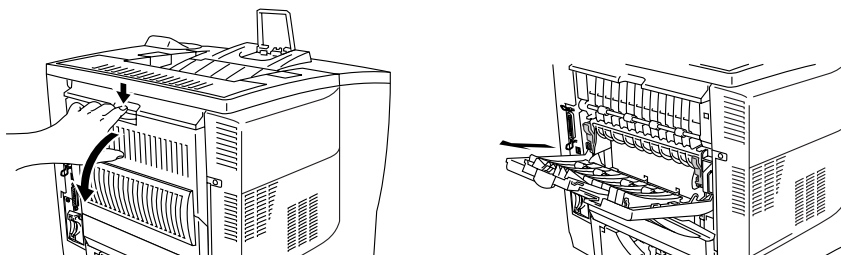


Figura 1-21



Buste che risultano piegate dopo la stampa:
Nella parte posteriore della stampante, aprire il raccoglitore di uscita stampa su e premere le linguette blu sui lati sinistro e destro, come illustrato nella figura che segue. Dopo aver stampato sulle buste desiderate, chiudere il raccoglitore di uscita stampa su. Le linguette blu tornano automaticamente nella posizione originale. Per riposizionare manualmente le linguette blu, far pressione su di esse finché non tornano nella posizione originale.

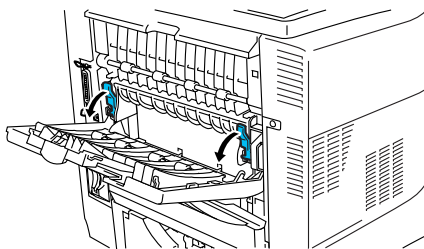


Figura 1-22

- 4 Caricare le buste nel vassoio multiuso in modo che aderiscano alla parte posteriore del vassoio e non oltrepassino il contrassegno di portata massima (▼).

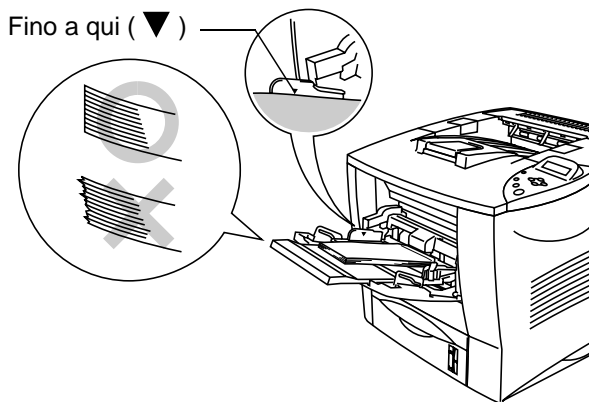


Figura 1-23



Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nel vassoio multiuso, altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.

- 5 Premere e fare scorrere il regolatore di larghezza carta in base al formato busta utilizzato.

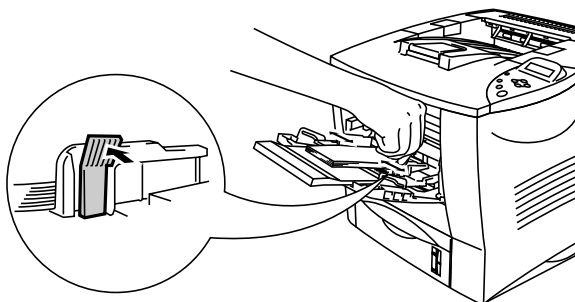


Figura 1-24

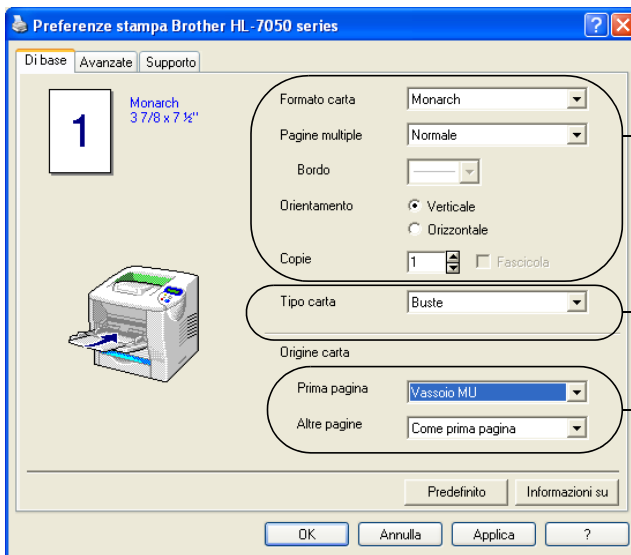


Quando si carica la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:

- Il lato di stampa deve essere rivolto verso l'alto.
- Inserire la carta introducendo per primo il lato corto superiore e spingendolo con cautela all'interno del vassoio.
- La pila di carta non deve superare il contrassegno di portata massima (▼) posto su entrambi i lati del vassoio.

6 Modificare le impostazioni indicate di seguito nel driver della stampante.

<Driver PCL>

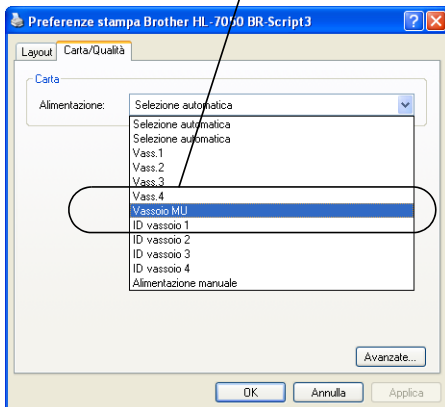


Selezionare il formato busta, l'orientamento e così via.

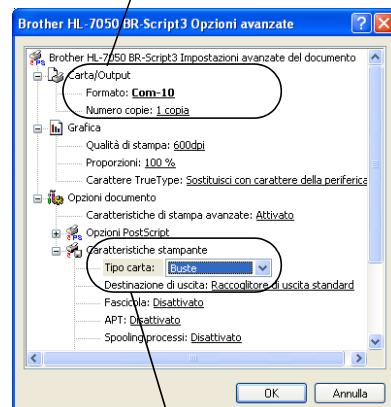
Selezionare Buste.

Selezionare Vass MP.

<Driver PS>



Selezionare Vass MP.



Selezionare il formato busta.

Selezionare Buste.



- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva per permettere l'alimentazione della carta nella stampante.
- Se le buste si macchiano durante la stampa, selezionare Vass MP in Origine carta nel driver della stampante per ottenere un percorso carta lineare. A questo punto, impostare Tipo di supporto su Carta spessa o Carta più spessa per aumentare la temperatura di fissaggio. Per regolare l'impostazione della densità di stampa, vedere il Capitolo 3.
- Le parti unite e sigillate dal produttore dovrebbero essere sicure.
- Tutti i lati dovrebbero essere accuratamente piegati senza grinze o pieghe.

La maggior parte delle buste può essere utilizzata con questa stampante. È tuttavia possibile che alcune causino problemi di alimentazione o di qualità a causa del modo in cui sono state prodotte. Per essere idonea una busta deve presentare bordi con pieghe regolari e lineari e il relativo lato principale non deve essere più spesso di due fogli di carta. Le buste devono inoltre essere ben distese, di struttura consistente e non presentare rigonfiamenti. Acquistare unicamente buste di qualità presso un fornitore consapevole che esse verranno utilizzate con una stampante laser. Prima di stampare su molte buste, provarne una per assicurarsi che i risultati di stampa saranno quelli desiderati.



Brother non consiglia un tipo di busta particolare poiché i produttori apportano spesso modifiche alle specifiche delle buste da loro prodotte. L'utente è il solo responsabile della qualità e dei risultati di stampa ottenuti con le buste scelte.

Stampa su etichette, lucidi e altri supporti speciali

Tipi di supporti speciali da evitare

- Non utilizzare carta danneggiata, ondulata, raggrinzita o di forma insolita.

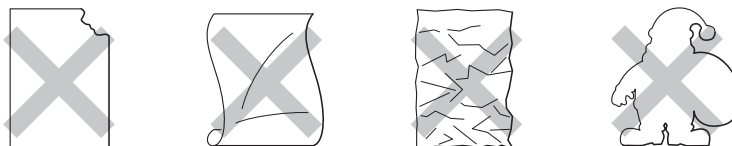


Figura 1-25



Prima di utilizzare carta forata, ad esempio fogli per agende, è necessario smazzare la risma per evitare inceppamenti ed errori di alimentazione.



Figura 1-26

- Non utilizzare carta con perforazioni sui bordi.
- Non posizionare il lato forato dei fogli per agende in prossimità dell'attuatore (sensore della carta).
- Non utilizzare fogli per agende incollati. La colla potrebbe danneggiare la stampante.
- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di carta nel vassoio poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato nell'applicazione software coincida con quello presente nel vassoio.
- Se l'applicazione software non consente la selezione del formato carta nel relativo menu Stampa, è possibile utilizzare i pulsanti del menu del pannello di controllo per accedere al menu CARTA e modificare il formato carta. *Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.*

1 Aprire il vassoio multiuso e abbassarlo con cautela.

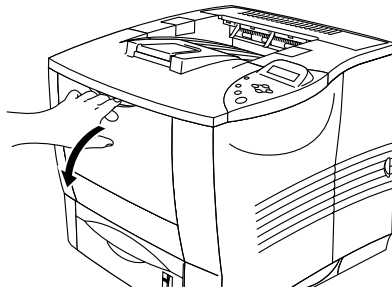


Figura 1-27

2 Estendere il supporto estensibile del vassoio multiuso.

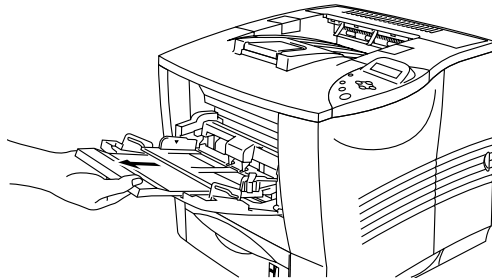


Figura 1-28

3 Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

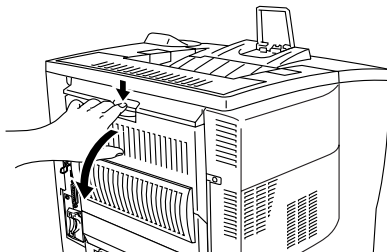


Figura 1-29



Estrarre il supporto del raccoglitore di uscita stampa su.

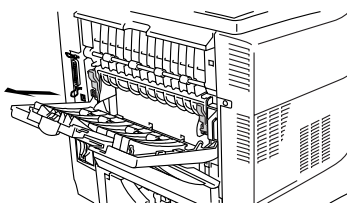


Figura 1-30

4 Quando si carica la carta nel vassoio multiuso, assicurarsi che tocchi la parte posteriore del vassoio e non oltrepassi la guida carta (▼).

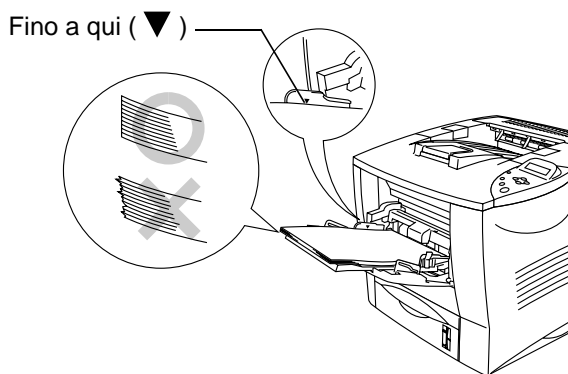


Figura 1-31



Assicurarsi che la carta sia ben distesa e correttamente posizionata nel vassoio multiuso, altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti carta.

- 5 Premere la leva di rilascio della guida carta [blu] e scorrerla in base al formato carta.

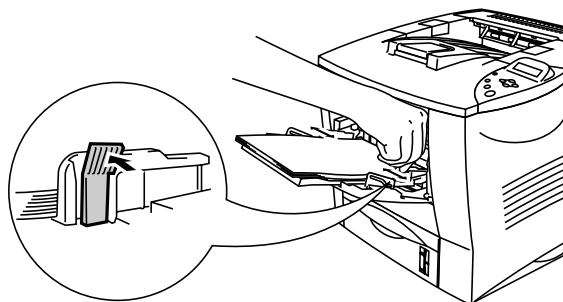


Figura 1-32

Avvertenza

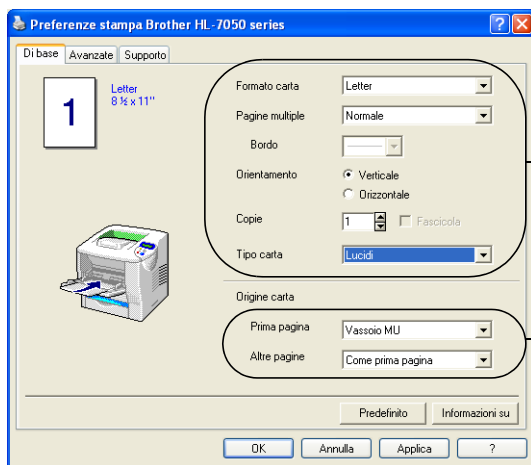
Non toccare i lucidi appena stampati perché quando fuoriescono sono molto **caldi**.



- Quando si carica la carta nel vassoio multiuso, tenere presente quanto segue:
- Durante la stampa, il vassoio interno si solleva per permettere l'alimentazione della carta nella stampante.
 - Il lato di stampa deve essere rivolto verso l'alto.
 - Inserire la carta introducendo per primo il lato corto superiore e spingendolo delicatamente all'interno del vassoio.
 - La pila di carta non deve superare il contrassegno di portata massima posto su entrambi i lati del vassoio.

6 Selezionare le impostazioni indicate di seguito nel driver della stampante.

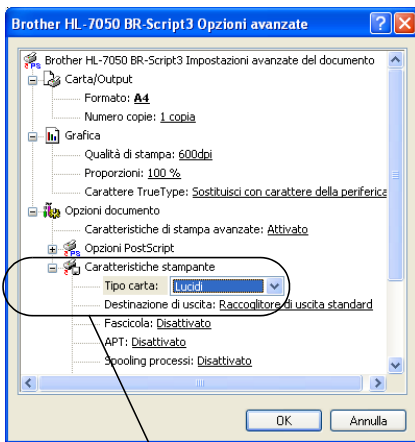
<Driver PCL>



Selezionare il formato carta, il tipo di supporto e così via.

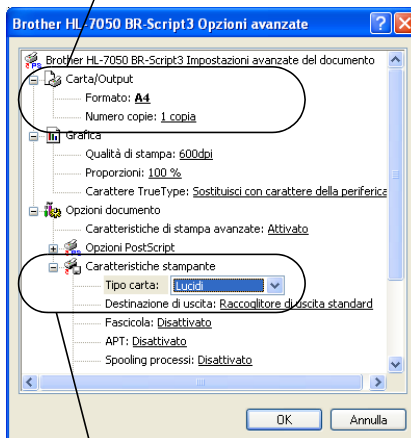
Selezionare Vass MP.

<Driver PS>



Selezionare Vass MP.

Selezionare il formato carta.



Scegliere il tipo di supporto.

Stampa nel raccoglitore di uscita stampa su (stampa rivolta verso l'alto)

Quando il raccoglitore di uscita stampa su è aperto, la carta passa direttamente dal vassoio carta o dal vassoio multiuso alla parte posteriore della stampante. Utilizzare questa modalità di stampa per stampare su supporti speciali spessi o che non possono essere piegati, ad esempio carta spessa, etichette, cartoncini o buste.

- 1 Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

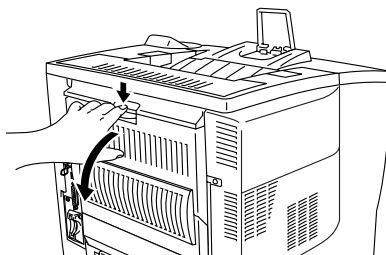


Figura 1-33

- 2 Estendere il supporto del raccoglitore di uscita stampa su.

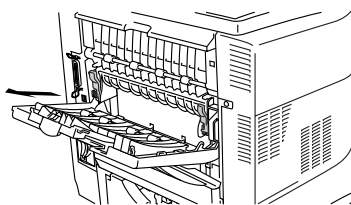


Figura 1-34

- 3 Caricare la carta nel vassoio carta o nel vassoio multiuso.
- 4 Attendere l'emissione delle pagine stampate, quindi rimuoverle e chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.

Alimentazione manuale

Se si carica la carta nel vassoio multiuso e si imposta ALIM. MANUALE = SÌ nel menu CARTA mediante i pulsanti del menu del pannello di controllo, la stampante caricherà la carta prelevandola solo dal vassoio multiuso.



Se si opta per l'alimentazione manuale, tenere presente quanto segue:

- Se l'applicazione software consente la selezione dell'alimentazione manuale nel menu Stampa, è possibile procedere tramite il software. Poiché l'impostazione del software o del comando ha la priorità sull'impostazione del pulsante del pannello di controllo, non è necessario impostare la modalità ALIM. MANUALE e il formato carta nel menu CARTA.
- Se si carica carta prestampata nel vassoio multiuso, è necessario posizionare la carta con il lato stampato rivolto verso l'alto ricordandosi di inserire per primo il lato corto superiore.

2 Driver e software

Driver della stampante

Il driver della stampante è il software che converte i dati dal formato utilizzato dal computer a quello richiesto dalla stampante. In genere questo formato è un linguaggio dei comandi della stampante o un linguaggio di descrizione della pagina.

I driver della stampante elencati di seguito in base al sistema operativo sono contenuti sul CD-ROM in dotazione. È anche possibile scaricare il driver più aggiornato dal sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>

	Driver PCL (stampante laser compatibile Hewlett- Packard LaserJet)	Driver BR-Script (emulazione del linguaggio PostScript® 3)
Windows® 95/98/Me	①	①
Windows® 2000	①	①
Windows NT® 4.0	①	①
Windows® XP	①	①

	Driver BR-Script (emulazione del linguaggio PostScript® 3)
Mac® OS 8.6-9.2 <small>*Utilizzare il driver LaserWriter 8 fornito con il sistema operativo</small>	①
Mac® OS X 10.1 <small>*Utilizzare il driver PostScript® fornito con il sistema operativo</small>	①



- Se si desidera stampare da un'applicazione DOS, vedere *Capitolo 6*.
- Per ulteriori informazioni sulle emulazioni, vedere *Capitolo 3*.
- Quando si stampa in rete, è necessario che sia installata una scheda di rete. Vedere il *Capitolo 4*.

Funzionalità del driver della stampante PCL (per Windows®)

È possibile scaricare il driver più aggiornato o ottenere informazioni aggiuntive sui prodotti connettendosi al sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>

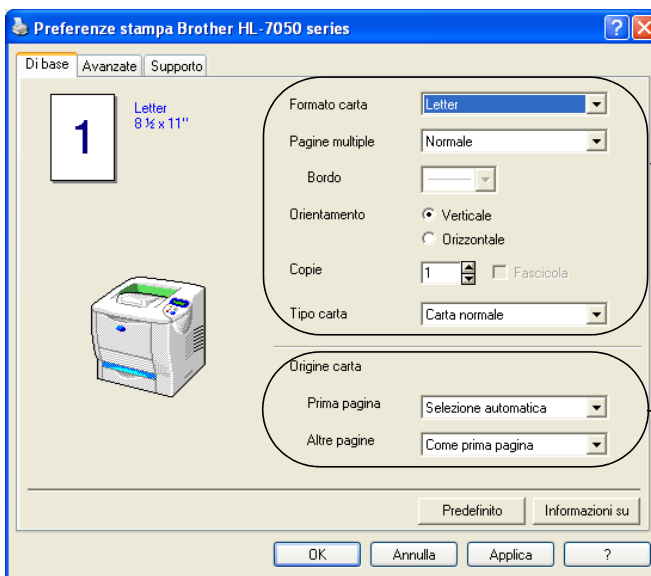


Le schermate contenute in questa sezione sono relative a Windows® XP, quelle che vengono visualizzate sul PC varieranno invece a seconda del sistema operativo.

Scheda Di base



Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 oppure XP, è possibile accedere alla scheda Di base facendo clic su Preferenze di stampa... nella scheda Generale della schermata Proprietà della stampante Brother serie HL-7050.



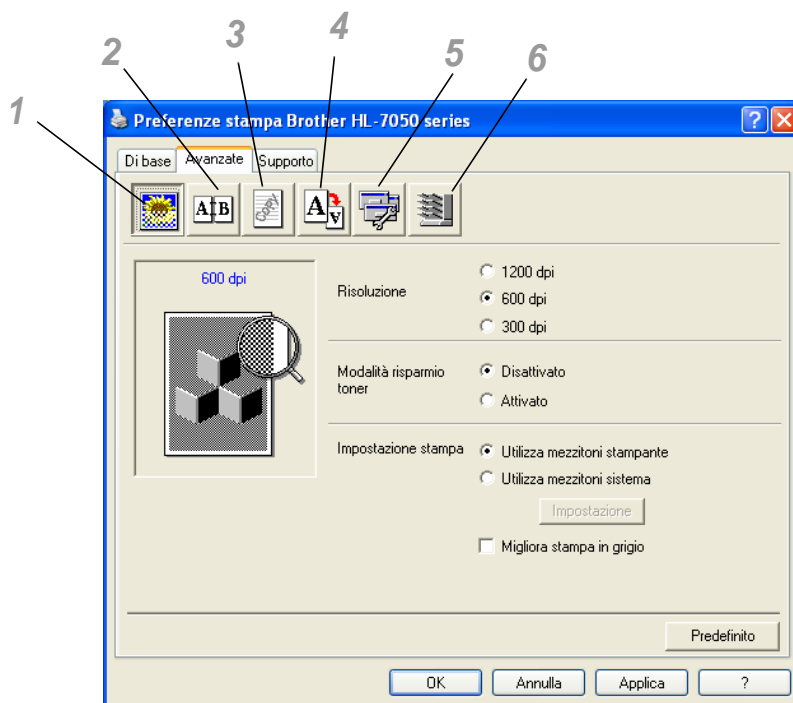
Modificare le impostazioni per Formato carta, Pagine multiple, Orientamento e così via.

- 1 Selezionare il formato carta, l'impostazione pagine multiple, l'orientamento (verticale e orizzontale), il numero di copie e il tipo di carta.
- 2 Selezionare l'origine carta e così via.

Finestra Avanzate



Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 oppure XP, è possibile accedere alla scheda Avanzate facendo clic su Preferenze di stampa... nella scheda Generale della schermata Proprietà della stampante Brother serie HL-7050.



Modificare le impostazioni della scheda facendo clic sulle seguenti icone:

- 1 Qualità di stampa
- 2 Stampa duplex / opuscolo
- 3 Filigrana
- 4 Impostazione pagina
- 5 Opzioni periferica
- 6 Destinazione

Qualità di stampa

Selezionare la risoluzione, la modalità risparmio toner e le impostazioni di stampa.

- È possibile modificare la risoluzione nel driver della stampante passando tra le seguenti impostazioni:
300 dpi
600 dpi
1200 dpi
- Modalità risparmio toner
È possibile ridurre i costi di stampa attivando il modo di risparmio toner, che riduce la densità di stampa.
- Impostazione stampa (solo Windows® 95/98/98SE/Me)
Se si seleziona l'impostazione di stampa Manuale, è possibile modificare le impostazioni di luminosità, contrasto, modo grafico e le opzioni del modo TrueType.

Stampa duplex

Per eseguire la stampa duplex, è necessario installare nella stampante l'unità duplex opzionale. Se si fa clic sull'icona Duplex, viene visualizzata la finestra di dialogo contenente le impostazioni di stampa duplex. Sono disponibili sei tipi di opzioni di stampa duplex.

Stampa opuscolo (solo per il driver PCL)

La funzione Stampa opuscolo può essere utilizzata quando l'unità duplex opzionale è installata. Quando si seleziona l'icona Duplex, viene visualizzata la finestra di dialogo contenente le impostazioni duplex nella quale è possibile selezionare due tipi di opzioni opuscolo.

Filigrana

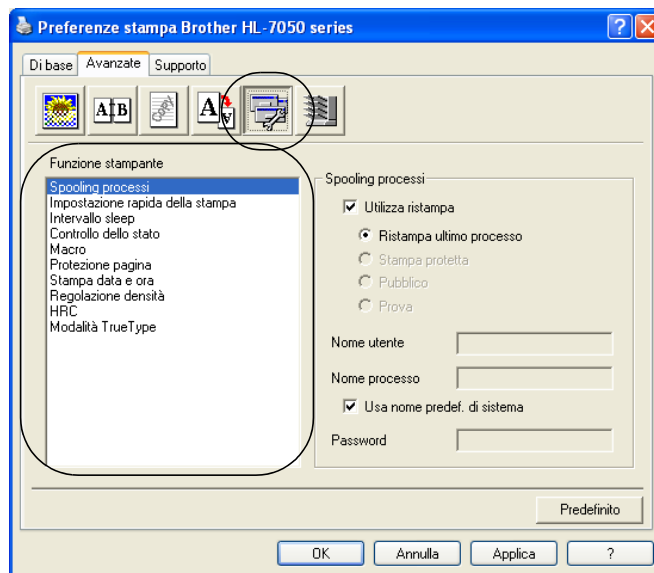
Selezionare Utilizza filigrana per inserire nei documenti un logo o un testo in filigrana:

- Quando si utilizza un file bitmap come filigrana, è possibile modificarne il formato e collocarlo in qualsiasi punto della pagina.
- Quando si utilizza del testo come filigrana, è possibile modificare il font e le impostazioni di luminosità e angolo.

Impostazione della pagina

È possibile modificare la scala dell'immagine di stampa e selezionare le opzioni Stampa speculare e Stampa lato opposto.

Opzioni periferica



È possibile impostare le seguenti funzioni della stampante in questa scheda.

Passare alla pagina relativa ad ogni funzione della stampante facendo clic sul nome della funzione.

Spooling processi (Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3)
Impostazione rapida della stampa
Intervallo sleep
Controllo dello stato
Macro
Protezione pagina
Stampa data e ora
HRC
Modalità TrueType

Spooling processi

La stampante salva i dati che si desidera ristampare.

È possibile ristampare un documento senza inviare ancora i dati dal PC (ad eccezione della stampa protetta).

- Ristampa ultimo processo: Ristampa l'ultimo processo
- Stampa protetta: Stampa i dati con una password
- Pubblico: Salva i dati senza password
- Prova: Salva e stampa i dati

Per ulteriori informazioni sulla funzione Ristampa, vedere *Tasto Reprint nel Capitolo 3*.



Se si desidera evitare che altri utenti stampino i dati mediante la funzione di ristampa, deselezionare la casella di controllo Utilizza ristampa nelle impostazioni dello spooling processi.

Impostazione rapida della stampa

È possibile attivare e disattivare la funzione Impostazione rapida della stampa. Viene visualizzata una piccola finestra di selezione che consente di apportare le modifiche alle impostazioni delle seguenti funzioni:

- Pagine multiple
- Duplex
- Modo risparmio toner
- Origine carta
- Tipo carta

Intervallo sleep

Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo (timeout), si attiva il modo sleep, in cui la stampante si comporta come se fosse spenta. Il timeout predefinito è di 5 minuti ed è automaticamente regolato all'impostazione più adatta a seconda della frequenza di utilizzo della stampante (Modo Sleep intelligente). Quando la stampante è in modo sleep, la luce sul display è spenta, ma la stampante può ancora ricevere i dati dal computer. La ricezione di un file di stampa o di un documento comporta la riattivazione automatica della stampante per avviare la stampa. Anche la pressione di uno dei tasti comporta la riattivazione della stampante.

Controllo dello stato

Questa funzione riferisce il numero di pagina e lo stato della stampante (eventuali errori che si verificano nella stampante) durante la stampa. Se la funzione di controllo dello stato della stampante non è necessaria e si preferisce aumentare la velocità, impostare il controllo dello stato su NO.

Macro

È possibile salvare una pagina di un documento come macro nella memoria della stampante o su una periferica opzionale. È inoltre possibile eseguire le macro salvate, ossia utilizzarle come overlay su qualsiasi documento. In questo modo, si risparmia tempo e si aumenta la velocità di stampa per informazioni utilizzate con frequenza come i moduli, il logo di un'azienda, la carta intestata o le fatture.

Protezione pagina

L'impostazione "Protezione pagina" riserva memoria aggiuntiva per la creazione di immagini a pagina intera.

Le selezioni sono AUTO, NO, LTR (carta in formato Letter), A4 o LGL (carta in formato Legal).

La funzione di protezione pagina consente alla stampante di creare un'immagine a pagina intera da stampare in memoria prima che abbia inizio il processo di stampa vero e proprio. Utilizzare questa funzione quando l'immagine è molto complicata e la stampante deve elaborare l'immagine prima di stamparla.

Stampa data e ora

Data: Specifica il formato della data.

Ora: Specifica il formato dell'ora.

HRC

Questa opzione consente di modificare l'impostazione HRC della stampante Brother serie HL-7050. HRC è una funzione speciale che consente di ottenere una migliore qualità di stampa dei caratteri e della grafica rispetto a quella raggiungibile dalle stampanti laser con risoluzioni pari a 300 o 600 dpi.

- Impostazione predefinita stampante: l'impostazione corrisponde a quella della stampante.
- Sì: Attiva HRC
- No: Disattiva HRC.

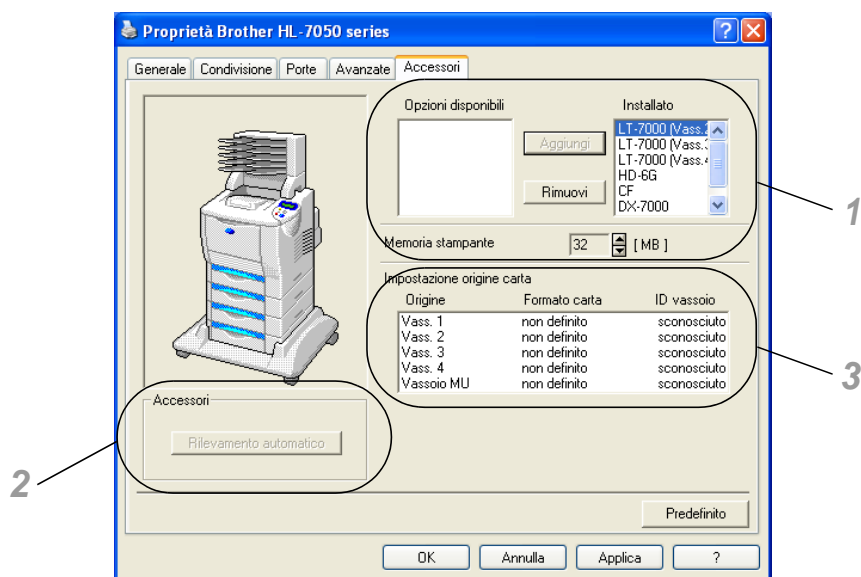
Modalità TrueType

I font TrueType possono essere inviati alla stampante in uno dei seguenti modi:

- Scarica come TrueType
- Scarica come immagine bit
- Stampa come grafica

Scheda Accessori

Quando si installano gli accessori opzionali, è possibile aggiungerli e selezionare le relative impostazioni nella scheda Accessori.



- 1 È possibile aggiungere o rimuovere manualmente le opzioni per ogni eventuale periferica installata sulla stampante. Le impostazioni relative ai vassoi coincidono con quelli installati.
- 2 Rilevamento automatico delle opzioni di stampa
La funzione Rilevamento automatico rileva le periferiche opzionali correntemente installate e visualizza le impostazioni disponibili nel driver della stampante. Facendo clic sul pulsante Rilevamento automatico, viene visualizzato un elenco delle periferiche opzionali installate sulla stampante. Le periferiche opzionali possono essere aggiunte o eliminate manualmente. Le impostazioni relative ai vassoi e altre impostazioni coincidono con le periferiche opzionali effettivamente installate.



La funzione Rilevamento automatico non è disponibile in alcune condizioni della stampante.

3 Impostazione origine carta

Questa funzione individua automaticamente il formato carta presente in ogni vassoio.

Scheda Supporto



Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 oppure XP, è possibile accedere alla scheda Supporto facendo clic su Preferenze di stampa... nella scheda Generale della schermata Proprietà della stampante Brother serie HL-7050.

- È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>
- È possibile controllare la versione del driver della stampante.
- È possibile controllare le impostazioni correnti del driver.
- È possibile stampare la pagina di configurazione (Impostazioni di stampa) e l'elenco dei font interni.



Funzionalità del driver della stampante PS (per Windows®)

È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>

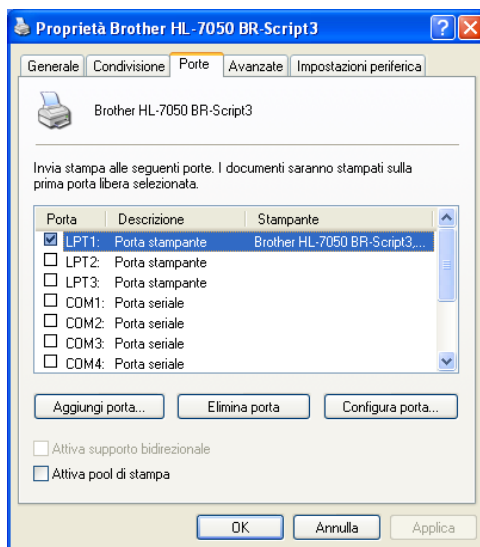
Per ulteriori informazioni, vedere la Guida in linea del driver della stampante.



Le schermate illustrate in questa sezione sono relative a Windows® XP, mentre quelle che vengono visualizzate sul PC variano a seconda del sistema operativo in uso.

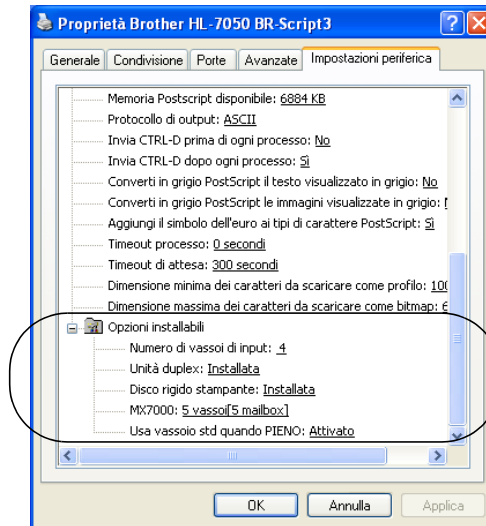
Scheda Porte

Selezionare la porta alla quale è collegata la stampante o il percorso alla stampante di rete in uso.



Scheda Impostazioni periferica

Selezionare le opzioni installate.

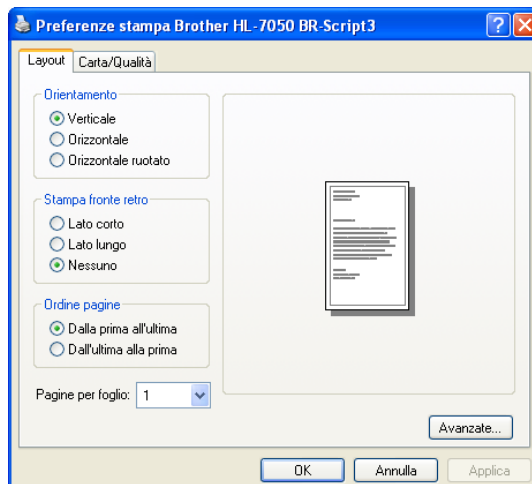


Scheda Layout



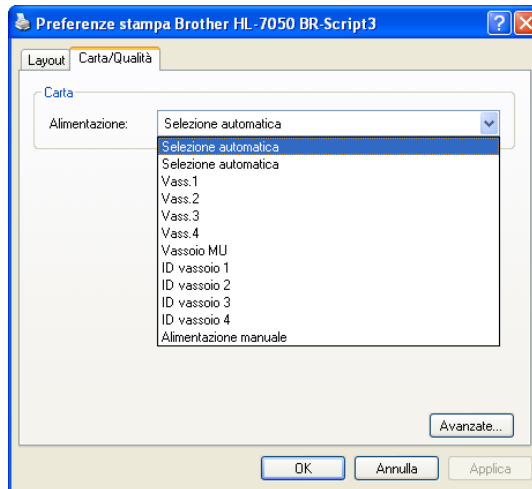
Se si utilizza Windows NT® 4.0, Windows® 2000 oppure XP, è possibile accedere alla scheda Layout facendo clic su Preferenze di stampa... nella scheda Generale della schermata Proprietà della stampante Brother serie HL-7050 BR-Script3.

È possibile modificare l'impostazione del layout selezionando le opzioni Orientamento, Stampa fronte retro, Ordine pagine e Pagine per foglio.



Scheda Carta / Qualità

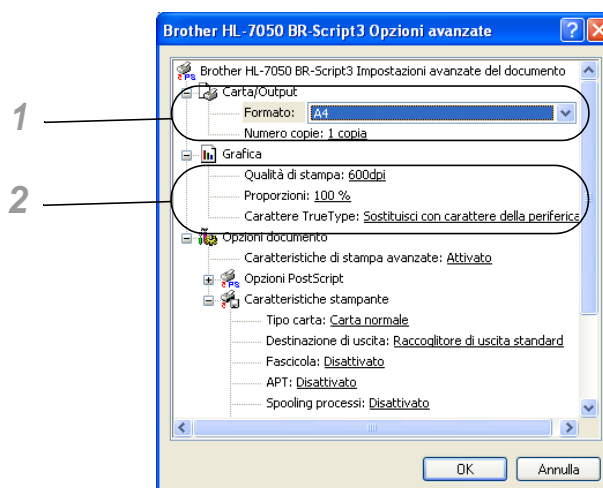
Selezionare l'origine carta.



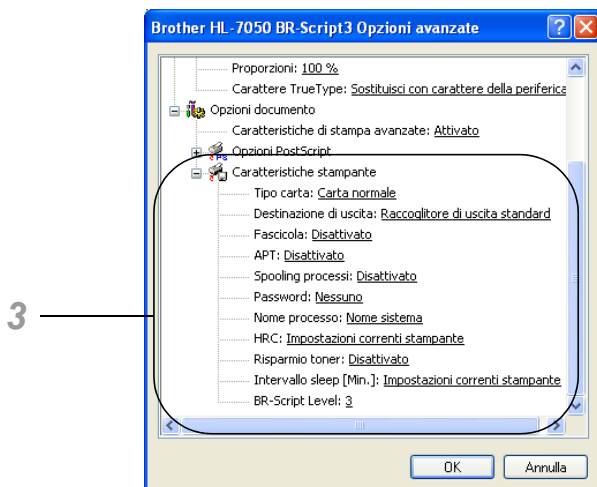
Opzioni avanzate



Se si utilizza Windows NT[®] 4.0, Windows[®] 2000 o XP, è possibile accedere alla scheda Opzioni avanzate della stampante Brother HL-7050 BR-Script3 facendo clic sul pulsante Avanzate... nella scheda Layout o nella scheda Carta/Qualità.



- 1 Selezionare Formato e Numero copie.
- 2 Impostare Qualità di stampa, Proporzioni e Carattere TrueType.



- 3 È possibile modificare le impostazioni selezionando quella desiderata nell'elenco Caratteristiche stampante:

Tipo carta

Destinazione di uscita

Fascicola

APT

Spooling processi (Per prima cosa è necessario impostare la capacità della memoria RAM. *Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.*)

Password

Nome processo

HRC

Risparmio toner

Intervallo sleep

BR-Script Level

Funzionalità del driver della stampante PS (per Mac® OS 8.6 - 9.2 / Mac® OS X 10.1)

È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>

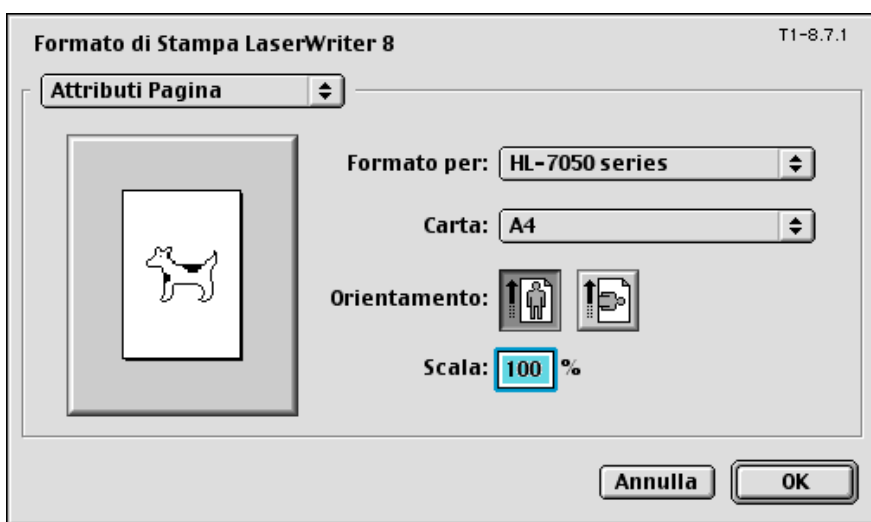


Le schermate di questa sezione sono relative a LaserWriter 8 di Mac® OS 9.0.

Le schermate che vengono visualizzate sul PC variano a seconda del sistema operativo in uso.

Impostazione della pagina

È possibile impostare il formato carta, l'orientamento e la scala.



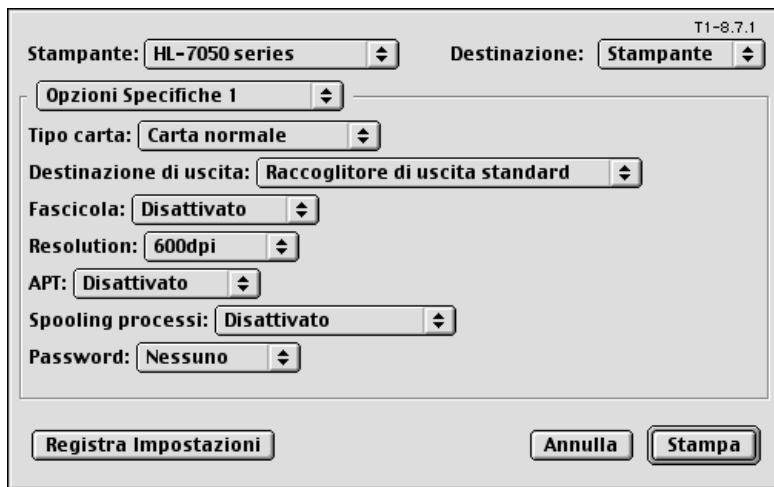
Layout

Impostare il layout, il numero di pagine per foglio e così via.



Opzioni specifiche

Impostare il tipo di carta, la risoluzione, la stampa protetta e così via.



Software di rete

Gestione basata sul Web

Molte stampanti Brother supportano la tecnologia EWS (Embedded Web Server). Ciò significa che è possibile utilizzare un browser Web standard per gestire molti aspetti della stampante; è ad esempio possibile visualizzare la durata dei materiali di consumo, configurare i parametri di rete, visualizzare i numeri di serie, l'utilizzo della stampante e così via. Avviare il browser Web e immettere il nome NetBIOS, il nome DNS o l'indirizzo IP della stampante.

(solo Windows®)

BRAdmin Professional

Il software BRAdmin Professional è progettato per gestire le periferiche di rete Brother, come le stampanti abilitate alla connessione di rete e i centri multifunzionali. BRAdmin Professional può anche gestire periferiche di altri produttori che supportano SNMP (Simple Network Management Protocol).

Driver Deployment Wizard

Questo programma di installazione comprende il driver PCL di Windows® e il driver della porta di rete Brother (LPR e NetBIOS). L'amministratore deve impostare l'indirizzo IP, il gateway e la subnet mediante BRAdmin Professional prima di utilizzare questo software. Se l'amministratore utilizza questo software per installare il driver della stampante e il driver della porta, può salvare il file sul file server o inviarlo all'utente mediante la posta elettronica. A questo punto, sarà sufficiente fare clic su quel file affinché il driver della stampante, il driver della porta e l'indirizzo IP vengano copiati automaticamente sul PC.

Web BRAdmin

Il software Web BRAdmin è stato studiato per la gestione di tutte le periferiche di rete LAN/WAN Brother. Installando il software del server Web BRAdmin su un computer in cui è in esecuzione IIS*, gli amministratori che dispongono di un browser Web possono connettersi al server Web BRAdmin, il quale entra in comunicazione con la periferica stessa. A differenza del software BRAdmin Professional, progettato solo per i sistemi Windows®, al software del server Web BRAdmin è possibile accedere da qualsiasi computer client su cui sia installato un browser Web che supporti Java.

IIS* = Internet Information Server 4.0 o 5.0

Web BRAdmin e Internet Information Server 4.0 sono supportati dai seguenti sistemi operativi:

- Windows NT® 4.0 Workstation
- Windows NT® 4.0 Server

Web BRAdmin e Internet Information Server 5.0 sono supportati dai seguenti sistemi operativi:

- Windows® 2000 Professional
- Windows® 2000 Server
- Windows® 2000 Advanced Server
- Windows® XP Professional3

Installazione del software per ambiente Windows®

È possibile installare il software dal CD-ROM in dotazione nel modo seguente:

- 1** Inserire il CD-ROM nell'apposita unità. Viene automaticamente visualizzata la schermata di apertura.
Se la schermata non viene visualizzata, fare clic su Avvio e scegliere Esegui, immettere la lettera dell'unità CD-ROM e digitare \START.EXE, ad esempio: D:\START.EXE.
- 2** Selezionare la lingua, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Il driver della stampante completerà l'installazione.

Installazione del software per computer Macintosh®

Questa stampante supporta i sistemi operativi Mac® OS versioni 8.6 - 9.2 e Mac®OS X 10.1 o versioni successive.

Driver Apple LaserWriter 8

È possibile che il driver Apple LaserWriter sia già installato sul sistema. Se non lo è, è disponibile all'indirizzo <http://www.apple.com>

Il driver LaserWriter 8 versioni 8.6 e 8.7 è stato testato per l'utilizzo con questa stampante.

File PPD (PostScript Printer Description)

I file PPD, in combinazione con il driver Apple LaserWriter 8, consentono di accedere alle funzionalità della stampante e mettono il computer in comunicazione con la stampante. Sul CD-ROM è presente un programma di installazione dei file PPD (BR-Script PPD Installer).

Selezione automatica dell'emulazione

La stampante presenta una funzione di selezione automatica dell'emulazione. Quando la stampante riceve i dati dal computer, il modo di emulazione viene selezionato automaticamente. In base all'impostazione di fabbrica, questa funzione è attivata.

La stampante può scegliere tra le seguenti combinazioni:

EPSON (predefinita)	IBM
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
HP-GL	HP-GL
EPSON FX-850	IBM Proprinter XL

È possibile selezionare il modo di emulazione manualmente utilizzando i tasti del menu del pannello di controllo per andare al menu **INSTALLAZIONE** per modificare l'**EMULAZIONE**. *Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.*



Quando si utilizza la funzione di selezione automatica dell'emulazione, tenere presente quanto segue:

- È necessario selezionare la priorità del modo di emulazione EPSON o IBM poiché la stampante non rileva le differenze tra le due. Poiché in base all'impostazione di fabbrica è attivato il modo di emulazione EPSON, per utilizzare il modo IBM è necessario selezionarlo tramite i tasti del menu del pannello di controllo per passare al menu **INSTALLAZIONE** per modificare l'**EMULAZIONE**.
- Provare a utilizzare la selezione automatica dell'emulazione con l'applicazione software o con il server di rete. Se non funziona correttamente, selezionare manualmente il modo di emulazione desiderato utilizzando i tasti del pannello di controllo della stampante o gli appositi comandi del software.

Selezione automatica dell'interfaccia

La stampante presenta una funzione di selezione automatica dell'interfaccia. Quando la stampante riceve i dati dal computer, l'interfaccia appropriata viene selezionata automaticamente.

Quando si utilizza l'interfaccia parallela, è possibile attivare o disattivare le comunicazioni parallele bidirezionali ad alta velocità utilizzando i tasti del menu del pannello di controllo per accedere all'apposito menu INTERFACCIA. *Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.* Poiché in base all'impostazione di fabbrica la funzione di selezione automatica dell'interfaccia è attivata, è sufficiente collegare il cavo di interfaccia alla stampante.

Quando si utilizza l'interfaccia seriale, è necessario che il computer e la stampante presentino le stesse impostazioni di comunicazione. Poiché la funzione di selezione automatica dell'interfaccia è stata definita in fabbrica, dovrebbe essere sufficiente collegare il cavo di interfaccia alla stampante dopo aver impostato il computer in base alla tabella seguente.

Parametri di comunicazione	Impostazioni di fabbrica
Velocità di trasmissione (velocità di trasferimento dei dati)	9600
Tipo di codice (lunghezza dei dati)	8 bit
Parità (controllo errori nei dati)	Nessuna
Bit di stop (separatore dei dati)	1 bit di stop
Xon/Xoff (protocollo handshake)	ON
DTR (ER)	ON
Robust Xon	NO

Se è stata installata una scheda di rete (Brother NC-4100h), utilizzare il pannello di controllo per selezionare RETE.

Quando necessario, utilizzare il pannello di controllo nel menu INTERFACCIA per selezionare manualmente l'interfaccia o i parametri di comunicazione seriale. *Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.* Per le impostazioni del computer, vedere il manuale relativo al computer o al software in uso.



Quando si utilizza la selezione automatica dell'interfaccia, tenere presente quanto segue:

- Questa funzione impiega qualche secondo per attivarsi. Se si desidera accelerare il processo di stampa, selezionare manualmente l'interfaccia desiderata utilizzando il menu SELEZIONA nel menu INTERFACCIA del pannello di controllo.

Se si utilizza sempre una sola interfaccia, si consiglia di selezionarla come impostazione predefinita nel menu INTERFACCIA. Quando è selezionata una sola interfaccia, la stampante assegna a quell'interfaccia tutti i dati memorizzati nel buffer di input.

Impostazioni della stampante

Impostazioni di fabbrica

Le impostazioni della stampante sono state preimpostate in fabbrica e vengono definite "Impostazioni di fabbrica." Anche se è possibile utilizzare la stampante senza modificare queste impostazioni di fabbrica, è possibile definire la stampante a seconda delle esigenze particolari modificando le 'impostazioni utente'. Vedere *Elenco impostazioni di fabbrica nel Capitolo 3*.

Nel menu RIPRISTINA è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica. *Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3*.

3 Pannello di controllo

Pannello di controllo



Figura 3-1

Tasti

È possibile controllare le operazioni di base della stampante e modificare le diverse impostazioni con sette tasti (**Go**, **Job Cancel**, **Reprint**, **+**, **-**, **Set**, **Back**).

Tasto	Operazione
Go	Consente di uscire dal menu del pannello di controllo, dalle impostazioni di ristampa e dai messaggi di errore. Consente di sospendere la stampa e di riprenderla.
Job Cancel	Consente di interrompere e annullare l'operazione di stampa in corso.
Reprint	Consente di selezionare il numero di copie aggiuntive (1-999).
+	Consente di spostarsi in avanti nei menu. Consente di spostarsi in avanti nelle opzioni selezionabili.
-	Consente di spostarsi indietro nei menu. Consente di spostarsi indietro nelle opzioni selezionabili.
Set	Consente di selezionare il menu del pannello di controllo. Consente di definire le impostazioni e i menu selezionati.
Back	Consente di tornare indietro di un livello nel menu.

Tasto Go

È possibile modificare le indicazioni del pannello dallo stato corrente (menu, errore e impostazioni di ristampa) premendo una volta il tasto **Go**. Per le indicazioni di ERRORE, il pannello di controllo cambia solo quando l'errore è stato eliminato.

È possibile mettere in pausa la stampa mediante il tasto **Go**. Per riavviare il processo di stampa e annullare la pausa, premere nuovamente il tasto **Go**. Durante una pausa, la stampante non è in linea.



Se non si desidera stampare i dati rimanenti in memoria durante la PAUSA, è possibile annullare il processo premendo il tasto **Job Cancel**. Dopo che il processo è stato annullato, la stampante torna allo stato PRONTO.

Tasto Job Cancel

È possibile annullare l'elaborazione o la stampa dei dati mediante il tasto **Job Cancel**. Sul display rimane visibile il messaggio **ANNULLA PROCESSO** finché il processo non viene annullato. Dopo l'annullamento del processo, la stampante torna allo stato **PRONTO**.

Quando la stampante non riceve dati o non stampa, sul display viene visualizzato il messaggio **NO DATI** e il processo non può essere annullato.

Tasto Reprint

Per ristampare un documento già stampato, è possibile ristamparlo premendo il tasto **Reprint**. Inoltre, se si desidera condividere con altri un documento, è sufficiente eseguirne lo spooling in un'area non protetta della stampante. Il documento potrà essere ristampato da chiunque si connetta in rete o si trovi in prossimità del pannello di controllo della stampante.

È possibile utilizzare il tasto **Reprint** quando la stampante si trova nello stato PRONTO o PAUSA.

Per stampare dati di PROVA, PUBBLICI o PROTETTI, è consigliabile installare una scheda HDD (unità disco rigido) o CompactFlash opzionale.

Se non si installa una scheda HDD (vedere *Unità disco rigido (HD-EX) nel Capitolo 4.*) o CompactFlash (vedere *Scheda CompactFlash nel Capitolo 4.*), è possibile ristampare dalla RAM (Random Access Memory, memoria ad accesso casuale). Quando si spegne la stampante, i dati per la ristampa memorizzati nella RAM vengono eliminati.

Quando si utilizza la RAM per ristampare:

- 1 Premere il tasto **Set** sul pannello di controllo per uscire dallo stato PRONTO e selezionare DIM. DISCO RAM nel menu INSTALLAZIONE.
- 2 La quantità di memoria RAM presente è 0 MB. Premere il tasto **+** per aumentare la quantità di RAM per la ristampa in incrementi di 1 MB.



- Quando si aumenta la quantità di RAM per la stampa protetta, l'area di lavoro e le prestazioni della stampante risultano ridotte. Ricordare di reimpostare il valore della RAM su 0 MB dopo aver utilizzato la stampa protetta.
- Quando si spegne la stampante, i dati memorizzati nella RAM vengono eliminati.

È consigliabile aumentare la quantità di memoria RAM per stampare una quantità considerevole di dati protetti. (vedere *Espansione della memoria RAM nel Capitolo 4.*)

Ristampa dell'ultimo processo

È possibile ristampare i dati dell'ultimo processo senza inviarli nuovamente dal computer.



- Se la funzione di ristampa è impostata su NO sul pannello di controllo e si preme il tasto **Reprint**, per un breve periodo di tempo sul pannello LCD viene visualizzato il messaggio NO DATO IN MEM..
- Per annullare la ristampa, premere il tasto **Job Cancel**.
- Se la quantità di memoria della stampante non è sufficiente per lo spooling dei dati del processo di stampa, viene stampata solo l'ultima pagina.
- Premere il tasto - o + per diminuire o aumentare il numero delle copie da ristampare. È possibile selezionare un numero di COPIE compreso tra 1 e 999.
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del driver della stampante, vedere *Spooling processi nel Capitolo 2*.

Per ristampare tre volte l'ultimo processo

- 1 Impostare la funzione di ristampa su Sì mediante i tasti del pannello di controllo per andare al menu **INSTALLAZIONE**.



Se si stampa mediante il driver di questa stampante, le impostazioni nel driver hanno la priorità su quelle del pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere *Spooling processi nel Capitolo 2*.

- 2 Premere il tasto **Reprint**.

↓
---RISTAMPA---
COPIE= 1

Se si attende troppo a lungo prima di continuare con l'operazione dal pannello di controllo, l'impostazione RISTAMPA scompare automaticamente dal display.

Premere due volte il tasto **+**.

↓
---RISTAMPA---
COPIE= 3

Premere **Set** o **Reprint**.

↓
STAMPA

↓
---RISTAMPA---
COPIE= 1



- Se si preme due volte il tasto **Go**, l'impostazione RISTAMPA si chiude.
- Se si desidera ristampare i dati e si è premuto il tasto **Go**, sul display viene visualizzato il messaggio SET PER STAMPARE. Premere il tasto **Set** o **Reprint** per avviare la ristampa oppure premere nuovamente **Go** per annullare il processo di ristampa.

Stampa dati di prova

È possibile utilizzare questa funzione per ristampare dati di PROVA appena stampati per cui non sono state definite le impostazioni di protezione. I documenti collocati nell'area PROVA sono disponibili a tutti. Questa funzione può anche essere utilizzata per documenti che verranno spostati in una cartella pubblica in una data successiva.

Quando l'area di spooling è piena, i dati meno recenti vengono automaticamente eliminati. L'ordine di eliminazione dei dati non è correlato all'ordine di ristampa.

Quando si ristampano dati di PROVA, vedere *Per stampare dati PROTETTI* in questo capitolo.



- Se non è stata installata una scheda HDD o CompactFlash opzionale, quando si spegne la stampante i dati di ristampa vengono eliminati.
- Se le informazioni relative al processo contengono dati che non possono essere visualizzati, sul display LCD compare '?'.
■ Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del driver della stampante, vedere *Spooling processi nel Capitolo 2*.

Stampa di dati PUBBLICI

È possibile utilizzare questa funzione per ristampare documenti memorizzati in un'area PUBBLICA della memoria della stampante. I documenti presenti in questa area non sono protetti da password e chiunque vi può accedere dal pannello anteriore o da un browser Web. La stampante non stampa un documento PUBBLICO quando lo si invia alla stampante. È necessario utilizzare il pannello di controllo della stampante o connettersi alla stampante mediante un browser Web.

I dati PUBBLICI possono essere eliminati mediante il pannello di controllo della stampante o da un software di gestione basato sul Web.

Quando si ristampano dati PUBBLICI, vedere *Per stampare dati PROTETTI* in questo capitolo.



- Se le informazioni relative al processo contengono dati che non possono essere visualizzati, sul display LCD compare "?".
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del driver della stampante, vedere *Spooling processi nel Capitolo 2*.

Stampa di dati PROTETTI

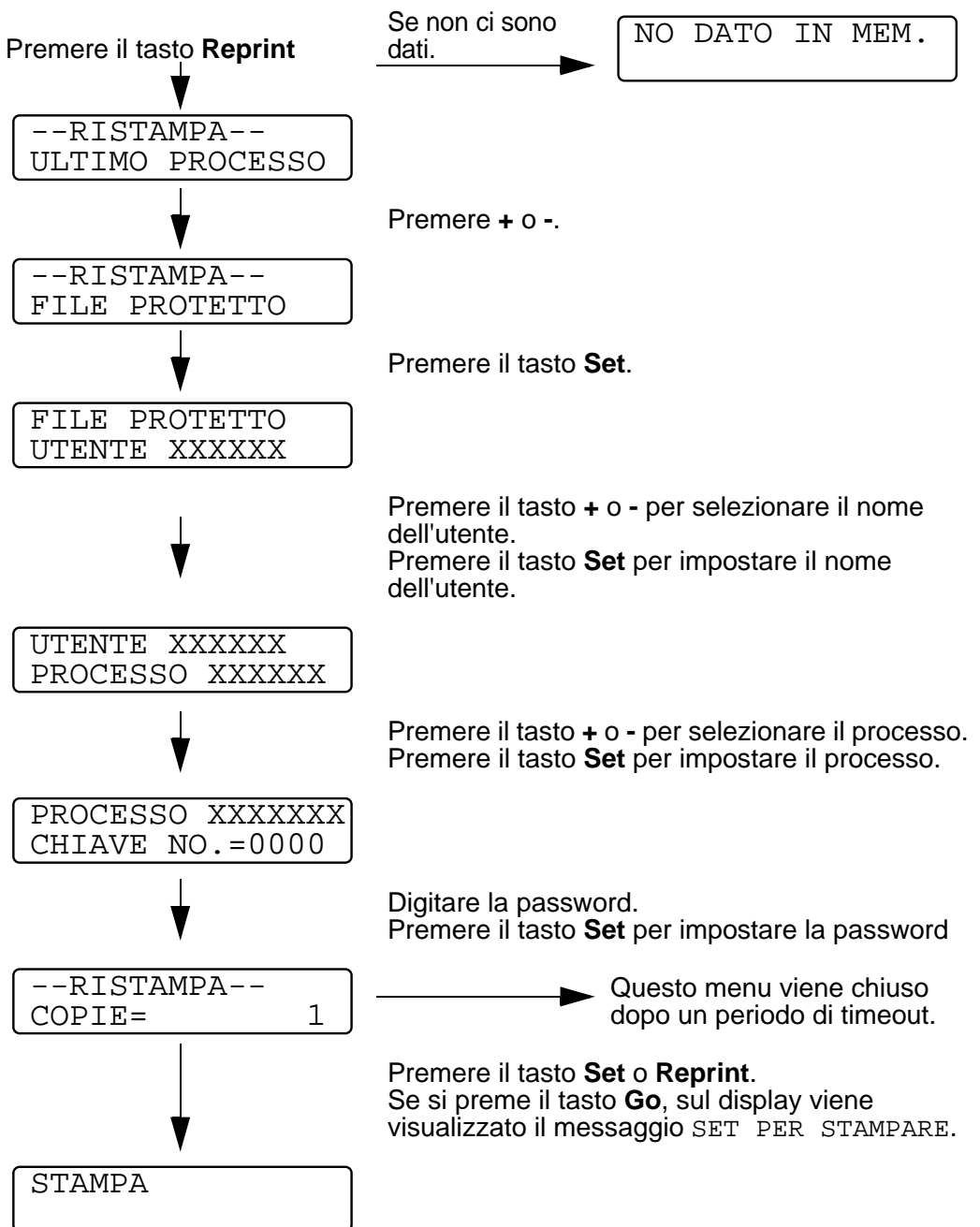
I documenti PROTETTI sono protetti da password e solo gli utenti che sono a conoscenza di questa password possono stamparli. La stampante non stampa il documento quando lo si invia. Per stamparlo è necessario utilizzare il pannello di controllo della stampante (con la password) oppure connettersi alla stampante mediante un browser Web.

Per eliminare i dati presenti nello spooler, è necessario utilizzare il pannello di controllo o il software di gestione basato sul Web.



- Se le informazioni relative al processo contengono dati che non possono essere visualizzati, sul display LCD compare '?'.
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del driver della stampante, vedere *Spooling processi nel Capitolo 2*.

Per stampare dati PROTETTI



Se in memoria non sono presenti dati da ristampare

Se nella memoria della stampante non sono presenti dati da ristampare e si preme il tasto **Reprint**, sul display LCD viene visualizzato il messaggio NO DATO IN MEM..

Per annullare il processo di ristampa

Il tasto **Job Cancel** consente di annullare il processo di ristampa corrente. Il tasto **Job Cancel** consente inoltre di annullare un processo di ristampa in pausa.

Tasto + o -

Se si preme il tasto + o - quando la stampante è in linea (PRONTO), si attiva il modo non in linea e sul display LCD viene visualizzato il menu.

Per spostarsi tra i menu sul display LCD

Se si preme il tasto + o - quando la stampante è in linea (PRONTO), si attiva il modo non in linea e sul display LCD viene visualizzato il modo corrente.

È possibile accedere ad altri menu premendo il tasto + o -. Il tasto + o - consente di spostarsi avanti o indietro tra i menu e le impostazioni sul display. Premere o mantenere premuto il tasto finché non viene visualizzata l'impostazione desiderata.

Per immettere numeri

È possibile immettere numeri in due modi. È possibile premere il tasto + o - per passare da un numero all'altro oppure è possibile tenere premuto il tasto + o - per spostarsi in modo più rapido. Quando viene visualizzato il numero desiderato, premere il tasto **Set**.

Tasto Set

Se si preme il tasto **Set** quando la stampante è in linea (PRONTO), si attiva il modo non in linea e sul display LCD viene visualizzato il menu.

Premere il tasto **Set** per scegliere il menu o l'opzione visualizzata. Dopo avere modificato un'impostazione, sul lato destro del messaggio viene visualizzato un asterisco (*).

Tasto Back

Se si preme il tasto **Back** quando la stampante è in linea (PRONTO), si attiva il modo non in linea e sul display LCD viene visualizzato il menu.

Back consente di tornare al livello precedente rispetto al livello di menu corrente.

Il tasto **Back** consente di scegliere la cifra precedente durante l'impostazione dei numeri.

Quando si seleziona un'impostazione per cui non è visibile alcun asterisco (il tasto **Set** non è stato premuto), il tasto **Back** consente di tornare al livello di menu precedente con l'impostazione originale invariata.



Quando si preme il tasto **Set** per selezionare un'impostazione, nella parte finale del display viene visualizzato un asterisco. Poiché l'asterisco contraddistingue l'impostazione scelta, è possibile riconoscere con facilità le impostazioni correnti quando si osserva il display.

LED (Light-emitting diode, diodo ad emissione di luce)

Il LED è una spia che mostra lo stato della stampante.

LED Data (arancione)

Stato del LED	Significato
Acceso	I dati si trovano nella memoria della stampante.
Lampeggia	Ricezione o elaborazione di dati in corso.
Spento	Nessun dato rimanente nella memoria.

LCD (Liquid Crystal Display, display a cristalli liquidi)

Il display segnala lo stato corrente della stampante. Quando si utilizzano i tasti del pannello di controllo, il display cambia.

Quando si attiva il modo non in linea, il display cambia per segnalare l'emulazione selezionata.

In caso di problemi, il display mostra il messaggio di errore appropriato, il messaggio di manutenzione o di assistenza affinché l'utente sia consapevole di dover intraprendere un'azione. Per ulteriori informazioni su questi messaggi, vedere *Risoluzione dei problemi nel Capitolo 6*.

Spia Back

Spia	Significato
Spenta	La stampante non è in linea o si trova nel modo sleep.
Verde (generale)	Pronta a stampare Stampa in corso Riscaldamento
Rosso (errore)	Si è verificato un problema con la stampante.
Arancione (impostazione)	Scelta di un menu Impostazione degli orari di ristampa Pausa

Messaggio LCD

È possibile scegliere il messaggio da visualizzare sulla seconda riga del display LCD.

Selezionare NESSUNO, CONTATORE FOGLI o NOME PROCESSO nell'impostazione LCD inferiore del menu INSTALLAZIONE.

PRONTO

PRONTO
NOME PROCESSO

PRONTO
PAGINA = XXXX

Messaggi di stato della stampante

La tabella che segue contiene i messaggi relativi allo stato della stampante visualizzati durante le normali operazioni:

Messaggio di stato della stampante	Significato
PRONTO	Pronta a stampare.
ELAB. IN CORSO	Elaborazione dati in corso.
SLEEP	Modo Sleep attivato.
STAMPA	Stampa in corso.
PROGR. -ATTESA	Accesso alla scheda CompactFlash o al disco rigido opzionale.
AUTO TEST	Esecuzione dell'autodiagnostica in corso.
PAUSA	Le funzioni della stampante sono sospese. Premere il tasto Go per riavviare la stampante.
INIZIALIZZA	Inizializzazione della stampante in corso.
RISCALDAMENTO	Riscaldamento della stampante in corso.
DIM. RAM=XX MB	La stampante dispone di XX MB di memoria.
ANNULLA PROCESSO	Annullamento del processo in corso.
ADATTA RISOL.	Stampa con risoluzione ridotta in corso.
SET PER STAMPARE	Premere il tasto Set per avviare la stampa.
RIPRISTINA IMPOST. FABBRICA	Vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica originali.
INVIO FAX	Invio di dati via fax Per ulteriori informazioni sul modo fax, vedere http://solutions.brother.com .
RICEZIONE FAX	Ricezione di dati via fax Per ulteriori informazioni sul modo fax, vedere http://solutions.brother.com .

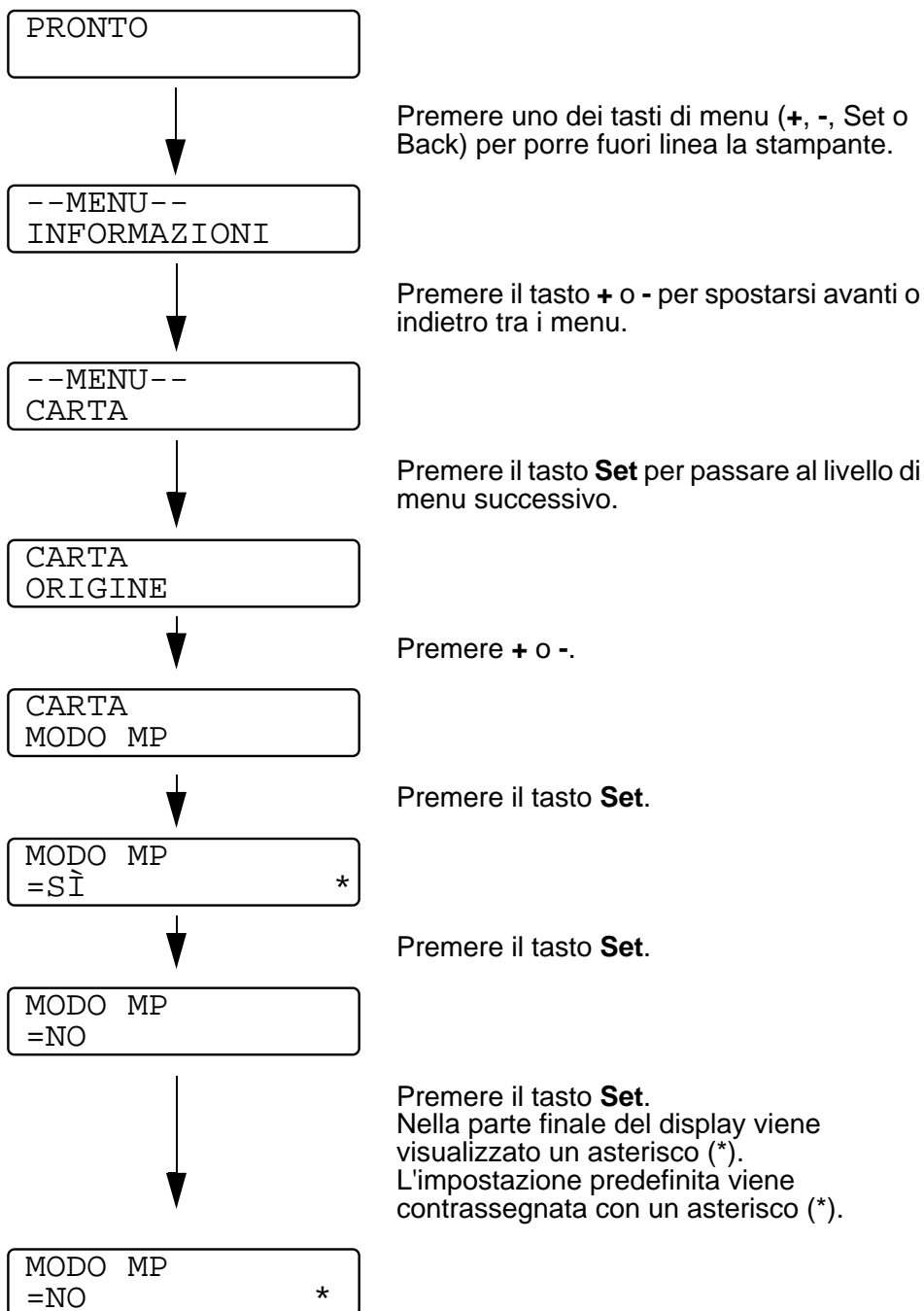
Utilizzo del pannello di controllo

Quando si utilizzano i tasti di menu (**+**, **-**, **Set** o **Back**), tenere presente quanto segue:

- Se sul pannello di controllo non si eseguono operazioni per 30 secondi, il display LCD torna automaticamente allo stato PRONTO.
- Quando si preme il tasto **Set** per selezionare un'impostazione, nella parte finale del display viene visualizzato un asterisco. Successivamente, il display torna al livello di menu precedente.
- Dopo avere modificato lo stato o un'impostazione, se si preme **Back** prima di **Set**, il display torna al livello di menu precedente senza variare le impostazioni originali.
- Sono disponibili due modi per immettere i numeri. È possibile premere il tasto **+** o **-** per scorrere verso l'alto o verso il basso di un numero alla volta oppure è possibile tenere premuto il tasto **+** o **-** per scorrere in modo più rapido. Il numero che si sta modificando lampeggia.

Esempio: attivazione dell'impostazione Modo MP

L'impostazione predefinita è NO. Attivare questa impostazione se lo si desidera (Sì).



Menu LCD del pannello di controllo



Di seguito sono riportati i nomi LCD del pannello di controllo relativi ai vassoi carta.

Vassoio carta	VASS 1
Vassoio multiuso	VASS MP
Vassoio carta inferiore opzionale	VASS 2, VASS 3, VASS 4
Unità duplex opzionale per la stampa duplex	DX
Unità mailbox opzionale	MX

Sono disponibili otto menu. Per ulteriori informazioni sulle selezioni disponibili in ogni menu, vedere le pagine elencate di seguito.

■ INFORMAZIONI

Per ulteriori informazioni, andare a pagina 3-23.

■ CARTA

Per ulteriori informazioni, andare a pagina 3-24.

■ QUALITÀ

Per ulteriori informazioni, andare a pagina 3-25.

■ INSTALLAZIONE

Per ulteriori informazioni, andare a pagina 3-26.

■ MENU STAMPA

Per ulteriori informazioni, andare a pagina 3-29.

■ RETE

Per ulteriori informazioni, andare a pagina 3-34.

■ INTERFACCIA

Per ulteriori informazioni, andare a pagina 3-35.

■ MENU RIPRISTINA

Per ulteriori informazioni, andare a pagina 3-36.

INFORMAZIONI

Messaggio sul display	Descrizione		
IMPOST. STAMPA	Stampa la pagina di impostazioni di stampa.		
PROVA DI STAMPA	Stampa la pagina di prova.		
PAGINA DEMO	Stampa la pagina dimostrativa.		
STAMPA EL. FILE	Stampa l'elenco delle schede.		
STAMPA FONT	Stampa l'elenco dei font e gli esempi.		
PAGINA PULIZIA	Stampa la pagina per la pulizia del termistore.		
VERSIONE	Impostazione secondaria	Descrizione	
	N.SER=#####	Mostra il numero di serie della stampante.	
	VER ROM=####	Mostra la versione ROM.	
	DATA ROM=##/##/##	Mostra la data ROM.	
	VERS. RETE=####	Mostra la versione di rete (solo per gli utenti abilitati alla connessione di rete).	
	DATA RETE=##/##/##	Mostra la data di costruzione della rete (solo per gli utenti abilitati alla connessione di rete).	
	DIM. RAM=###MB	Mostra le dimensioni della memoria della stampante.	
MANUTENZIONE	CONTATORE FOGLI	=#####	Mostra le pagine stampate totali correnti.
	CONT TAMBURO	=#####	Indica le pagine stampate con il gruppo tamburo.
	TAMB. RIM.	=#####	Mostra le pagine rimaste da stampare con il gruppo tamburo.
	KIT ALIM.C. RIM	=#####	Mostra le pagine rimaste da stampare con il kit AC MP.
	KIT AC RIM 1	=#####	Mostra le pagine rimaste da stampare con il kit AC 1.
	KIT AC RIM 2	=#####	Mostra le pagine rimaste da stampare con il kit AC 2.

INFORMAZIONI (continua)

Messaggio sul display	Descrizione	
MANUTENZIONE (continua)	Impostazione secondaria	Descrizione
	KIT AC RIM 3	=##### Mostra le pagine rimaste da stampare con il kit AC 3.
	KIT AC RIM 4	=##### Mostra le pagine rimaste da stampare con il kit AC 4.
	FUS. RIMAN.	=##### Mostra le pagine rimaste da stampare con il gruppo fusione.
	LASER RIM.	=##### Mostra le pagine rimaste da stampare con l'unità laser.

CARTA

Messaggio sul display	Descrizione
ORIGINE	=AUTO/MP/VASSOIO 1/VASS 2/VASS 3/VASS 4 Selezionare il vassoio da cui alimentare la carta.
PRIORITÀ	=MP>T1>T2>T3>T4* MP>T4>T3>T2>T1 T1>T2>T3>T4>MP T4>T3>T2>T1>MP
MODULO MP	=SÌ/NO Selezionare se alimentare la carta dal vassoio MP come priorità.
FORMATO MP	=QUALSIASI/LETTER/LEGAL/A4... Selezionare il formato della carta caricata nel vassoio MP, ad esempio A4/Letter/ Legal/...
ALIM. MANUALE	=NO/SÌ Selezionare se alimentare la carta manualmente.
DUPLEX	=NO/SÌ (LATO LUNGO) /SÌ (LATO CORTO) Selezionare se stampare automaticamente su entrambi i lati dei fogli.
USCITA	=STANDARD/MAILBOX1-10/PILA MX/ORD. MX Selezionare dove inviare le pagine in uscita.

QUALITÀ

Messaggio sul display	Descrizione
RISOLUZIONE	=300/600/1200 È possibile selezionare una risoluzione di stampa di 300, 600 o 1200 dpi.
HRC	=NO/CHIARO/MEDIO/SCURO HRC: offre una migliore qualità di stampa di lettere, numeri e grafica rispetto alle normali stampanti laser con una risoluzione di 300 o 600 dpi.
RISP. TONER	=NO/SÌ
DENSITÀ	=-2:0:2 Aumenta o riduce la densità di stampa.

INSTALLAZIONE

Messaggio sul display	Descrizione	
LINGUA	= INGLESE/FRANCESE/...	
PANNELLO DI CONTROLLO	Impostazione secondaria	Descrizione
	LCD INFERIORE	=NESSUNO/CONTATORE FOGLI/NOME PROCESSO
	DENSITÀ LCD	=1/2
	AUTO IN LINEA	=SÌ/NO
	RIPET. TASTO	Impostare il tempo che trascorre prima che il messaggio cambi quando si tiene premuto il tasto + o - a intervalli di: 0,1, 0,2, 0,3, 0,4, 0,5, 1, 1,5 o 2 secondi. L'impostazione di fabbrica è 0,1.
	SCORR. MESSAGG.	Impostare il tempo in secondi che trascorre prima che il messaggio LCD scorra sul display, dal livello 1 pari a 0,2 secondi al livello 10 pari a 2 secondi. L'impostazione di fabbrica è il livello 1.
ERRORE BUZZER	NO	
	NORMALE	Suona cinque volte a tre intervalli consecutivi quando si verifica un errore.
	SPECIALE	Suona cinque volte consecutivamente finché non si elimina l'errore.
IMP. BUZZER	NO	Disattiva il buzzer quando si preme il pulsante.
	Sì	Attiva il buzzer quando si preme il pulsante.
VOLUME BUZZER	BASSO	Abbassa il volume del suono.
	ALTO	Alza il volume del suono.
INTER. RISP. EN	=1MIN:240MIN	
POCO TONER	=CONTINUA/STOP CONT: continua la stampa anche se è presente un errore POCO TONER. STOP: interrompe la stampa in caso di errore POCO TONER.	
AUTO CONTINUA	=NO/Sì	

INSTALLAZIONE (continua)

Messaggio sul display	Descrizione	
BLOC PANNEL	=NO/SÌ Attiva o disattiva la funzione di blocco del pannello.	
	CHIAVE NO.=###	
RISTAMPA	=SÌ/NO	
PROTEZIONE PAG.	PROTEZIONE = AUTO	AUTO, NO, LETTER, A4 O LEGAL
EMULAZIONE	=AUTO (EPSON)/AUTO(IBM)/HP LASER JET/...	
TENERE PCL	=NO/SÌ	
RECUPERO INCEPP.	=NO/SÌ	
DIM. DISCO RAM	=0/1/2/...MB	RIAVVIA STAMP?
ELIMINA MEM.	Elimina i dati memorizzati sulla scheda CompactFlash o sul disco rigido opzionale.	
	Impostazione secondaria	Descrizione
	FILE PROTETTO	Selezionare il nome utente, il nome del processo e la password.
	FILE PUBBLICO	Selezionare il nome utente e il nome del processo.
	FILE BOZZA	Selezionare il nome utente e il nome del processo.
	ID DATI (HD)	=#####
	ID DATI (CF)	=#####
	ID MACRO (HD)	=#####
	ID MACRO (CF)	=#####
	ID FONT (HD)	=#####
	ID FONT (CF)	=#####
	FORMATTA (HD)	OK?
	FORMATTA (CF)	OK?
FORMAT. ORA/DATA	=AA/MM/GG, MM/GG/AA oppure GG/MM/AA	

INSTALLAZIONE (continua)

Messaggio sul display	Descrizione	
DATA E ORA	DISPLAY	AAAA/MM/GG HH/MM
	ANNO	=####
	MESE	=##
	GIORNO	=##
	ORA	=##
	MINUTO	=##

MENU STAMPA

Messaggio sul display	Descrizione	
TIPO CARTA	=CARTA NORMALE/LUCIDI/CARTA SPESSA/CARTA PIÙ SPESSA/CARTONCINO/BUSTE/CARTA SOTTILE	
CARTA	Impostare il formato carta su LETTER, LEGAL, A4, EXECUTIVE, COM-10, DL, JIS B5, B5, A5, B6, A6, MONARCH, C5 o A4 LONG	
COPIE	È possibile controllare il numero complessivo di pagine stampate.	
	Indica il numero di pagine stampate (da 1 a 999).	
ORIENTAMENTO	È possibile stampare le pagine con orientamento verticale o orizzontale.	
	VERTICALE o ORIZZONTALE	
POSIZIONE STAMPA	È possibile regolare la stampante in base al formato della pagina.	
	Impostazione secondaria	Descrizione
	OFFSET X=0	=-500:+500 Sposta la posizione di inizio stampa (nell'angolo superiore sinistro della pagina) in senso orizzontale da -500 (sinistra) a +500 (destra) punti a 300 dpi.
	OFFSET Y=0	=-500:+500 Sposta la posizione di inizio stampa (nell'angolo superiore sinistro della pagina) in senso verticale da -500 (alto) a +500 (basso) punti a 300 dpi.
INT. AUTO FF	=NO/1:99 (sec) Consente di stampare i dati rimanenti senza premere il tasto Go .	
ELIMINA FF	=NO/SÌ Attiva o disattiva l'impostazione di blocco dell'alimentazione carta (PAUSA).	

MENU STAMPA (continua)

Messaggio sul display	Descrizione	
HP LASERJET	Impostazione secondaria	Descrizione
	N. FONT	=l000:####
	PASSO FONT	=##.##
	SYMBOL SET	PC-8/... Consente di impostare il set di simboli o di caratteri.
	STAMPA TABELLA	Consente di stampare la tabella dei codici.
	AUTO LF	=NO/Sì Sì: CR→CR+LF, NO: CR→CR
	AUTO CR	=NO/Sì Sì: LF LF+CR, FF+CR, o VT→VT+CR NO: LF→LF, FF→FF o VT→VT
	AUTO WRAP	=NO/Sì Consente di selezionare se iniziare una nuova riga e tornare a capo quando la stampante raggiunge il margine destro.
	AUTO SKIP	=Sì/NO Consente di selezionare se iniziare una nuova riga e tornare a capo quando la stampante raggiunge il margine inferiore.
	MARGINE SX	=## Consente di impostare il margine sinistro tra la colonna 0 e la colonna 70 a 10 cpi.
	MARGINE DX	=## Consente di impostare il margine destro tra la colonna 10 e la colonna 80 a 10 cpi.
	MARGINE SUP.	=#.## Consente di impostare il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 o 2,0. L'impostazione di fabbrica è 0,5.

MENU STAMPA (continua)

Messaggio sul display	Descrizione	
HP LASERJET (continua)	Impostazione secondaria	Descrizione
	MARGINE INF.	=#.## Consente di impostare il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5, o 2,0. L'impostazione di fabbrica è 0,33(HP esclusa), 0,5(HP).
	LINEE	=### Consente di impostare il numero di righe per pagina tra 5 e 128.
EPSON FX-850	N. FONT	=l000:####
	PASSO FONT	=#.##
	SET CARATTERI	PC-8/... Consente di impostare il set di simboli o di caratteri.
	STAMPA TABELLA	Consente di stampare la tabella dei codici.
	AUTO LF	=NO/SÌ SÌ: CR→CR+LF NO: CR→CR
	AUTO MASK	=NO/SÌ
	MARGINE SX	Consente di impostare il margine sinistro tra la colonna 0 e la colonna 70 a 10 cpi.
	MARGINE DX	Consente di impostare il margine destro tra la colonna 10 e la colonna 80 a 10 cpi.
	MARGINE SUP.	Consente di impostare il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5, o 2,0. L'impostazione di fabbrica è 0,33.
	MARGINE INF.	Consente di impostare il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5, o 2,0. L'impostazione di fabbrica è 0,33.
LINEE	Consente di impostare il numero di righe per pagina tra 5 e 128.	

MENU STAMPA (continua)

Messaggio sul display	Descrizione	
IBM PROPRINTER	N. FONT	=l000:####
	PASSO FONT	=##.##
	SET CARATTERI	PC-8/... Consente di impostare il set di simboli o di caratteri.
	STAMPA TABELLA	Consente di stampare la tabella dei codici.
	AUTO LF	=NO/SÌ SÌ: CR→CR+LF, NO: CR→CR
	AUTO CR	=NO/SÌ
	AUTO MASK	=NO/SÌ
	MARGINE SX	Consente di impostare il margine sinistro tra la colonna 0 e la colonna 70 a 10 cpi.
	MARGINE DX	Consente di impostare il margine destro tra la colonna 10 e la colonna 80 a 10 cpi.
	MARGINE SUP.	Consente di impostare il margine superiore a una determinata distanza dal bordo superiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5, o 2,0. L'impostazione di fabbrica è 0,33.
	MARGINE INF.	Consente di impostare il margine inferiore a una determinata distanza dal bordo inferiore del foglio: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5, o 2,0. L'impostazione di fabbrica è 0,33.
LINEE	Consente di impostare il numero di righe per pagina tra 5 e 128.	

MENU STAMPA (continua)

Messaggio sul display	Descrizione	
HP-GL	SET CAR. (STD)	=####
	SET CAR. (ALT)	=####
	DIM. PEN. #	Da PEN1 a 6 Consente di impostare le dimensioni e la percentuale di grigio per la penna selezionata.
	GRIGIO PEN. #	Da PEN1 a 6 15, 30, 45, 75, 90 o 100% (# è il numero della penna selezionata)
BR-SCRIPT3	STAMPA ERROR	=NO/SÌ

RETE (solo su una rete)

Messaggio sul display	Descrizione	
TCP/IP	Impostazione secondaria	Descrizione
	ATTIVA TCP/IP	=SÌ/NO
	INDIRIZZO IP=	###.###.###.###
	SUBNET MASK=	###.###.###.###
	GATEWAY=	###.###.###.###
	TENTAT. BOOT IP	=#
	METODO IP	=AUTO/STATICO/RARP/BOOTP/DHCP
NETWARE	ATTIVA NETWARE	=SÌ/NO
	FRAME RETE	=AUTO/8023/ENET/8022/SNAP
APPLETALK	=SÌ/NO	
NETBEUI	=SÌ/NO	
DLC/LLC	=SÌ/NO	
BANYAN	=SÌ/NO	
LAT	=SÌ/NO	
NETBIOS/IP	=SÌ/NO	
APIPA	=SÌ/NO	
ENET	=AUTO/100B-FD/100B-HD/10B-FD/10B-HD	

INTERFACCIA

Messaggio sul display	Descrizione	
SELEZIONA	=AUTO/PARALLELA/RS-232C/USB/DI RETE	
INT. AUTO IF	= 1:99 (sec) È necessario impostare l'intervallo di timeout per la selezione automatica dell'interfaccia.	
BUFFER INGRESSO	= Livello1:15 Aumenta o riduce la capacità del buffer di ingresso.	RIAVVIA STAMP.?
PARALLELA	Se si utilizza l'interfaccia parallela	
	Sottomenu	Descrizione
	ALTA VELOC	=SÌ/NO Attiva o disattiva le comunicazioni parallele ad alta velocità.
BI-DIR	=SÌ/NO Attiva o disattiva le comunicazioni parallele bidirezionali.	
RS-232C	Quando si utilizza l'interfaccia seriale	
	Sottomenu	Descrizione
	MODO FAX	=NO/SÌ | RIAVVIA STAMP.?
	BAUD *1	È possibile impostare la velocità di trasferimento dei dati su 150/300/600/1200/2400/4800/9600/19200/38400/57600/115200 baud.
	CODICE *1	=8 BIT/7 BIT È possibile impostare la lunghezza dei dati su 7 o 8 bit.
	PARITÀ *1	=NESSUNA/DISPARI/PARI È possibile impostare il controllo degli errori nei dati su NESSUNA, DISPARI o PARI.
	BIT DI STOP *1	=1 BIT/2 BIT È possibile impostare il separatore dei dati su 1 o 2 bit di stop.

INTERFACCIA (continua)

Messaggio sul display	Descrizione	
RS-232C (continua)	Sottomenu	Descrizione
	XON/XOFF * ¹	=SÌ/NO È possibile impostare il protocollo di handshake su SÌ o NO.
	DTR (ER) * ¹	=SÌ/NO
	ROBUST XON * ¹	=NO/SÌ
	RITAR. SQUILLI * ²	=0/1/2/3/4
	RIDUZIONE * ²	=AUTO/NO/90%
	DIM. RAM * ²	=1:##MB
	RICEZIONE * ²	=SÌ/NO
INTERVALLO * ²	=NO/6HR/12HR/24HR/2G/4G/7G	

*¹ Viene visualizzato quando il MODO FAX è disattivato.

*² Viene visualizzato quando il MODO FAX è attivato.

MENU RIPRISTINA

Messaggio sul display	Descrizione
RESET STAMPANTE	Reimposta la stampante e ripristina tutte le impostazioni, comprese quelle di comando, sui valori definiti in precedenza tramite i tasti del pannello di controllo.
IMP. FABBRICA	Reimposta la stampante e ripristina tutte le impostazioni di fabbrica della stampante, comprese quelle di comando. Vedere <i>Elenco impostazioni di fabbrica</i> in questo capitolo

Impostazione della data e dell'ora

--MENU--
INFORMAZIONI



Premere il tasto + o - finché non viene visualizzato il modo **INSTALLAZIONE** per visualizzare le impostazioni indicate di seguito.

--MENU--
INSTALLAZIONE



Premere il tasto **Set**, quindi i tasti + o - finché non compare **DATA E ORA**.

INSTALLAZIONE
DATA E ORA



Premere il tasto **Set**, quindi i tasti + o - finché non compare **ANNO**.

DATA E ORA
ANNO



Premere il tasto **Set**.

ANNO
=1999 *



Premere il tasto **Set**.

ANNO
=2000



Premere il tasto **Set**.

ANNO
=2000 *



Premere il tasto **Set**.

DATA E ORA
ANNO



Premere il tasto **Set**.

DATA E ORA
MESE



DATA E ORA
2000/04/25 10:22

Impostazione dell'indirizzo IP

--MENU--
INFORMAZIONI



Premere il tasto + o - finché non viene visualizzato il modo RETE per visualizzare le impostazioni indicate di seguito.

--MENU--
RETE



Premere il tasto **Set**.

RETE
TCP/IP



Premere il tasto **Set**.

TCP/IP
ATTIVA TCP/IP



Premere il tasto **Set**.

TCP/IP
INDIRIZZO IP=



Premere il tasto **Set**.

INDIRIZZO IP=
192.0.0.192 *



L'ultima cifra della prima parte del numero lampeggia.
Premere il tasto + o - per aumentare o ridurre il numero.
Premere il tasto Set per passare al numero successivo.

INDIRIZZO IP=
123.0.0.192



Ripetere questo passaggio finché non viene impostato l'indirizzo IP.

INDIRIZZO IP=
123.45.67.89



Premere il tasto **Set** per completare l'indirizzo IP.

INDIRIZZO IP=
123.45.67.89 *

Nella parte finale del display viene visualizzato un asterisco.

Informazioni sui modi di emulazione

Questa stampante presenta i seguenti modi di emulazione:

Modo HP LaserJet

Il modo di emulazione HP LaserJet, definito anche modo HP, è quello utilizzato da questa stampante per supportare il linguaggio PCL6 della stampante laser Hewlett-Packard LaserJet. Sono numerose le applicazioni software che supportano questo tipo di stampante laser. L'utilizzo di questo modo consente alla stampante di interagire con le applicazioni software a un livello di efficienza ottimale.

Modo BR-Script 3

BR-Script è un linguaggio di descrizione della pagina Brother originale e un emulatore del linguaggio PostScript®. La stampante supporta il livello 3. L'emulatore BR-Script consente di controllare il testo e la grafica delle pagine.

Per dettagli tecnici relativi ai comandi PostScript, vedere i seguenti manuali:

- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual. Terza Edizione*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1999.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Program Design*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Tutorial and Cookbook*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual. Terza edizione*. Addison-Wesley Longman, Inc., 1999.

Modo HP-GL

Il modo di emulazione HP-GL è quello utilizzato dalla stampante per supportare il linguaggio HP-GL del plotter Hewlett-Packard, modello HP-7475A. Sono numerose le applicazioni CAD e di grafica che supportano questo tipo di plotter. Utilizzare questo modo perché la stampante possa stampare da questi tipi di applicazioni.

Modi EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL sono i modi di emulazione utilizzati dalla stampante per conformarsi agli standard industriali delle stampanti a matrice di punti. Alcune applicazioni supportano questi tipi di emulazione di stampanti a matrice di punti. Utilizzare questi modi di emulazione affinché la stampante possa stampare da questi tipi di applicazioni.

Elenco impostazioni di fabbrica

Nella tabella seguente sono riportate le impostazioni di fabbrica.



- Il modo di emulazione incide sull'impostazione. I modi effettivi sono indicati tra parentesi.
- Le seguenti impostazioni non possono essere ripristinate alle impostazioni di fabbrica tramite il menu Ripristina nel modo impostazioni di fabbrica: modo interfaccia, impostazione HRC, protezione pagina, font scalabile, blocco pannello, contatore fogli, lingua locale per la visualizzazione dei messaggi.
- Quando si spegne e si accende la stampante, l'impostazione di copia ritorna automaticamente all'impostazione di fabbrica iniziale.
- Non è possibile ripristinare le impostazioni di rete dal pannello di controllo. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del server di stampa e tutte le informazioni quali password e indirizzo IP, tenere premuto il pulsante Prova di rete della scheda di rete (NC-4100h) per oltre 5 secondi.

Messaggio sul display	Sottomenu	Impostazione di fabbrica
CARTA	ORIGINE	=AUTO
	PRIORITÀ	=MP>T1>T2>T3>T4
	MODO MP	=NO
	FORMATO MP	=QUALSIASI/A4/LETTER
	ALIM MANUALE	=NO
	DUPLEX	=NO
	USCITA	=STANDARD
QUALITÀ	RISOLUZIONE	=600
	HRC	=MEDIO
	RISP. TONER	=NO
	DENSITÀ	0

Messaggio sul display	Sottomenu	Impostazione di fabbrica
INSTALLAZIONE	LINGUA	=INGLESE
	PANNELLO DI CONTROLLO	LCD INFERIORE=NESSUNO DENSITÀ LCD=1 AUTO IN LINEA=SÌ RIPET. TASTO=0,1 SEC SCORR. MESSAGG.=LIVELLO 1
	INTER. RISP. EN	=30MIN
	POCO TONER	CONTINUA
	AUTO CONTINUA	=NO
	BLOC PANNEL	=NO
	RISTAMPA	=SÌ
	PROTEZIONE PAG.	=AUTO
	EMULAZIONE	=AUTO (EPSON)
	TENERE PCL	=NO
	RECUPERO INCEPP.	=SÌ
	DIM. DISCO RAM	=0 MB
	FORMAT. ORA/DATA	=AA/MM/GG hh:mm
MENU STAMPA	TIPO CARTA	=CARTA NORMALE
	CARTA	=A4/LETTER
	COPIE	=1
	ORIENTAMENTO	=VERTICALE
	POSIZIONE STAMPA	OFFSET X=0 OFFSET Y=0
	INT. AUTO FF	=5
	ELIMINA FF	=NO

Messaggio sul display	Sottomenu	Impostazione di fabbrica
MENU STAMP (continua)	HP LASERJET	N. FONT=59
		PASSO FONT=10.00/12.00
		SYMBOL SET=PC8
		AUTO LF=NO
		AUTO CR=NO
		AUTO WRAP=NO
		AUTO SKIP=SÌ
		MARGINE SX=####
		MARGINE DX=####
		MARGINE SUP.=####
		MARGINE INF.=####
		LINEE=####
	EPSON FX-850	N. FONT=59
		PASSO FONT=10.00/12.00
		SYMBOL SET=US ASCIF
		AUTO LF=NO
		AUTO MASK=NO
		MARGINE SX=####
		MARGINE DX=####
		MARGINE SUP.=####
		MARGINE INF.=####
		LINEE=####
	IBM PROPRINTER	N. FONT=59
		PASSO FONT=10.00/12.00
		SYMBOL SET=PC8
		AUTO LF=NO
		AUTO CR=NO
		MARGINE SX=####
		MARGINE DX=####
		MARGINE SUP.=####
MARGINE INF.=####		
LINEE=####		






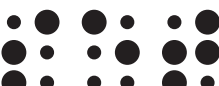

Messaggio sul display	Sottomenu	Impostazione di fabbrica
MENU STAMPA (continua)	HP-GL	SET CAR.(STD)=####
		SET CAR.(ALT)=####
		DIM. PEN. #
		GRIGIO PEN. #
	BR-SCRIPT	STAMPA ERROR=NO
RETE	TCP/IP	ATTIVA TCP/IP=SÌ
		INDIRIZZO IP=192.0.0.192
		SUBNET MASK=0.0.0.0
		GATEWAY=0.0.0.0
		TENTAT. BOOT IP=3
		METODO IP=AUTO
	NETWARE	ATTIVA NETWARE=SÌ
		FRAME RETE=AUTO
	APPLETALK	=SÌ
	NETBEUI	=SÌ
	DLC/LLC	=SÌ
	BANYAN	=SÌ
	LAT	=SÌ
	NETBIOS/IP	=SÌ
	APIPA	=NO
ENET	=AUTO	
INTERFACCIA	SELEZIONA	=AUTO
	INT. AUTO IF	=5
	BUFFER INGRESSO	=LIVELLO 3
	PARALLELA	ALTA VELOCITÀ=SÌ
		BI-DIR=SÌ

Messaggio sul display	Sottomenu	Impostazione di fabbrica
INTERFACCIA (continua)	RS-232C	MODO FAX=NO
		BAUD=9600
		TIPO CODICE=8 BIT
		PARITÀ=NESSUNA
		BIT DI STOP=1 BIT
		XON/XOFF=SÌ
		DTR(ER)=SÌ
		ROBUST XON=NO
		RITAR.SQUILLI=0
		RIDUZIONE=AUTO
		DIM.RAM=1 MB
		RICEZIONE=NO
		INTERVALLO=NO

Per gli utenti non vedenti

Simboli Braille

I pulsanti del pannello di controllo sono contrassegnati con i caratteri Braille per i non vedenti, come illustrato nella tabella.

Pulsante	Abbreviazione	Braille*
Go	Go	
Job Cancel	Can	
Reprint	Rep	
+	Plu	
-	Min	
Set	Set	
Back	Bac	

*Braille indica le prime due o tre lettere del nome del pulsante in inglese. Ad esempio, Job Cancel viene indicato come “can” e + (Più) viene indicato come “plu” in Braille.

Indicazioni del buzzer

Il pannello di controllo dispone di un buzzer che suona alla pressione di uno dei tasti del pannello di controllo o quando cambia lo stato della stampante. Per una descrizione del buzzer e delle relative funzioni, vedere la tabella.

Indicazioni del buzzer	Condizioni
A short buzz	■ Quando si preme uno dei pulsanti del pannello.
Un suono breve	■ Quando si torna all'opzione iniziale del menu dopo lo spostamento avanti o indietro nei menu. ■ Quando si passa ad un altro livello di menu..
Five short buzzes	■ Quando si verifica un errore.
A long buzz	■ Quando si definisce un'impostazione di menu opzionale.
Two long buzzes	■ Quando la stampante è in linea. ■ Quando la stampante è PRONTA dopo il riscaldamento.
A short and a long buzz	■ Quando si immettono informazioni errate.

È possibile modificare le impostazioni del buzzer mediante i tasti del pannello di controllo.

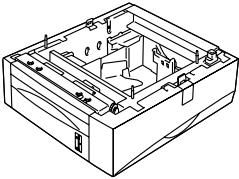
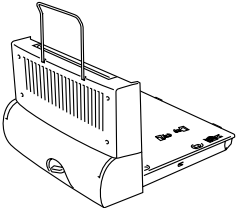
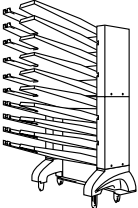
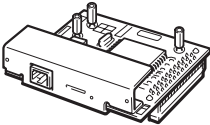
Per modificare l'impostazione del buzzer, premere il tasto **+** (più) finché non compare **INSTALLAZIONE**, quindi premere il tasto **Set**. Premere il tasto **+** (più) finché non compare **ERRORE BUZZER**, **IMP. BUZZER** o **VOLUME BUZZER**, quindi premere **Set**. Vedere **INSTALLAZIONE** in questo capitolo per una descrizione delle impostazioni del buzzer.

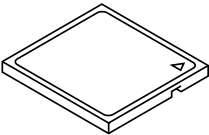
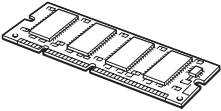
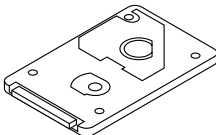
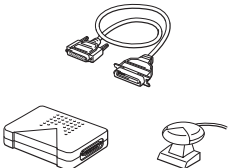
4 Accessori opzionali



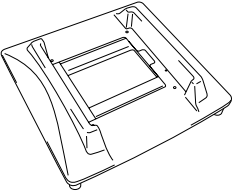
Accessori opzionali e materiali di consumo

Questa stampante dispone dei seguenti accessori opzionali i quali consentono di potenziare le funzionalità della stampante.

Accessori opzionali

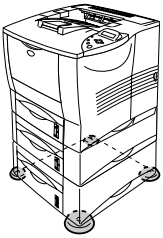
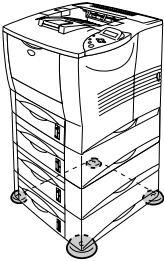
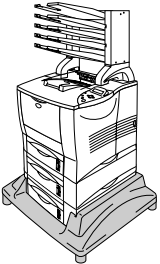
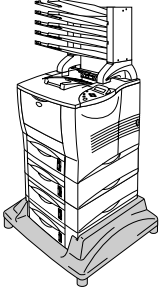
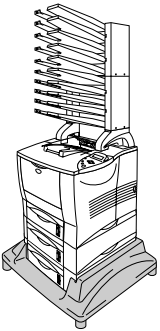
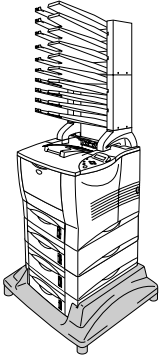
Vassoio carta inferiore (tre vassoi carta)	Unità duplex	Unità mailbox	Scheda di rete (solo per la stampante HL-7050)
LT-7000	DX-7000	Serie MX-7000	NC-4100h
			
vedere 4-3	vedere 4-4	vedere 4-6	vedere 4-8

Scheda CompactFlash	Memoria DIMM	Unità disco rigido	Interfaccia Ir-DA
		HD-EX	IR-1000
			
vedere 4-11	vedere 4-13	vedere 4-17	vedere 4-21

Pacchetto font opzionale	Font per codici a barre opzionali	Stabilizzatore opzionale
BS-3000	BT-1000	SB-4000
		
vedere 4-22	vedere 4-22	vedere 4-2

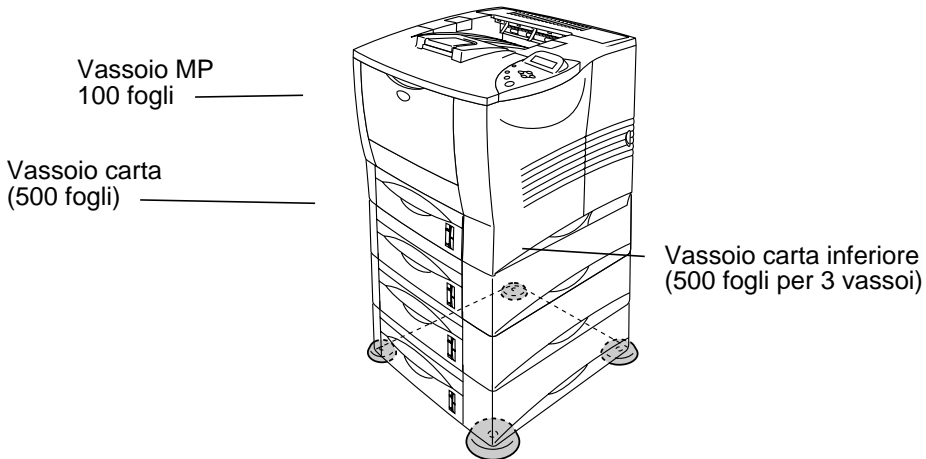
Piccoli sostegni per il vassoio carta inferiore e lo stabilizzatore (SB-4000)

Quando si dispone dei seguenti accessori opzionali della stampante, è necessario installare i sostegni forniti o lo stabilizzatore opzionale.

	1 vassoio carta inferiore	2 vassoi carta inferiori	2 vassoi carta inferiori
Nessuna unità mailbox	-----		
Unità mailbox (5 raccoglitori)	-----		
Unità mailbox (10 raccoglitori)	-----		

Vassoio carta inferiore (LT-7000)

Il vassoio carta inferiore (Vassoi 2/3/4) è una periferica opzionale che può contenere una quantità di carta aggiuntiva. Può contenere fino a un massimo di 500 fogli (80 g/m²) in ciascun vassoio. Quando tutti e tre i vassoi sono installati, la stampante può contenere fino a 2100 fogli di carta normale. Per acquistare un vassoio inferiore opzionale, contattare il rivenditore presso il quale si è acquistata la stampante.



Capacità estesa fino a un totale di 2100 fogli

Figura 4-1

Per installare il vassoio inferiore, vedere la Guida dell'utente fornita con il vassoio inferiore.



- Se si appoggia il vassoio inferiore sul pavimento, è consigliabile applicare i piccoli sostegni forniti sul fondo del vassoio inferiore, come illustrato di seguito
- Anche se un vassoio è stato spostato in un'altra posizione, il driver rileva il vassoio corretto e stampa secondo l'impostazione.

Unità duplex (DX-7000)

L'unità duplex è una periferica opzionale che consente di stampare su entrambi i lati di un foglio. Quando è installata, è possibile impostare la stampa duplex o simplex dal pannello di controllo o con un comando software. Per ulteriori informazioni sul pannello di controllo, vedere il menu CARTA nel *Capitolo 3*.

Per installare l'unità duplex, vedere la Guida dell'utente fornita con l'unità stessa.

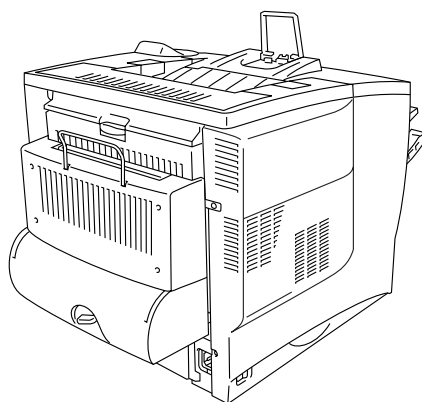


Figura 4-2

Istruzioni per la stampa su entrambi i lati del foglio



- Se la carta è sottile può stropicciarsi.
- Se la carta è ondulata, stenderla prima di inserirla nel vassoio carta.
- Se la carta non viene alimentata correttamente, può presentare delle ondulazioni. Rimuovere la carta e stenderla.

Orientamento della carta per la stampa su entrambi i lati del foglio

La stampante stampa per prima la seconda pagina.

Se si stampano 10 pagine su 5 fogli, sul primo foglio verrà stampata la pagina 2, quindi la pagina 1.

Sul secondo foglio verrà stampata la pagina 4, quindi la pagina 3.

Sul terzo foglio verrà stampata la pagina 5, quindi la pagina 6 e così via.

Per la stampa duplex, la carta deve essere inserita nel vassoio nel seguente modo:

■ Per il vassoio multiuso (MP):

Inserire il lato da stampare per primo rivolto verso l'alto, con la parte superiore verso l'esterno della stampante.

La carta intestata deve essere inserita nel vassoio MP con l'intestazione rivolta verso il basso e verso l'esterno della stampante.

■ Per il vassoio carta e il vassoio carta inferiore opzionale (vassoio1,2,3 o 4):

Inserire il lato da stampare rivolto verso il basso. La parte superiore del foglio deve trovarsi nella parte posteriore del vassoio.

Se si utilizza della carta intestata, inserirla nel vassoio carta o nel vassoio carta inferiore opzionale con l'intestazione rivolta verso l'alto e nella parte posteriore del vassoio.

Unità mailbox

L'unità mailbox è una periferica opzionale che può essere installata sulla stampante laser HL-7050 per dirigere i fogli stampati a qualsiasi raccogliatore desiderato.

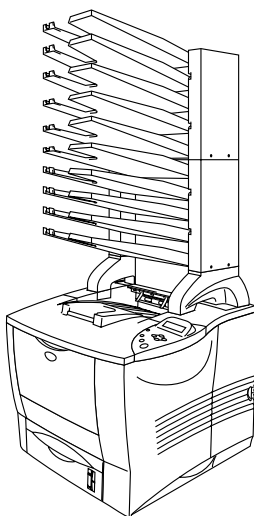


Figura 4-3

Per installare l'unità mailbox, vedere la Guida dell'utente fornita con l'unità stessa.

Mailbox

Questa impostazione consente di dirigere i fogli stampati a qualsiasi raccogliatore specificato.

Ordinatore

Per stampare più copie di un documento, è possibile stampare ogni copia e dirigerla al raccoglitore desiderato. In questo modo, non sarà più necessario ordinare le copie dopo la stampa.

Stacker

È possibile stampare processi di stampa di grandi dimensioni anche quando l'ufficio è chiuso. È possibile stampare fino a 100 fogli di carta normale in ciascun raccoglitore dell'unità mailbox. Quando si rimuovono i raccoglitori 2, 4, 7 e 9, la capacità di stampa totale sale a 1900 fogli (incluso il raccoglitore di uscita della stampante).

Scheda di rete opzionale NC-4100h (solo per la stampante HL-7050)

L'installazione della scheda di rete opzionale Brother (NC-4100h) consente l'utilizzo della stampante negli ambienti TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk, DLC/LLC, Banyan VINES, DEC LAT e NetBEUI. Il CD-ROM fornito con la stampante HL-7050 include molte utili funzionalità, come BRAdmin Professional per l'amministratore e il software di stampa di rete Brother.

Per l'impostazione, vedere la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete.

Installazione della scheda di rete

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione della stampante.
- 2 Aprire il coperchio laterale.

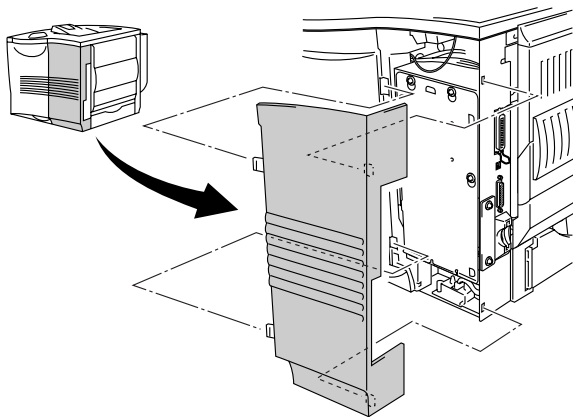


Figura 4-4

- 3** Allentare le tre viti e rimuovere la piastra metallica sollevandola leggermente.

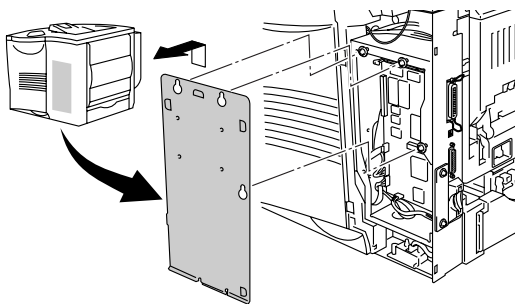


Figura 4-5

- 4** Allentare le due viti e rimuovere la piastra di copertura della zona rete.

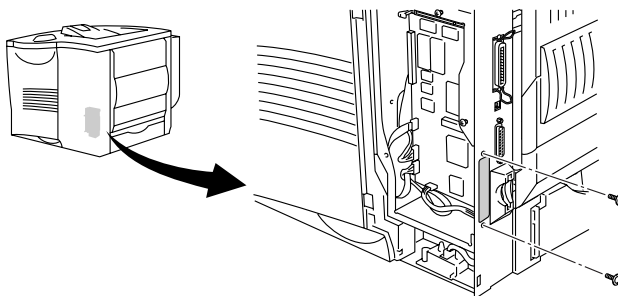


Figura 4-6

- 5 Inserire il connettore della scheda di rete nel connettore della scheda del controller principale e fissarlo con le due viti.

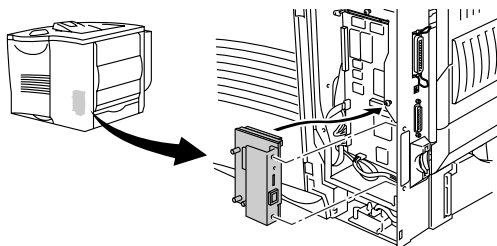


Figura 4-7

- 6 Fissare la piastra metallica con le tre viti.

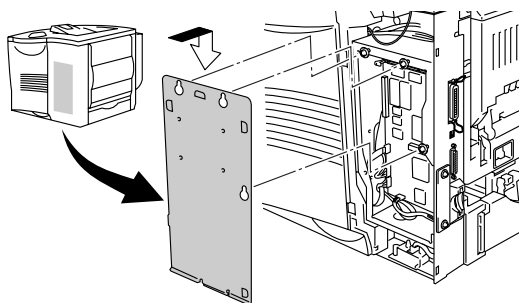


Figura 4-8

- 7 Chiudere il coperchio laterale.
- 8 Collegare un'estremità del cavo Ethernet alla porta di rete della stampante.
- 9 Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.
- 10 Per informazioni dettagliate sull'utilizzo della scheda di rete, vedere la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete sul CD-ROM fornito con questa stampante.

Scheda CompactFlash

Questa stampante dispone di uno slot per l'inserimento di una scheda di memoria CompactFlash opzionale.

Se si installa una scheda di memoria CompactFlash opzionale, è possibile salvare su di essa macro, loghi stampati e font. Questa scheda consente di selezionare le funzioni di ristampa attraverso la rete.

È possibile installare i tipi di scheda di memoria CompactFlash elencati di seguito.

<SanDisk (o prodotti OEM SanDisk)>

Tipo I

- 16 MB SDCFB-16-801
- 32 MB SDCFB-32-801
- 64 MB SDCFB-64-801
- 96 MB SDCFB-96-801
- 128 MB SDCFB-128-801
- 192 MB SDCFB-192-801
- 256 MB SDCFB-256-801
- 384 MB SDCFB-384-801
- 512 MB SDCFB-512-801



- Assicurarsi che la stampante sia spenta prima di installare o rimuovere una scheda in modo da non danneggiarla o perdere i dati.
- Per ulteriori informazioni sulle schede, contattare il distributore della stampante.

Installazione della scheda CompactFlash

Attenersi alla procedura illustrata di seguito per installare o rimuovere una scheda:

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione della stampante.
- 2 Inserire una scheda CompactFlash nello slot con l'etichetta rivolta a sinistra.
Verificare di averla inserita nel modo corretto.

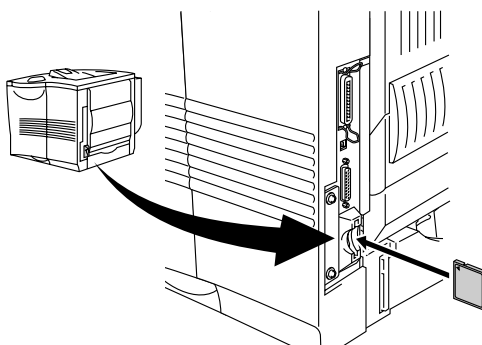


Figura 4-9



Prima di rimuovere la scheda, spegnere la stampante e scollegare il relativo cavo di alimentazione. Per rimuovere la scheda, estrarla dalla stampante.

Espansione della memoria RAM

Le stampanti HL-7050 e HL-7050N dispongono di 32 MB di memoria standard e di due slot per l'espansione della memoria. La memoria può essere espansa fino a 288 MB installando moduli di memoria DIMM (Dual In-line Memory Module). La memoria standard varia in base al modello della stampante e al paese in cui è stata acquistata.

È possibile installare i seguenti moduli DIMM:

<Stati Uniti>

■ 16 MB	Techworks	12456-0001
■ 32 MB	Techworks	12457-0001
■ 64 MB	Techworks	12458-0001
■ 128 MB	Techworks	12459-0001



Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web Techworks all'indirizzo www.techworks.com

<Europa>

■ 16 MB	Buffalo Technology	12323-0001
■ 32 MB	Buffalo Technology	12324-0001
■ 64 MB	Buffalo Technology	12325-0001
■ 128 MB	Buffalo Technology	12326-0001

In generale, i moduli di memoria DIMM devono essere conformi alle seguenti specifiche:

Tipo:	100 piedini e output a 32 bit
Latenza CAS:	2 o 3
Frequenza di clock:	66 MHz o superiore
Capacità:	16, 32, 64 o 128 MB
Altezza:	46 mm o meno
Parità:	NESSUNA
Tipo Dram:	SDRAM 4 banchi

È anche possibile utilizzare il tipo di memoria SDRAM.



- Per ulteriori informazioni, contattare il distributore della stampante.
- Per informazioni aggiornate e i driver, visitare il sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo <http://solutions.brother.com>

Installazione di memoria DIMM aggiuntiva

Per installare della memoria aggiuntiva, eseguire la procedura riportata di seguito:

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione della stampante.
Scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante.



Verificare di avere spento la stampante prima di installare o rimuovere il modulo di memoria DIMM.

- 2 Rimuovere il coperchio laterale.

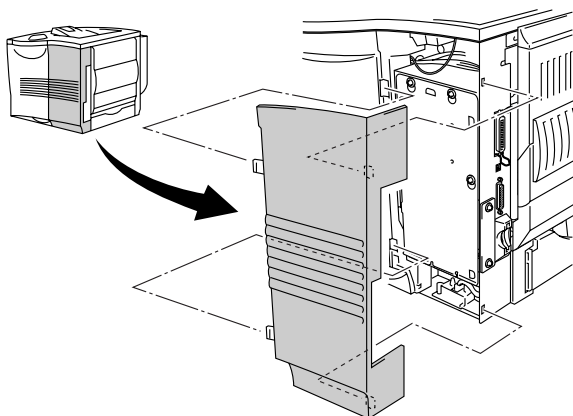


Figura 4-10

- 3 Allentare le tre viti e rimuovere la piastra metallica sollevandola leggermente.

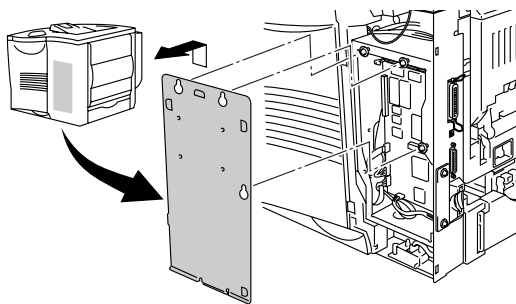


Figura 4-11

- 4 Estrarre dalla confezione il modulo di memoria DIMM e tenerlo per i bordi.
- 5 Tenere il modulo DIMM con le dita sui bordi laterali e con il pollice sul bordo posteriore. Allineare le tacche sul modulo DIMM al relativo slot. Verificare che le graffette su ciascun lato dello slot DIMM siano aperte o rivolte verso l'esterno.

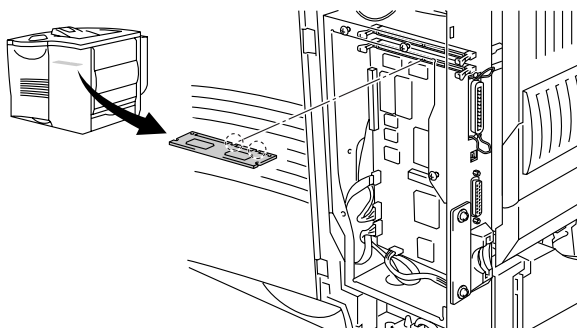


Figura 4-12

- 6** Inserire il modulo DIMM nello slot esercitando una leggera pressione. Accertarsi che le graffette poste sui due lati dello slot scattino nella posizione corretta. Per rimuovere un modulo di memoria DIMM, è necessario rilasciare le graffette.

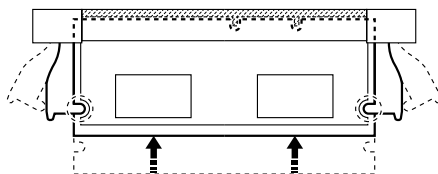


Figura 4-13

- 7** Fissare la piastra metallica con le tre viti.

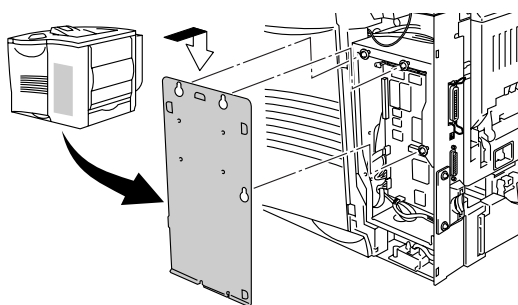


Figura 4-14

- 8** Riporre il coperchio laterale.
- 9** Ricollegare il cavo di interfaccia alla stampante.
Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.
- 10** Per controllare se il modulo DIMM è stato installato nel modo corretto, è possibile stampare l'elenco delle impostazioni di stampa in cui è indicata la quantità corrente di memoria. Per stampare l'elenco delle impostazioni di stampa, vedere il *Capitolo 3*.

Unità disco rigido (HD-EX)

Se si installa un'unità disco rigido opzionale, è possibile salvare le macro, i loghi stampati, i font e i processi di stampa. Dopo aver memorizzato un processo di stampa, è possibile ristamparlo dal pannello di controllo o attraverso la rete utilizzando un browser Web. Vedere le sezioni relative alla stampa di dati PROVA, PUBBLICI e PROTETTI nel *Capitolo 3*.

Accertarsi che la confezione contenga i seguenti elementi:

- Unità disco rigido
- Due cavi per l'unità disco rigido
- Quattro viti a perno
- Quattro viti (4)
- Guida di installazione rapida

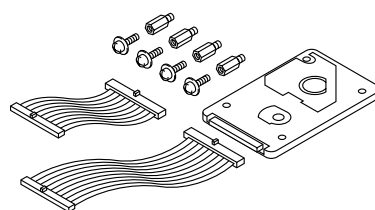


Figura 4-15



Utilizzare il cavo più lungo per questo modello di stampante. Il cavo più corto è destinato all'uso con altre stampanti.

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione della stampante. Scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante.
- 2 Rimuovere il coperchio laterale.

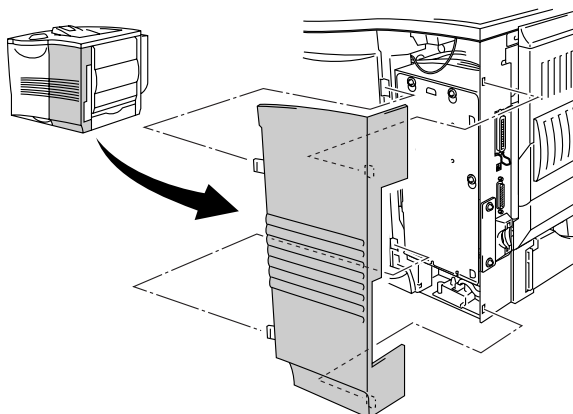


Figura 4-16

- 3** Allentare le tre viti e rimuovere la piastra metallica sollevandola leggermente.

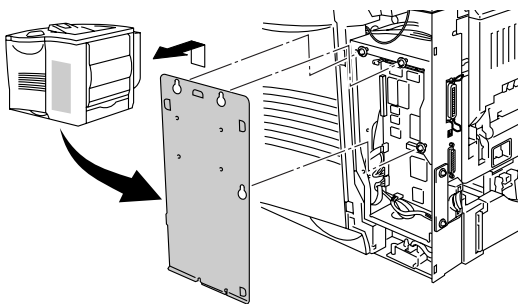


Figura 4-17

- 4** Inserire le quattro viti a perno fornite con l'unità disco rigido nella parte inferiore della stessa.

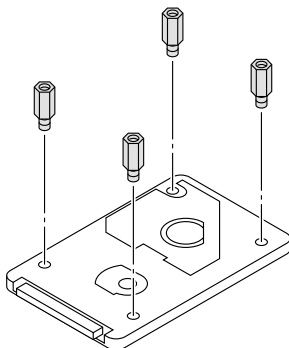


Figura 4-18

- 5** Collegare il cavo più lungo all'unità disco rigido con il lato dei codici rivolto verso l'alto.

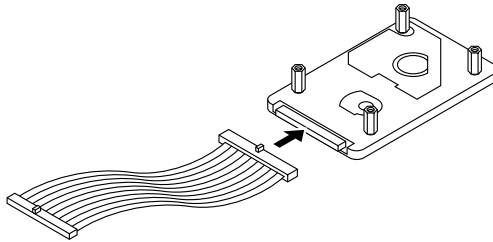


Figura 4-19

- 6** Installare la piastra base dell'unità disco rigido inserendo le quattro viti nei quattro fori della piastra metallica in modo che i piedini dell'unità disco rigido siano rivolti verso la parte posteriore della stampante. Fissare la piastra metallica con le quattro viti.

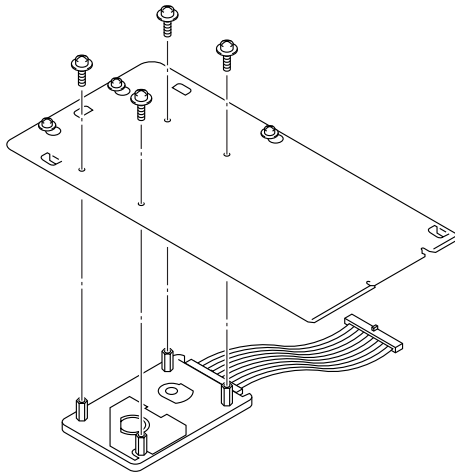


Figura 4-20

7 Collegare il cavo piatto alla scheda del controller principale.

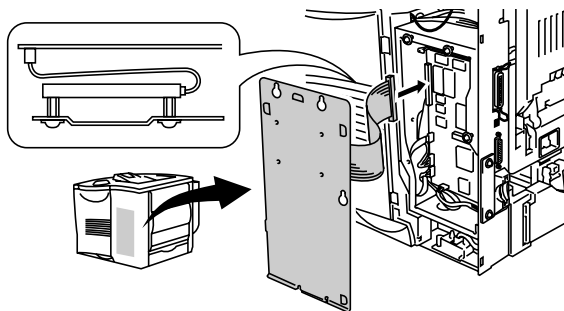


Figura 4-21

8 Fissare la piastra metallica con le tre viti.

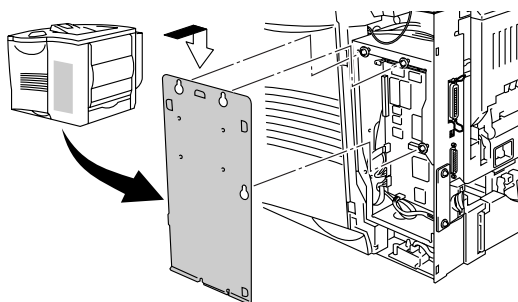


Figura 4-22

9 Rimettere il coperchio laterale.

10 Ricollegare il cavo di interfaccia alla stampante.
Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

11 Formattare l'unità disco rigido dal pannello di controllo. Vedere il *Capitolo 3* per ulteriori informazioni.

Interfaccia Ir-DA (IR-1000)

IR-1000 si connette a qualsiasi stampante e stampa i dati senza cavi di collegamento.

- Supporta la comunicazione a infrarossi IrDA 1.1 standard.
- Compatibile con Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 e con la periferica della stampante a infrarossi Windows® 2000.
- Trasmette e riceve dati fino a 4 MB al secondo.
- Collegabile alla porta parallela del PC e alla porta della stampante.
- Consente alla stampante di comunicare con un computer portatile che dispone di dispositivo per la connessione a infrarossi.
- Distanza di trasmissione: la distanza da 1 cm a 100 cm è conforme allo standard IrDA.
- Angolo di conicità pari a 30 gradi.
- Seleziona la porta parallela o a infrarossi.

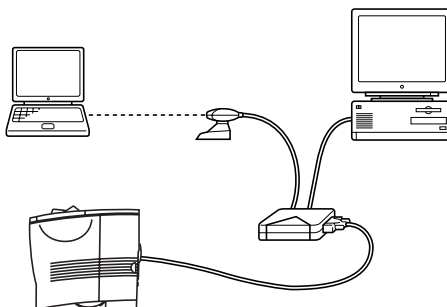


Figura 4-23

Pacchetto font opzionale (BS-3000)

Il pacchetto font opzionale (BS-3000) è il CD-ROM necessario per l'installazione dei 136 font PS3 Agfa e TrueType.

Pacchetto opzionale dei font per codici a barre (BT-1000)

Il pacchetto opzionale dei font per codici a barre (BT-1000) è il CD-ROM necessario per l'installazione dei font per codici a barre.

5 Manutenzione periodica

Sostituzione dei materiali di consumo

È indispensabile procedere regolarmente alla sostituzione dei materiali di consumo. Per segnalare l'urgenza della sostituzione di tali materiali, sul display LCD vengono visualizzati i messaggi indicati di seguito.

(Intermittente)

POCO TONER

Vedere la spiegazione *POCO TONER* in questo capitolo.

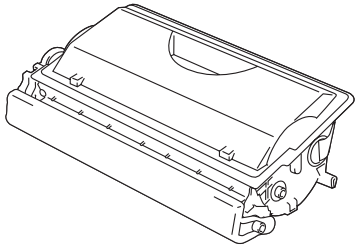
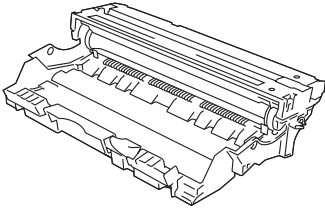
FINE TONER

Vedere la spiegazione *FINE TONER* in questo capitolo.

SOST. TAMB. ORA

Vedere la spiegazione *SOST. TAMB. ORA* in questo capitolo.

Accessori

Cartuccia toner	Gruppo tamburo
	
Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> in questo capitolo.	Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> in questo capitolo.

Cartuccia toner

Una cartuccia toner nuova contiene toner sufficiente a stampare circa 12.000 pagine in formato A4 o Letter su un lato solo con una copertura approssimativa del 5%.



- Il consumo di toner varia in base alla copertura delle immagini sulla pagina e all'impostazione della densità di stampa.
- Una copertura delle immagini più elevata comporta un maggiore consumo di toner.
- Il consumo di toner varia anche se si modifica l'impostazione di densità di stampa per ottenere una stampa più chiara o più scura.
- Estrarre la cartuccia toner dall'imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante.

Messaggio POCO TONER

POCO TONER

(Intermittente)

Quando il messaggio POCO TONER viene visualizzato sul display LCD, il contenuto di toner nella cartuccia è quasi esaurito. Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio MANCA TONER. Per sostituire la cartuccia toner, vedere *Sostituzione della cartuccia toner* in questo capitolo.

Messaggio FINE TONER

FINE TONER

Controllare regolarmente le pagine stampate, il contatore fogli e i messaggi LCD. Quando sul pannello LCD viene visualizzato il messaggio FINE TONER, è possibile che si siano verificate due situazioni.

Prima situazione: La quantità di toner effettivamente presente nella cartuccia è esaurita.

Seconda condizione: I componenti meccanici della cartuccia toner devono essere sostituiti.

In entrambe le situazioni sarà possibile riprendere la stampa solo dopo aver installato una nuova cartuccia toner.

Il messaggio FINE TONER scompare solo dopo aver installato una nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo.

Sostituzione della cartuccia toner



Per ottenere una qualità di stampa elevata, utilizzare cartucce toner di qualità. Per acquistare le cartucce, contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata la stampante.

- 1 Aprire il coperchio superiore della stampante.

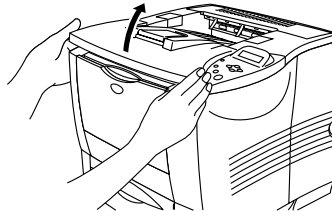


Figura 5-1

- 2 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner.

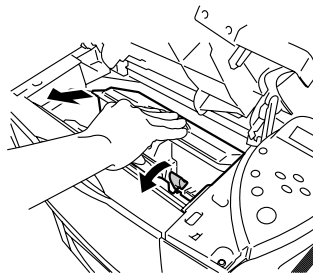


Figura 5-2



- Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.
- Non toccare le parti raffigurate in grigio nelle figure 5-3 e 5-4.

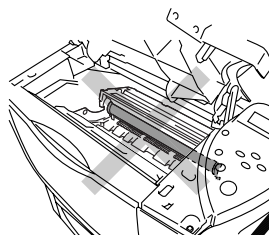


Figura 5-3

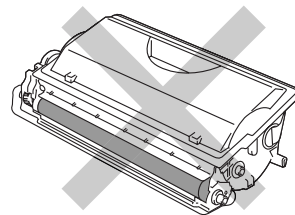


Figura 5-4



- Sigillare accuratamente la cartuccia toner onde evitare fuoriuscite di toner.
- Smaltire il toner usato secondo le norme locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.

- 3 Estrarre la nuova cartuccia toner dall'imballaggio. Tenere in piano la cartuccia con entrambe le mani e scuoterla delicatamente da parte a parte varie volte per distribuire il toner in modo uniforme nella cartuccia.

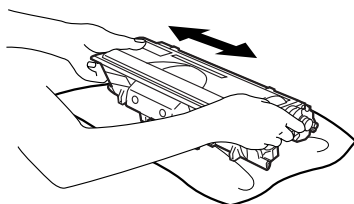


Figura 5-5

- 4 Rimuovere l'involucro di protezione in plastica giallo.

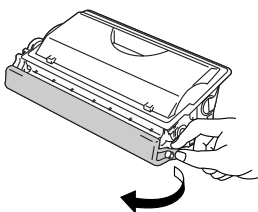


Figura 5-6



- Inserire la cartuccia toner nella stampante subito dopo avere rimosso l'involucro di protezione.
- Non toccare le parti raffigurate in grigio nella figura 5-7.

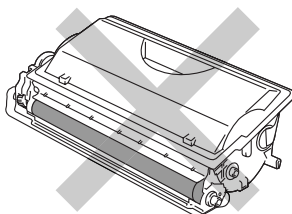


Figura 5-7

- 5 Inserire la nuova cartuccia toner nella stampante. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio blu si solleva automaticamente.

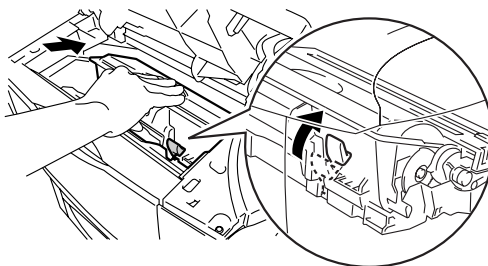


Figura 5-8

- 6 Chiudere il coperchio superiore della stampante.
- 7 Se sul pannello LCD viene visualizzato il messaggio ERRORE CARTUCCIA, estrarre e reinserire la cartuccia toner.

Gruppo tamburo

Messaggio SOST. TAMB. ORA

SOST. TAMB. ORA

La stampante utilizza un gruppo tamburo per creare le immagini di stampa sulla carta. Se sul display LCD viene visualizzato il messaggio SOST. TAMB. ORA, la durata utile del gruppo è quasi al termine. È consigliabile sostituire tempestivamente il gruppo tamburo per evitare un notevole peggioramento della qualità di stampa.

Sostituzione del gruppo tamburo

A ogni sostituzione del gruppo tamburo, è necessario pulire l'interno della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere *Pulizia* in questo capitolo.

Questa stampante è in grado di stampare circa 40.000 pagine ^{*1} con un solo gruppo tamburo.



- Sono numerosi i fattori che incidono sulla durata effettiva del gruppo tamburo, tra cui la temperatura, il tasso di umidità, il tipo di toner utilizzato, il numero di pagine per ciascun processo di stampa e così via. Teoricamente, il gruppo tamburo ha una durata media stimata di 40.000 pagine. Il numero effettivo di pagine stampabili con un tamburo potrebbe essere tuttavia molto inferiore a quanto indicato. Poiché i numerosi fattori che determinano la durata effettiva del tamburo non sono controllabili, è praticamente impossibile quantificare con sicurezza il numero minimo di pagine stampabili con un tamburo.
- Per ottenere il massimo rendimento, usare solo toner prodotto da Brother. La stampante deve essere utilizzata esclusivamente in un locale pulito, non polveroso e adeguatamente ventilato.

^{*1} Stampa al 5% di copertura su carta in formato A4 o Letter. Il numero effettivo di pagine stampate varia tuttavia in base al tipo di processo di stampa e di carta mediamente utilizzati.

1 Aprire il coperchio superiore della stampante.

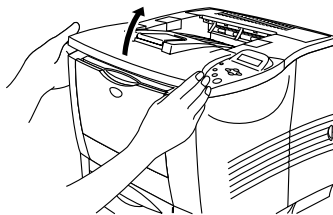


Figura 5-9

2 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo (gruppo tamburo con cartuccia toner).

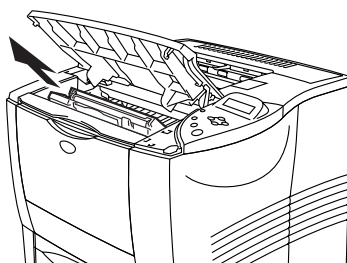


Figura 5-10



- È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.
- Non toccare gli elettrodi mostrati nella figura 5-11 per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.

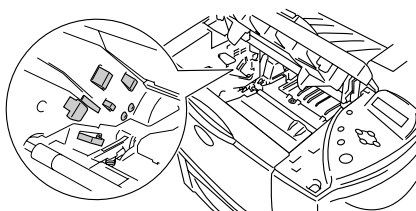


Figura 5-11

- 3 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dall'assemblaggio del gruppo tamburo.

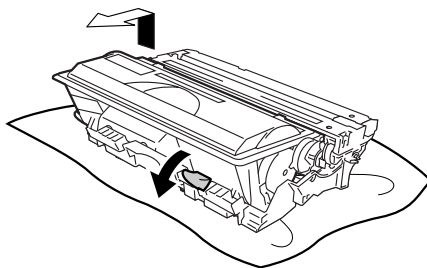


Figura 5-12



- Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.
- Non toccare le parti raffigurate in grigio nella figura 5-13.

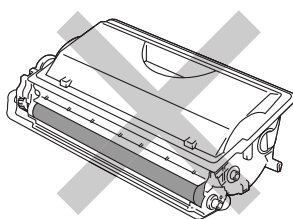


Figura 5-13



- Smaltire il gruppo tamburo usato secondo le norme locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.
- Sigillare accuratamente il gruppo tamburo in un sacchetto onde evitare fuoriuscite di toner.

4 Estrarre il nuovo gruppo tamburo dalla confezione.



- Estrarre il gruppo tamburo dalla confezione pochi istanti prima di installarlo nella stampante. L'esposizione alla luce diretta del sole o alla luce artificiale può danneggiare il gruppo tamburo.
- Non toccare le parti raffigurate in grigio nella figura 5-14.

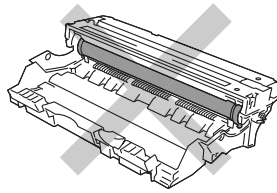


Figura 5-14

- #### 5 Inserire la cartuccia toner nel nuovo gruppo tamburo. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio blu si solleva automaticamente.

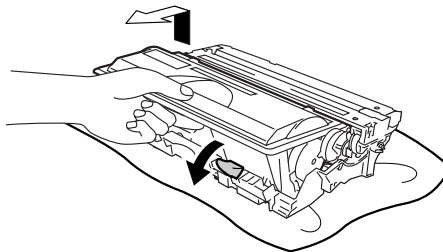


Figura 5-15



- Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner nel modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal tamburo quando si solleva il gruppo tamburo.

6 Inserire l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante.

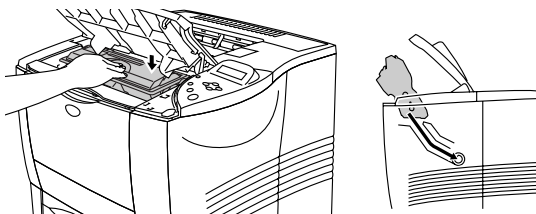


Figura 5-16



■ È consigliabile pulire accuratamente l'interno della stampante ogni volta che si sostituisce il gruppo tamburo. Vedere *Pulizia* in questo capitolo.

7 Reimpostare il contatore fogli seguendo le istruzioni fornite con il nuovo gruppo tamburo.



■ Se si sostituisce solo la cartuccia toner, non reimpostare il contatore fogli.

8 Chiudere il coperchio superiore della stampante.

Sostituzione dei componenti

Per mantenere la qualità di stampa, è necessario sostituire regolarmente alcuni componenti. Quando è necessario sostituire tali componenti, sul display LCD vengono visualizzati i messaggi indicati di seguito.

SOST. KIT AC

Vedere *Messaggi di richiesta manutenzione* in questo capitolo.

SOSTIT. GR. FUS

Vedere *Messaggi di richiesta manutenzione* in questo capitolo.

SOST. LASER

Vedere *Messaggi di richiesta manutenzione* in questo capitolo.

Pulizia

Pulire l'interno e l'esterno della stampante con un panno **asciutto e morbido**. Quando si sostituisce il gruppo tamburo, accertarsi di pulire l'interno della stampante. Se sulle pagine stampate compaiono delle macchie di toner, pulire le parti interne con un panno morbido e asciutto.

Pulizia dell'esterno della stampante

Pulire l'esterno della stampante come indicato di seguito:

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.
- 3 Aprire il vassoio multiuso.

- 4 Rimuovere la polvere dall'esterno della stampante con un panno morbido.

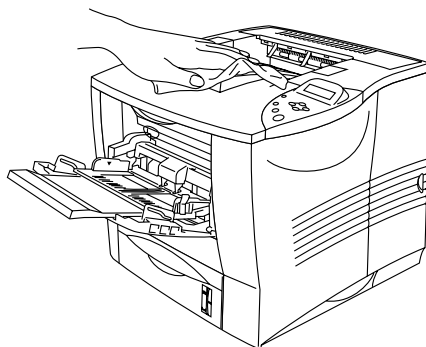


Figura 5-17

- 5 Rimuovere eventuali residui attaccati all'interno del vassoio carta.

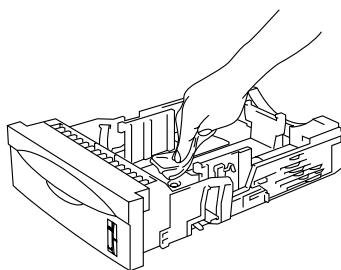


Figura 5-18

- 6 Reinserire il vassoio carta nella stampante e chiudere il vassoio multiuso.
- 7 Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

Pulizia dell'interno della stampante



Quando si pulisce l'interno della stampante, prestare attenzione a quanto segue.

- Se sui vestiti è presente del toner, rimuoverlo con un panno asciutto e lavare immediatamente i vestiti in acqua fredda per evitare la formazione di macchie.
- Non toccare mai il gruppo fusione caldo.
- Prestare attenzione a non inalare il toner.

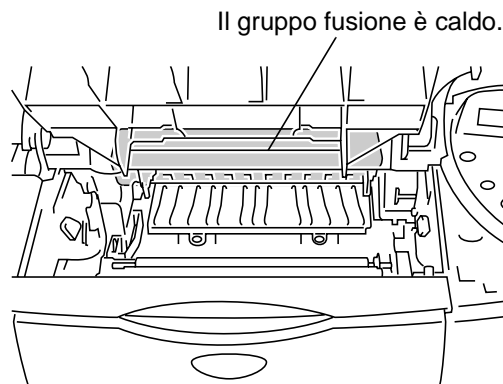


Figura 5-19

Pulire l'interno della stampante come indicato di seguito:

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Aprire il coperchio superiore.
- 3 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo.

⚠ Avvertenza Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Dopo avere aperto il coperchio superiore della stampante, evitare di toccare il gruppo fusione e il rullo di fissaggio.



All'interno della stampante

Aprire il raccoglitore di uscita stampa su

Figura 5-20

4 Rimuovere gli eventuali residui di toner e carta dalla piastra metallica della stampante con un panno morbido e asciutto.

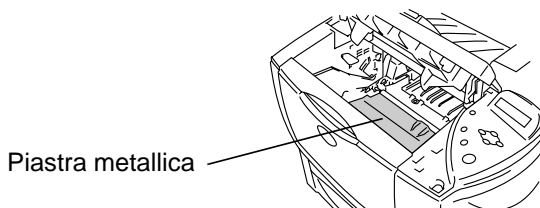


Figura 5-21

5 Pulire delicatamente la finestra dello scanner con un panno asciutto e morbido.

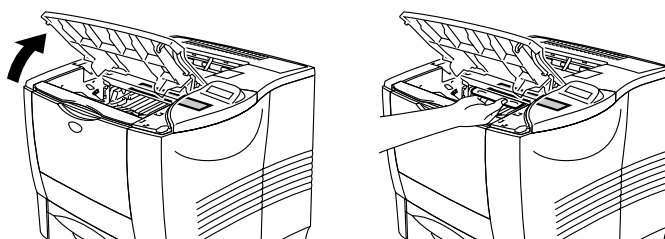


Figura 5-22

- 6 Inserire l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante.
- 7 Chiudere il coperchio superiore.
- 8 Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

Pulizia del filo corona

Se si riscontrano problemi di qualità di stampa, pulire il filo corona come indicato di seguito:

- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Aprire il coperchio superiore.
- 3 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo (gruppo tamburo con cartuccia toner).



- È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo su un foglio di carta o su un panno per prevenire eventuali fuoriuscite di toner.
- Non toccare gli elettrodi mostrati nella figura 5-23 per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.

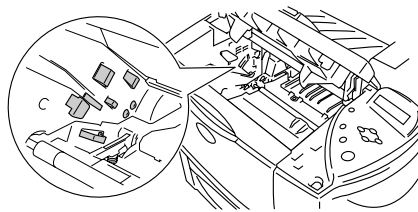


Figura 5-23

- 4 Pulire il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere delicatamente la linguetta blu da destra verso sinistra per diverse volte.

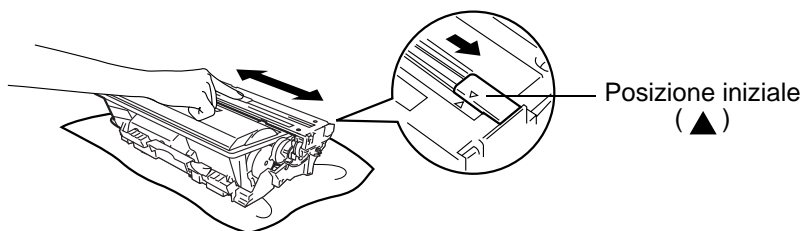


Figura 5-24



Accertarsi di riposizionare la linguetta nella posizione iniziale. In caso contrario, le pagine stampate presenteranno una striscia nera verticale.

- 5 Reinscrivere l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante.
- 6 Chiudere il coperchio superiore.
- 7 Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

Messaggi di richiesta manutenzione

Sulla stampante vengono regolarmente visualizzati messaggi che richiedono la sostituzione di componenti per mantenere inalterate le prestazioni e la qualità di stampa.

Messaggio LCD	Componente	Durata approssimativa	Dove acquistare il componente di ricambio
SOST. KIT ALIM.C.	Kit di alimentazione carta	100.000 pagine *1	Rivolgersi al servizio assistenza clienti
SOST. KIT1 AC	Kit di alimentazione carta	100.000 pagine *1	Rivolgersi al servizio assistenza clienti
SOST. KIT2 AC	Kit di alimentazione carta	100.000 pagine *1	Rivolgersi al servizio assistenza clienti
SOST. KIT3 AC	Kit di alimentazione carta	100.000 pagine *1	Rivolgersi al servizio assistenza clienti
SOST. KIT4 AC	Kit di alimentazione carta	100.000 pagine *1	Rivolgersi al servizio assistenza clienti
SOSTIT. GR. FUS	Gruppo fusione	200.000 pagine *1	Rivolgersi al servizio assistenza clienti
SOST. LASER	Unità di scansione	200.000 pagine	Rivolgersi al servizio assistenza clienti

*1 Stampa al 5% di copertura su carta in formato A4 o Letter. Il numero effettivo di pagine stampate varia tuttavia in base al tipo di processo di stampa e di carta utilizzati.

6 Risoluzione dei problemi

Messaggi LCD



Di seguito sono riportati i nomi LCD relativi ai vassoi carta.

Vassoio carta superiore	VASS 1
Vassoio multiuso	VASS MP
Vassoio carta inferiore opzionale	VASS 2, VASS 3, VASS 4
Unità duplex opzionale per la stampa duplex	DX
Unità mailbox opzionale	MX

Messaggi di errore

Messaggio di errore	Procedura consigliata
FINE TONER	Sostituire la cartuccia toner con una nuova. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner nel Capitolo 5</i> .
ERRORE CARTUCCIA	Estrarre e reinserire la cartuccia toner all'interno della stampante. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner nel Capitolo 5</i> .
NO CARTA XXX	Caricare la carta nel vassoio vuoto.
NO VASS. XXX	Inserire il vassoio carta nella stampante.
COPER. APERTO	Chiudere il coperchio superiore della stampante. Chiudere il coperchio dell'unità duplex. Chiudere il coperchio posteriore dell'unità mailbox.
STAMPA SU APERTO	Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.
CHIUDI V STAMPA SU	Aprire il raccoglitore di uscita stampa su. Spingere verso il basso le due leve blu e premere Go .
INCEPPAMENTO XXX	Estrarre con cautela la carta inceppata dall'area indicata come descritto in <i>Inceppamenti carta: come risolverli</i> .
RACC. PIENO	Estrarre della carta dal raccoglitore di uscita.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
DISCORD. FORMATO	Inserire nel vassoio carta o nel vassoio multiuso carta dello stesso formato selezionato nel driver della stampante e premere Go .
TROPPI VASSOI	È possibile disporre di un massimo di tre vassoi inferiori. Rimuovere i vassoi inferiori aggiuntivi.
ERR. TIPO CARTA	Specificare il tipo di carta corretto.
ALIM. MANUALE	Inserire nel vassoio multiuso lo stesso formato di carta visualizzato sul display LCD. Se la stampante è in pausa, premere Go .
ERR FORM. XXX	Inserire nel vassoio carta o nel vassoio multiuso carta dello stesso formato selezionato nel driver della stampante. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i> .
NO ID VASS. XXX	Il vassoio con cui si sta cercando di stampare è stato estratto. Reinserire il vassoio nella stampante.
ERR FORM. DUPLEX	Inserire nel vassoio carta o nel vassoio multiuso carta dello stesso formato selezionato nel driver della stampante. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i> .
ERR FORM. MX	Inserire nel vassoio carta o nel vassoio multiuso carta dello stesso formato selezionato nel driver della stampante. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i> .
NO UNITÀ DX	Inserire correttamente l'unità duplex nella stampante. Vedere la Guida dell'utente relativa all'unità duplex.
ERRORE LEVA DX	Spostare la leva duplex nella posizione corretta.
NO UNITÀ MX	Modificare le proprietà del processo o installare correttamente l'unità mailbox.
ERRORE DIMM	Reinstallare correttamente il modulo DIMM. Spegnerla stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene nuovamente visualizzato, installare un nuovo modulo DIMM.
ERRORE SCHEDA	Assicurarsi che: <ul style="list-style-type: none"> ■ la scheda CompactFlash sia installata correttamente; ■ la scheda CompactFlash installata sia formattata correttamente. Spegnerla stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene nuovamente visualizzato, installare una nuova scheda CompactFlash.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
ERRORE HDD	<p>Assicurarsi che:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ il cavo sia collegato correttamente; ■ l'unità disco rigido sia installata correttamente; ■ l'unità disco rigido installata sia formattata correttamente. <p>Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene nuovamente visualizzato, installare una nuova unità disco rigido.</p>
RIMOZ. SCHEDA	<p>Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene nuovamente visualizzato, installare una nuova scheda CompactFlash.</p>
ERRORE LINEA	<p>Verificare le impostazioni dell'interfaccia seriale (velocità di trasmissione, tipo di codice, parità e protocolli di handshake).</p>
ERRORE BUFFER	<p>Verificare le impostazioni dell'interfaccia.</p>
MEMORIA PIENA	<p>Eliminare le macro o i font inutili o installare una nuova scheda CompactFlash o un nuova unità disco rigido.</p>
DOWNL PIENO	<p>Aggiungere della memoria. Vedere <i>Installazione di memoria DIMM aggiuntiva nel Capitolo 4.</i></p>
FONT COMPLETO	<p>Aggiungere della memoria. Vedere <i>Installazione di memoria DIMM aggiuntiva nel Capitolo 4.</i></p>
MEMORIA PIENA	<p>Aggiungere della memoria. Vedere <i>Installazione di memoria DIMM aggiuntiva nel Capitolo 4.</i></p>
DATI IGNORATI	<p>Aggiungere della memoria. Vedere <i>Installazione di memoria DIMM aggiuntiva nel Capitolo 4.</i></p>
ERRORE OPZIONE	<p>L'accessorio aggiunto non è installato correttamente.</p>
OPZ. NON CORRISP.	<p>L'unità duplex non è DX-7000, sostituirla con un'unità DX-7000. Il vassoio inferiore non è LT-7000, sostituire con un vassoio LT-7000. L'unità mailbox non è MX-7000, sostituirla con un'unità serie MX-7000.</p>
PUL. GRP. TAMB.	<p>Aprire il coperchio superiore. Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo. Far scorrere delicatamente la linguetta blu per diverse volte.</p>

Messaggi di richiesta manutenzione

Messaggio di richiesta manutenzione	Procedura consigliata
SOST. TAMB. ORA	Il gruppo tamburo deve essere sostituito. Preparare un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Messaggio SOST. TAMB. ORA nel Capitolo 5.</i>
POCO TONER	Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio MANCA TONER. Per sostituire la cartuccia toner, vedere il <i>Capitolo 5.</i>
FINE TONER	Vedere il <i>Capitolo 5</i> per sostituire la cartuccia toner con una nuova.
SOST KIT ALIM.C.	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. KIT1 AC	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. KIT2 AC	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. KIT3 AC	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. KIT4 AC	Se si desidera un kit di alimentazione carta sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOSTIT. GR. FUS	Se si desidera un gruppo fusione sostitutivo, rivolgersi al rivenditore.
SOST. LASER	Se si desidera un'unità laser sostitutiva, rivolgersi al rivenditore.

Messaggi di richiesta assistenza

**Messaggio di richiesta
assistenza**

Procedura consigliata

ERRORE ###

Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al rappresentante autorizzato del servizio assistenza Brother.

Risoluzione dei problemi di gestione della carta

Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere *Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1*.

Problema	Procedura consigliata
La stampante non carica la carta.	<ul style="list-style-type: none">■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolgerla e reinserirla nel vassoio carta.■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare.■ Verificare che il modo di alimentazione manuale sia selezionato nel driver della stampante.■ È necessario sostituire il rullo di prelievo carta o il separatore. Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione.
La stampante non carica la carta dal vassoio multiuso.	<ul style="list-style-type: none">■ Smazzare la carta e reinserirla.■ Accertarsi di aver scelto il modo di alimentazione manuale nel driver della stampante.
La stampante non carica le buste.	<ul style="list-style-type: none">■ Le buste possono essere caricate dal vassoio multiuso. È necessario impostare l'applicazione software per stampare sul formato di buste in uso. A tal fine, accedere al menu di impostazione del documento o della pagina dell'applicazione software che si utilizza. Per istruzioni, fare riferimento alla relativa documentazione.
La busta viene piegata durante la stampa.	<ul style="list-style-type: none">■ Aprire il raccoglitore di uscita stampa su e spingere verso il basso le due linguette blu ai lati destro e sinistro della parte posteriore della stampante.
La carta si è inceppata.	<ul style="list-style-type: none">■ Rimuovere la carta inceppata (vedere <i>Inceppamenti carta: come risolverli</i>).■ È necessario sostituire il rullo di prelievo carta o il separatore. Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione.
La stampante raccoglie più pagine alla volta.	<ul style="list-style-type: none">■ È necessario sostituire il rullo di prelievo carta o il separatore. Rivolgersi al rivenditore per la sostituzione.
La stampante non stampa nel raccoglitore di uscita stampa giù.	<ul style="list-style-type: none">■ Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.

Problema	Procedura consigliata
Le pagine stampate presentano delle ondulazioni e il raccoglitore di uscita stampa giù non può contenere il numero massimo di fogli.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Capovolgere la carta nel vassoio. ■ Impostare Tipo carta nel driver della stampante su uno spessore maggiore.
La stampante non stampa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare che il cavo sia collegato alla stampante. ■ Accertarsi di aver scelto il driver della stampante appropriato.
La carta normale si piega durante la stampa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impostare Tipo carta nel driver della stampante su uno spessore inferiore.

Inceppamenti carta: come risolverli

Se la carta si inceppa all'interno della stampante, la stampante si arresta. Sul display LCD viene visualizzato uno dei seguenti messaggi per indicare dove si è inceppata la carta.

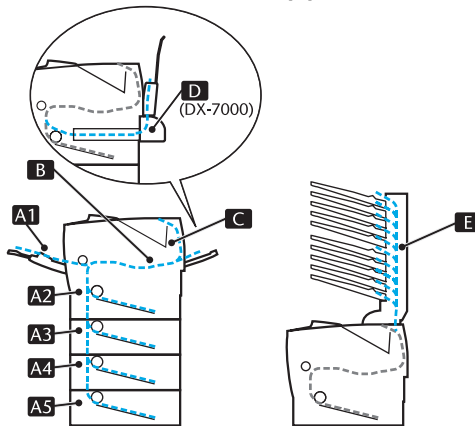


Figura 6-1

INCEPPAMENTO A1	Inceppamento carta nel vassoio multiuso
INCEPPAMENTO A2	Inceppamento carta nel vassoio superiore (VASS 1)
INCEPPAMENTO A3	Inceppamento carta nel vassoio inferiore (VASS 2)
INCEPPAMENTO A4	Inceppamento carta nel vassoio inferiore (VASS 3)
INCEPPAMENTO A5	Inceppamento carta nel vassoio inferiore (VASS 4)
INCEPPAMENTO B	Inceppamento carta all'interno della stampante
INCEPPAMENTO C	Inceppamento carta all'uscita Inceppamento carta nel raccoglitore di uscita stampa su
INCEPPAMENTO D	Inceppamento carta nell'unità duplex
INCEPPAMENTO E	Inceppamento carta nell'unità mailbox

La carta può incepparsi nel vassoio carta, all'interno della stampante, nel raccogliitore di uscita stampa su o all'uscita dalla stampante. Individuare la posizione della carta inceppata e seguire le istruzioni per rimuoverla.

Se il messaggio di errore viene visualizzato sul display LCD anche dopo aver rimosso la carta inceppata, è possibile che sia presente della carta inceppata in altri punti. Controllare accuratamente la stampante.

Dopo aver rimosso la carta inceppata, aprire il coperchio superiore e richiuderlo per avviare la stampa.



Se la carta non viene alimentata nel modo corretto o vengono alimentate più pagine contemporaneamente quando si stampa su carta spessa o di formato ridotto, modificare le impostazioni dello spessore carta alla base del vassoio carta come indicato di seguito.

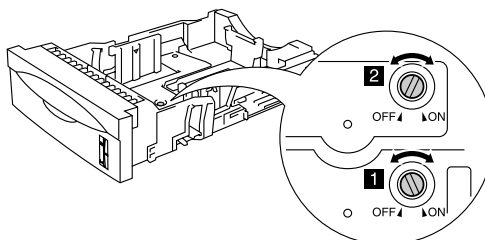


Figura 6-2

Altro (impostazione predefinita)	Interruttore 1:ON Interruttore 2:OFF
A6	Interruttore 1:OFF Interruttore 2:OFF
A4 100 g/m ² Letter 105 g/m ² Legal 105 g/m ²	Interruttore 1:ON Interruttore 2:ON
Executive, A5, B6	Interruttore 1:OFF Interruttore 2:ON

Non utilizzare i seguenti tipi di carta:

- Carta piegata
- Carta umida
- Carta non conforme alle specifiche

INCEPPAMENTO A1 (inceppamento carta nel vassoio multiuso)

INCEPPAMENTO A1

Se si verifica un inceppamento all'interno del vassoio multiuso, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Rimuovere la carta dal vassoio multiuso.
- 2 Smazzare la pila di carta e reinserirla nel vassoio multiuso.



Figura 6-3

- 3 Quando si carica la carta nel vassoio multiuso, assicurarsi che tocchi la parte posteriore del vassoio e non oltrepassi il contrassegno di portata massima della carta (▼).
- 4 Aprire il coperchio superiore della stampante, quindi chiuderlo o premere il tasto **Go** per avviare la stampa.

INCEPPAMENTO A2 / A3 / A4 / A5 (inceppamento nel vassoio carta)



Di seguito sono riportati i nomi LCD relativi ai vassoi carta.

	Nome vassoio	Descrizione del pannello LCD
Vassoio carta superiore	Vassoio 1	A2
Vassoio carta inferiore opzionale	Vassoio 2 Vassoio 3 Vassoio 4	A3 A4 A5

INCEPPAMENTO A2

INCEPPAMENTO A3

INCEPPAMENTO A4

INCEPPAMENTO A5

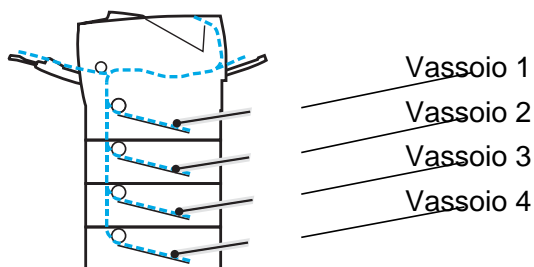


Figura 6-4

Se si verifica un inceppamento all'interno del vassoio carta, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.
- 2 Estrarre la carta inceppata.

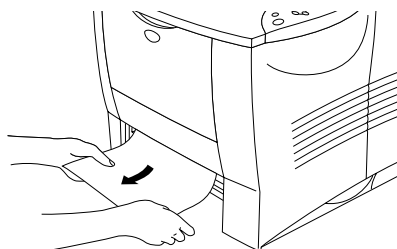


Figura 6-5



- Se non è possibile estrarre un piccolo pezzo di carta inceppata, è possibile rimuoverlo girando la rotella sulla posizione inferiore, come indicato di seguito.

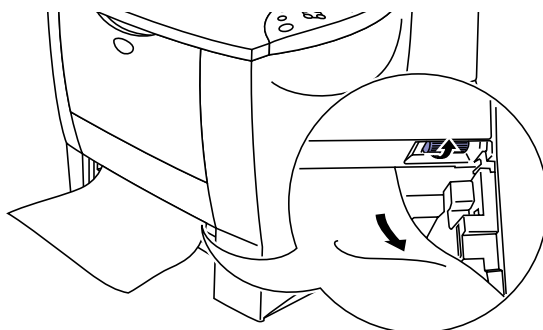



Figura 6-6

- 3 Caricare la carta sotto al contrassegno di portata massima (▼). Premere la leva di rilascio della guida carta [blu] e scorrere le guide carta in base al formato della carta caricata. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.

- 4 Reinscrivere il vassoio carta nella stampante.
 - 5 Aprire il coperchio superiore della stampante, quindi richiuderlo per riprendere la stampa.
-  Non estrarre il vassoio carta superiore mentre si sta alimentando la carta da un vassoio inferiore per non causare un inceppamento.

INCEPPAMENTO B (inceppamento carta all'interno della stampante)

INCEPPAMENTO B

Se si verifica un inceppamento all'interno della stampante, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Aprire il coperchio superiore della stampante.
- 2 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo (gruppo tamburo con cartuccia toner).

Avvertenza

- Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde.
- Dopo avere aperto il coperchio superiore della stampante, evitare di toccare il gruppo fusione o il rullo di fissaggio.



All'interno della stampante Aprire il raccogliatore di uscita stampa su

Figura 6-7



- Dopo aver rimosso la carta inceppata, stampare alcune pagine di prova per assicurarsi che le pagine stampate non presentino macchie prima di riavviare il processo di stampa.
- Rimuovere con cura la carta inceppata in modo da non spargere il toner.
- Prestare attenzione a non macchiarsi le mani e gli abiti con il toner. Lavare immediatamente le macchie di toner con acqua fredda.

- 3 Con entrambe le mani estrarre lentamente la carta inceppata dalla stampante.

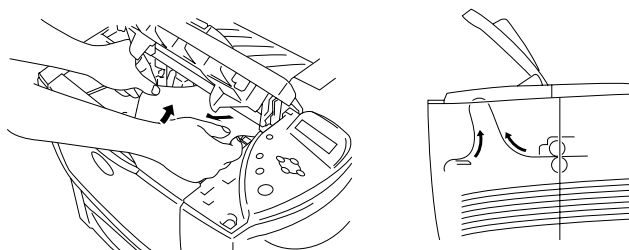


Figura 6-8

- 4 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu dell'assemblaggio del gruppo tamburo ed estrarre da esso la cartuccia toner. Rimuovere la carta inceppata dal gruppo tamburo, se presente.

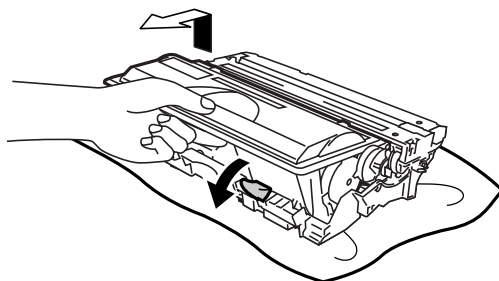


Figura 6-9



- Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.
- Non toccare le parti raffigurate in grigio nelle figure 6-10 e 6-11.

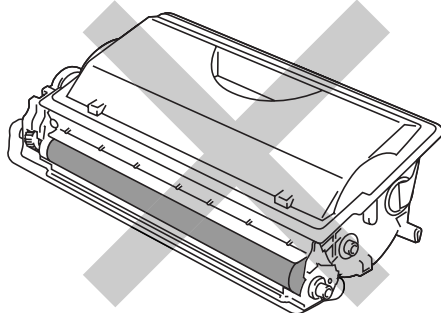


Figura 6-10

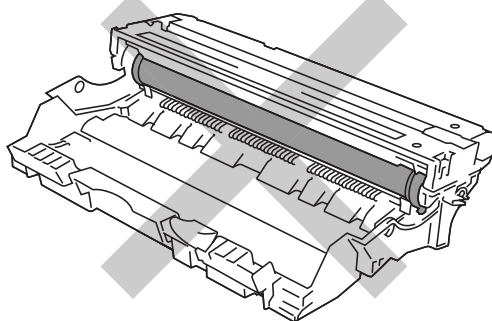


Figura 6-11

- 5 Reinserire l'assemblaggio del gruppo tamburo nella stampante premendo con decisione.
- 6 Chiudere il coperchio superiore della stampante.

INCEPPAMENTO C (inceppamento carta all'uscita dalla stampante o nel raccogliitore di uscita stampa su)

INCEPPAMENTO C

Quando si verifica un inceppamento carta all'uscita dalla stampante o dietro al raccogliitore di uscita stampa su, rimuovere la carta inceppata nel modo seguente:

- 1 Con entrambe le mani estrarre lentamente la carta inceppata dall'uscita.

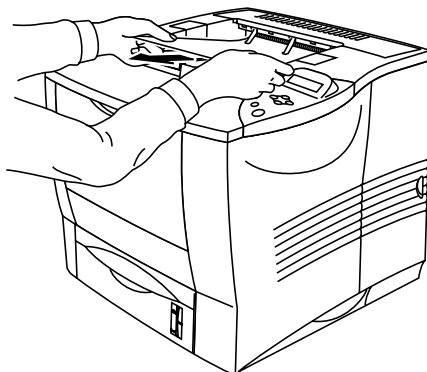


Figura 6-12



Rimuovere l'unità duplex, se installata. Dopo aver rimosso la carta inceppata, reinstallare l'unità duplex nella stampante.

2 Aprire il raccoglitore di uscita stampa su.

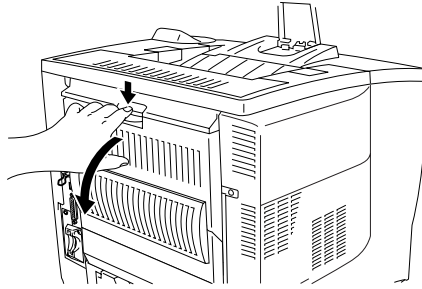


Figura 6-13

3 Con entrambe le mani estrarre lentamente la carta inceppata.

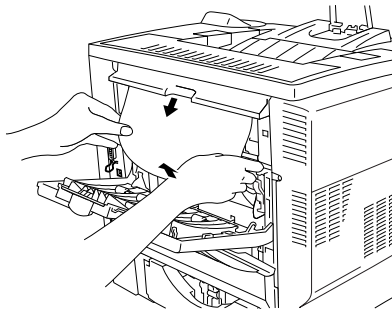


Figura 6-14

4 Chiudere il raccoglitore di uscita stampa su.

5 Aprire il coperchio superiore della stampante, quindi richiuderlo per riprendere la stampa.

INCEPPAMENTO D (inceppamento carta nell'unità duplex)

INCEPPAMENTO D

- 1 Con entrambe le mani estrarre lentamente la carta inceppata dall'uscita dell'unità duplex.

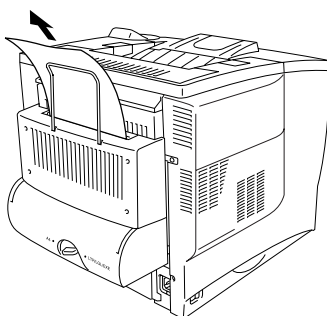


Figura 6-15

- 2 Con entrambe le mani aprire delicatamente il coperchio dell'unità duplex.

3 Con entrambe le mani estrarre l'unità duplex dalla stampante.

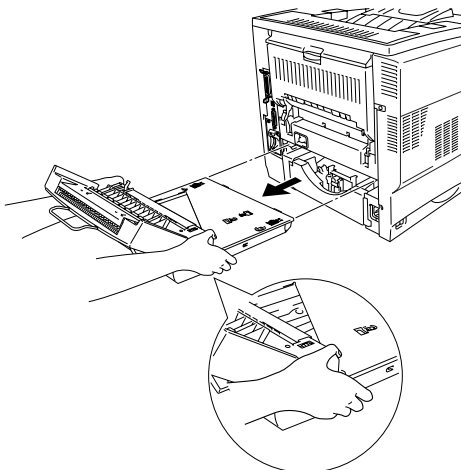


Figura 6-16



Guardare all'interno della fessura dell'unità duplex e accertarsi che non sia presente della carta inceppata.



Quando si estrae l'unità duplex, accertarsi di afferrarla saldamente con entrambe le mani. La parte raffigurata in grigio nell'illustrazione è più pesante.

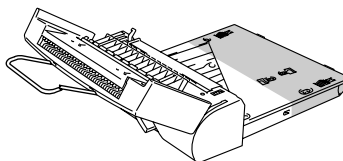


Figura 6-17

4 Estrarre la carta inceppata dall'interno dell'unità duplex.

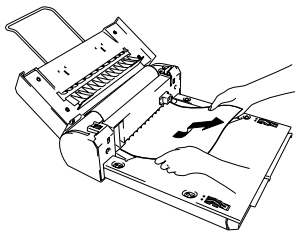


Figura 6-18

5 Reinscrivere l'unità duplex nella stampante.

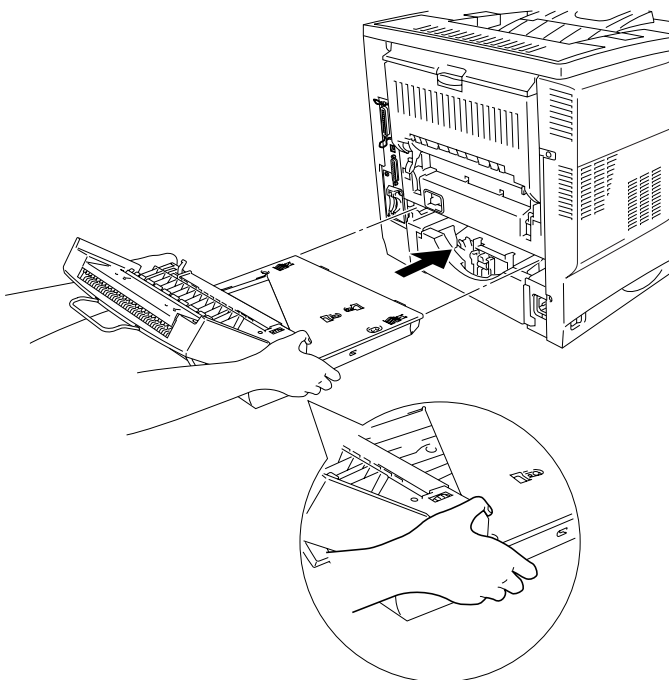


Figura 6-19

6 Chiudere delicatamente il coperchio dell'unità duplex.

INCEPPAMENTO E (inceppamento carta all'interno dell'unità mailbox)

INCEPPAMENTO E

Se si verifica un inceppamento nell'unità mailbox, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Aprire il coperchio posteriore dell'unità mailbox.

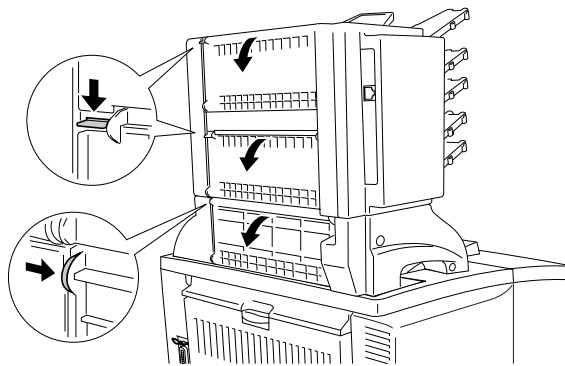


Figura 6-20

- 2 Estrarre la carta inceppata.

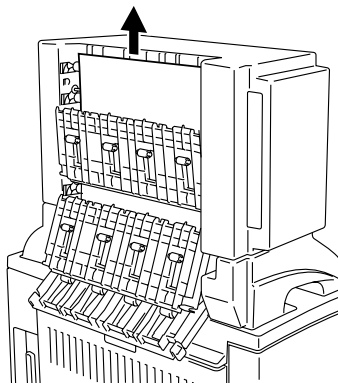






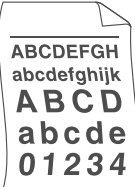
Figura 6-21

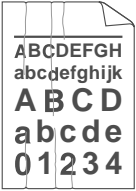


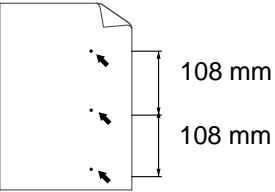
- 3 Chiudere il coperchio posteriore dell'unità mailbox.
- 4 Aprire il coperchio superiore della stampante, quindi richiuderlo per riprendere la stampa.

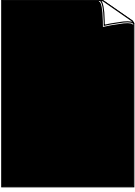
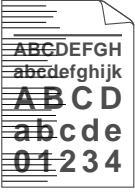


Miglioramento della qualità di stampa

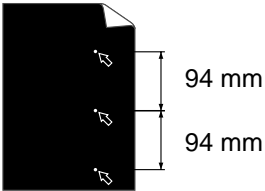
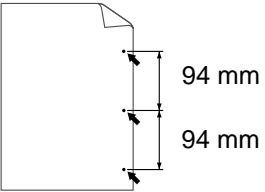
Questa sezione fornisce informazioni sui seguenti argomenti:

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p data-bbox="162 744 384 773">Stampa sbiadita</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità, temperature elevate e così via possono causare stampe sbiadite. Vedere <i>Collocazione della stampante nel Capitolo 1</i>. ■ Se l'intera pagina è troppo chiara, è possibile che sia attivato il modo di risparmio toner. Disattivare questo modo nella finestra delle proprietà della stampante del driver. ■ Provare a installare una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner nel Capitolo 5</i>. ■ Provare a risolvere il problema pulendo la finestra dello scanner con un panno morbido. Vedere <i>Pulizia dell'interno della stampante</i> oppure il video <i>Esercitazione di manutenzione</i> sul CD-ROM fornito.
 <p data-bbox="180 1121 368 1150">Sfondo grigio</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i>. ■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità e temperature elevate possono aumentare la quantità di ombreggiature sullo sfondo. Vedere <i>Collocazione della stampante nel Capitolo 1</i>. ■ Utilizzare una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner nel Capitolo 5</i>.
 <p data-bbox="162 1458 384 1515">Immagine quasi inesistente</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Carta a superficie ruvida, con elevato contenuto di umidità o di spessore eccessivo possono causare questo problema. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i>. ■ Accertarsi di aver selezionato il supporto appropriato nel driver della stampante. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i>. ■ Provare a installare una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner nel Capitolo 5</i>. ■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo nel Capitolo 5</i>.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p data-bbox="232 458 460 491">Macchie di toner</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Un tipo di carta con superficie ruvida può causare questo problema. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i>. ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner nel Capitolo 5</i>. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo nel Capitolo 5</i>.
 <p data-bbox="212 763 481 795">Stampa incompleta</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i>. ■ Selezionare il modo carta spessa nel driver della stampante oppure utilizzare un tipo di carta più sottile. ■ Controllare l'ambiente in cui si trova la stampante poiché la stampa incompleta può essere dovuta all'umidità eccessiva. Vedere <i>Collocazione della stampante nel Capitolo 1</i>.
 <p data-bbox="232 1110 460 1142">Pagina inclinata</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta o il tipo di supporto utilizzato sia caricato correttamente nel vassoio e che le guide non siano troppo vicine o troppo lontane dalla carta. ■ Posizionare correttamente le guide carta. Accertarsi che siano inserite saldamente nelle apposite fessure. Vedere <i>Stampa dal vassoio carta nel Capitolo 1</i>. ■ Se si utilizza il vassoio multiuso, vedere <i>Stampa dal vassoio multiuso nel Capitolo 1</i>. ■ È possibile che il vassoio carta sia troppo pieno. Vedere <i>Stampa dal vassoio carta nel Capitolo 1</i>. ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i>.
 <p data-bbox="225 1452 467 1509">Carta arricciata o ondulata</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Temperature elevate e umidità eccessiva possono causare questo problema. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i>. ■ Se la stampante non viene utilizzata regolarmente, è possibile che la carta sia rimasta troppo a lungo nel vassoio. Capovolgere la pila di carta nel vassoio. Provare inoltre a smazzare la pila di carta e a ruotarla di 180° nel vassoio.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>Carta sgualcita</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta sia caricata correttamente. Vedere <i>Stampa dal vassoio carta nel Capitolo 1</i>. ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere <i>Tipi e formati carta compatibili nel Capitolo 1</i>. ■ Capovolgere la carta oppure ruotarla di 180° all'interno del vassoio.
 <p>Fissaggio scarso</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che le linguette blu sul retro del coperchio siano posizionate correttamente, chiudendo il coperchio posteriore o spingendo le linguette blu nella posizione originale. Vedere <i>Stampa su buste nel Capitolo 1</i>.
 <p>Righe nere verticali sulla pagina Le pagine stampate presentano righe nere di toner in verticale sulla pagina.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner nel Capitolo 5</i>. ■ È possibile risolvere il problema pulendo il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere la linguetta blu. Accertarsi di riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▼). Vedere <i>Pulizia del filo corona nel Capitolo 5</i>.
 <p>Macchie nere Macchie nere a intervalli di 108 mm.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stampare la pagina di pulizia. Per stampare questi due fogli, utilizzare i tasti del menu del pannello di controllo per andare al menu INFORMAZIONI, quindi al menu MANUTENZIONE e selezionare PAGINA PULIZIA. Se il problema persiste, ristampare la pagina di pulizia. <i>Per ulteriori informazioni, vedere il Capitolo 3.</i>

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>Tutto nero</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ È possibile risolvere il problema pulendo il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere la linguetta blu. Accertarsi di riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▼). Vedere <i>Pulizia del filo corona nel Capitolo 5</i>. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo nel Capitolo 5</i>.
 <p>Righe orizzontali sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo nel Capitolo 5</i>.
 <p>Linee bianche verticali sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Provare a risolvere il problema pulendo la finestra dello scanner con un panno morbido. Vedere <i>Pulizia dell'interno della stampante oppure il video Esercitazione di manutenzione sul CD-ROM fornito</i>.
 <p>Segni neri di toner orizzontali sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo nel Capitolo 5</i>.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p data-bbox="122 449 377 563">Macchie bianche su testo o immagini grafiche nere a intervalli di 94 mm</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="448 211 1099 297">■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo nel Capitolo 5.</i>
 <p data-bbox="149 824 397 879">Macchie nere a intervalli di 94mm.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="448 586 1099 672">■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo nel Capitolo 5.</i>

Risoluzione dei problemi di stampa

Problema	Procedura consigliata
La stampante stampa in modo inatteso oppure stampa caratteri privi di significato.	<ul style="list-style-type: none">■ Accertarsi che il cavo della stampante non sia troppo lungo. È consigliabile utilizzare un cavo parallelo di una lunghezza inferiore ai 1,8 metri.■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato.■ Se si utilizza un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, rimuoverlo e collegare il computer direttamente alla stampante, quindi riprovare.■ Verificare che il driver della stampante appropriato sia stato impostato come predefinito.■ Verificare che la stampante non sia collegata alla stessa porta alla quale è collegato un dispositivo di memorizzazione o uno scanner. Rimuovere tutti gli altri dispositivi e collegare la porta solo alla stampante.■ Disattivare la funzione di controllo dello stato della stampante nella scheda Opzioni periferica del driver della stampante.
La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento.	<ul style="list-style-type: none">■ Premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti nella stampante.■ Se premendo il tasto Go l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.■ Modificare le seguenti impostazioni fornite nel driver Windows® e riprovare. La migliore combinazione delle impostazioni indicate di seguito varia in base al documento.■ Modo grafico■ Modo TrueType™■ Utilizza font TrueType™ stampante.

Problema	Procedura consigliata
<p>La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene visualizzato un messaggio di errore MEMORIA PIENA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti nella stampante. ■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento. ■ Espandere la memoria della stampante aggiungendo un modulo DIMM. Vedere <i>Espansione della memoria RAM nel Capitolo 4</i>.
<p>Le intestazioni o i piè di pagina del documento vengono visualizzati, ma non stampati.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ La maggior parte delle stampanti laser ha un'area limitata sulla quale non è possibile stampare. L'area non stampabile è in genere costituita dalle prime due e dalle ultime due righe della pagina mentre è possibile stampare sulle restanti 62 righe. Regolare i margini superiore e inferiore del documento in base a questa area.
<p>(Per collegarsi e utilizzare solo l'interfaccia RS-232C) La stampante stampa correttamente le prime due pagine, mentre in alcune pagine successive manca testo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ È un problema che di solito si riferisce alle impostazioni dell'interfaccia seriale. Il computer non riconosce il segnale di buffer pieno della stampante. Ciò può essere dovuto a una connessione errata del cavo seriale (cavo non collegato correttamente o troppo lungo) o a un'impostazione errata dell'interfaccia seriale del computer.

Altri problemi

Problema	Procedura consigliata
La stampante non stampa nulla. Sul PC viene visualizzato il seguente messaggio di errore: "Si è verificato un errore di scrittura su LPT1: o BRUSB."	<ul style="list-style-type: none">■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato.■ Se si dispone di un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, assicurarsi che sia selezionata la stampante corretta.

Stampa con interfaccia seriale

Problema	Procedura consigliata
Impossibile stampare dall'applicazione software.	<ul style="list-style-type: none">■ Se si utilizza un'interfaccia seriale, accertarsi che il tasto scorrevole dell'interfaccia seriale si trovi nella posizione corretta. Accertarsi che le impostazioni di interfaccia siano impostate correttamente nel menu INTERFACCIA tramite il pannello di controllo.
(Per collegarsi solo mediante l'interfaccia RS-232C) La stampante stampa correttamente le prime due pagine, mentre in alcune pagine successive manca il testo.	<ul style="list-style-type: none">■ Questo problema si riferisce di solito alle impostazioni dell'interfaccia seriale. Il computer non riconosce il segnale pieno del buffer di input della stampante. Può essere dovuto a una connessione errata del cavo seriale (cavo non collegato correttamente o troppo lungo) o a un'impostazione errata dell'interfaccia seriale del computer.

Stampa da DOS

Problema	Procedura consigliata
Impossibile stampare dall'applicazione software	<ul style="list-style-type: none">■ Verificare che le impostazioni di interfaccia dell'applicazione DOS corrispondano a quelle della stampante. Ad esempio, se si utilizza un cavo parallelo della stampante, è consigliabile impostare la porta della stampante del software DOS su LPT1.■ Verificare se la stampante presenta segnali di allarme.■ Verificare di aver scelto il driver della stampante appropriato nell'applicazione software.■ Se si utilizza l'interfaccia seriale, assicurarsi di aver selezionato l'interfaccia seriale RS-232C con il tasto scorrevole. Accertarsi che le impostazioni di interfaccia siano impostate correttamente nel menu INTERFACCIA utilizzando il pannello di controllo. Accertarsi che velocità di trasmissione, parità e bit di stop corrispondano alle impostazioni della stampante.

Unità disco rigido della stampante (HDD)

Problema	Procedura consigliata
La stampante non riconosce l'unità disco rigido.	<p>Accertarsi che:</p> <ul style="list-style-type: none">■ il cavo sia collegato correttamente;■ l'unità disco rigido sia installata correttamente;■ l'unità disco rigido sia formattata correttamente. <p>Spegnere la stampante. Attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se questo messaggio di errore viene nuovamente visualizzato, installare una nuova unità disco rigido.</p>

BR-Script 3

Problema	Procedura consigliata
La stampante non stampa.	Se sul display LCD viene visualizzato il messaggio DATI IGNORATI, procedere come segue: 1. Reimpostare la stampante. [Premere due volte -, quindi premere Set due volte e infine premere Go .] 2. Disattivare ERRORE STAMPA in modo BR-SCRIPT3. [Premere cinque volte +, quindi premere Set e -, quindi premere due volte Set , selezionare ERRORE STAMP = NO e premere Set . Infine, premere Go .] 3. Se la stampante stampa la pagina del messaggio di errore "NOME ERRORE; limitcheck", aggiungere ulteriore memoria. Vedere <i>Installazione di memoria DIMM aggiuntiva nel Capitolo 4</i> .
La velocità di stampa diminuisce.	Aggiungere della memoria opzionale. Vedere <i>Installazione di memoria DIMM aggiuntiva nel Capitolo 4</i> .
La stampante non stampa dati EPS.	È necessario definire le seguenti impostazioni per stampare i dati EPS: 1. Nella cartella Stampante, selezionare la stampante in uso. 2. Premere Avanzate nella scheda PostScript. 3. Selezionare il protocollo di comunicazione binario tagged nella sezione relativa al formato dei dati.



Se non si seguono le istruzioni di utilizzo della stampante, l'utente sarà responsabile per tutte le riparazioni.

Appendice

Specifiche della stampante

Stampa

Metodo di stampa	Elettrofotografia mediante scansione a raggio laser semiconduttore	
Laser	Lunghezza d'onda: 780 nm Durata dell'impulso: 17 ns Output: 15 mW max.	
Risoluzione	Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0, / Windows® 2000 e Windows® XP	1200 x 1200 dpi 600 x 600 dpi 300 x 300 dpi
	DOS	600 x 600 dpi
	Mac® OS	1200 x 1200 dpi 600 x 600 dpi 300 x 300 dpi
Velocità di stampa	28 pagine al minuto per l'Europa e altri paesi (1200, 600 o 300 dpi / formato A4) 30 pagine al minuto per Stati Uniti e Canada (1200, 600 o 300 dpi / formato Letter)	
Riscaldamento	20 secondi a 23°C (68°F)	
Tempo richiesto per la prima stampa	11 secondi o meno (formato A4 o Letter, stampa giù dal vassoio carta)	

Supporti di stampa	<ul style="list-style-type: none"> ■ Toner in cartuccia Durata: fino a 12.000 pagine con la stampa su un solo lato (formato A4 o Letter con densità di stampa impostata sul livello 0 e con una copertura del 5%). ■ Gruppo tamburo Durata: fino a 40.000 pagine con la stampa su un solo lato (formato A4 o Letter con densità di stampa impostata sul livello 0 con una copertura del 5%).
Font residenti della stampante	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modi HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL - 66 font scalabili e 12 font bitmap ■ Modo BR-Script® 3 - 66 font scalabili (emulazione del linguaggio PostScript® 3) <p>Per ulteriori informazioni sui font residenti, vedere <i>Font residenti</i> nell'Appendice.</p>



Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo (timeout), si attiva il modo sleep. In questo modo, la stampante si comporta come se fosse spenta. Il timeout predefinito è 30 minuti. È possibile modificare questa impostazione dal pannello di controllo.

Funzioni

CPU	Toshiba TMPR 4955 266 MHz
Emulazione	Selezione automatica dell'emulazione <ul style="list-style-type: none">■ HP LaserJet 5 (PCL 6) (stampante laser Hewlett-Packard LaserJet)■ BR-Script® 3 (emulazione del linguaggio PostScript® 3)■ HP-GL■ EPSON FX-850■ IBM Proprinter XL
Interfaccia	Selezione automatica dell'interfaccia tra parallela bidirezionale, seriale RS-232C e USB (Universal Serial Bus).
RAM	HL-7050: 32 MB (espandibile a 288 MB con due moduli DIMM) HL-7050N: 32 MB (espandibile a 288 MB con due moduli DIMM) La memoria standard installata in fabbrica varia in base al modello della stampante e al paese.
Pannello di controllo	Sette tasti, un LED e un LCD a due righe, un display a 16 colonne con spia posteriore a tre colori
Diagnostica	La stampante dispone di un programma per diagnosticare qualsiasi problema.

Accessori opzionali

Gestione della carta	Vassoio carta inferiore (LT-7000) Massimo 500 fogli per 3 vassoi
	Unità duplex per la stampa duplex (DX-7000)
	Unità mailbox per l'uscita carta (serie MX-7000)
Stabilizzatore	Stabilizzatore di sicurezza dopo l'installazione di più periferiche opzionali sulla stampante (SB-4000)
Connettività di rete	Server di stampa Ethernet 10BaseT/100BaseTX (NC-4100h) (solo per HL-7050)
Periferica di memorizzazione	Unità disco rigido
	Scheda CompactFlash

Specifiche elettriche e meccaniche

Origine carta	Stati Uniti e Canada: CA da 110 a 120 V, 50/60 Hz Europa e Australia: CA da 220 a 240 V, 50/60 Hz
Consumo di corrente	Stampa: 690 W o meno* ¹ (quando si stampa su carta normale) Standby: 110 W o meno* ¹ Standby in modo sleep: 16 W o meno* ¹ (dopo l'arresto della ventola) (tempo di attivazione: 30 minuti) Disattivato: 1 W o meno* ² * ¹ A 25°C (77°F) della temperatura ambiente. * ² Per ottenere una potenza pari a 0 W disinserire il cavo della stampante dalla presa di corrente.
Rumore per ISO 9296	Stampa: L _{wad} = circa 67 dB (A) (vedere di seguito la nota) Standby: L _{wad} = circa 48 dB (A) (Può essere opportuno installare le stampanti con un livello di rumore di L _{wad} 63 dB (A) o più in un locale separato.)
Temperatura	Operativa: da 10 a 32,5°C (da 50 a 90,5°F) Immagazzinamento: da 0 a 35°C (da 32 a 95°F).
Umidità	Operativa: dal 20% all'80% (senza condensa) Immagazzinamento: dal 10% all'80% (senza condensa)
Dimensioni	485 (W) x 480 (H) x 421 (D) mm
Peso	Circa 24,2 kg

Specifiche della carta:

Di seguito sono riportati i nomi LCD relativi ai vassoi carta.

Vassoio carta superiore	VASS 1
Vassoio multiuso	VASS MP
Vassoio carta inferiore opzionale	VASS 2, VASS 3, VASS 4
Unità duplex opzionale per la stampa duplex	DX
Unità mailbox opzionale	MX



Quando questa pagina è visualizzata dal CD-ROM, è possibile accedere alla pagina per ogni metodo di stampa facendo clic su ⓘ nella tabella.

Tipo di supporto	Vassoio 1 60 - 105 g/m ²	Vassoio MP 60 - 200 g/m ²	Vassoio 2/3/4 60 - 105 g/m ²	DX 60 - 105 g/m ²	MX 60 - 105 g/m ²	Selezionare questo tipo di supporto dal driver della stampante
Carta normale	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Carta normale
Carta riciclata	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Carta normale
Carta fine	ⓘ	ⓘ	ⓘ		ⓘ	Carta fine
Carta spessa		ⓘ				Carta spessa o carta più spessa
Lucidi		ⓘ A4 o Letter				Lucidi
Etichette		ⓘ A4 o Letter				Carta normale
Buste		ⓘ				Buste
Cartoncino		ⓘ				Carta spessa o carta più spessa
Carta sottile	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	



Quando si stampa su carta spessa, etichette e cartoncini, è consigliabile selezionare l'impostazione del tipo di supporto nel driver della stampante in base alla grammatura della carta.

	Vassoio 1	Vassoio MP	Vassoio 2/3/4
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6, COM-10, Monarch, C5, DL Larghezza: da 105 a 216 mm Altezza: da 148,5 a 356 mm	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5
Numero di fogli	500 fogli (80 g/m ²)	100 fogli (80 g/m ²) Lucidi: 10 fogli Buste: 10 fogli Etichette: 10 fogli	500 fogli (80 g/m ²)

	DX	MX
Formato carta	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), Executive	A4, Letter, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive
Numero di fogli		100 fogli per raccoglitore (80 g/m ²)

È necessario utilizzare il raccoglitore di uscita stampa su per alcuni supporti di stampa.

Quando questa pagina è visualizzata dal CD-ROM, è possibile accedere alla pagina per ogni metodo di stampa facendo clic su ⓘ nella tabella.

Tipo di supporto	Stampa giù	Stampa su	Note
Carta normale	ⓘ	ⓘ	Da 60 g/m ² a 105 g/m ²
Carta riciclata	ⓘ	ⓘ	
Carta fine	ⓘ	ⓘ	
Carta spessa	ⓘ	ⓘ	Da 105 g/m ² a 150 g/m ²
Carta più spessa	ⓘ	ⓘ	Da 150 g/m ² a 200 g/m ²
Lucidi	ⓘ	ⓘ	Pellicole per proiettori
Etichette		ⓘ	
Buste		ⓘ	
Cartoncino		ⓘ	
Carta sottile	ⓘ	ⓘ	

È possibile utilizzare i tasti del menu del pannello di controllo per selezionare la priorità dell'origine carta nel menu CARTA. Per ulteriori informazioni su questa impostazione, vedere il *Capitolo 3*.



- Se si stampa su carta spessa con grammatura superiore a 150 g/m², utilizzare la stampa rivolta verso l'alto.
- È consigliabile utilizzare la stampa rivolta verso l'alto per stampare su lucidi.
- Se la carta non viene alimentata nel modo corretto o vengono alimentate più pagine contemporaneamente quando si stampa su carta spessa o di formato ridotto, modificare le impostazioni dello spessore carta alla base del vassoio carta. *Per ulteriori informazioni, andare a pagina 1-22.*

Tipi di supporto nelle impostazioni del driver

Nelle impostazioni del driver, è possibile selezionare i seguenti tipi di supporto. Vedere Funzioni del driver della stampante nel *Capitolo 2*.

- Carta normale: da 60 g/m² a 105 g/m²
- Carta spessa: da 105 g/m² a 150 g/m²
- Carta più spessa: da 150 g/m² a 200 g/m²
- Carta fine: carta ruvida, da 60 g/m² a 200 g/m²
- Lucidi: pellicole per proiettori
- Buste
- Carta sottile

Carta consigliata

Carta normale	Xerox Premier 80 g/m ² Xerox 4200DP 20 lb
Carta riciclata	Xerox Recycled Supreme 80 g/m ²
Lucidi	3M CG3300
Etichette	Etichette laser Avery #L7163 Etichette laser Avery#5160

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, provare una pagina per determinare il tipo più idoneo.
- Utilizzare solo carta normale per fotocopie.
- Utilizzare carta con grammatura compresa tra 75 e 90 g/m².
- Utilizzare carta neutra. Non utilizzare carta acida o alcalina.
- Utilizzare carta a grana lunga.
- Utilizzare carta con residuo di umidità pari a circa il 5%.
- Questa stampante può utilizzare carta riciclata conforme alla specifica DIN 19309.

Font

66 66 font scalabili e 12 font bitmap

Questa stampante dispone dei seguenti font scalabili e bitmap. I font che possono essere utilizzati variano in base al modo di emulazione.

Modi HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL

Font scalabili:

Font compatibili Intellifont

- Alaska, Extrabold
- Antique Oakland, Oblique, Bold
- Brougham, Oblique, Bold, BoldOblique
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Guatemala Antique, Italic, Bold, BoldItalic
- Letter Gothic, Oblique, Bold
- Maryland
- Oklahoma, Oblique, Bold, BoldOblique
- PC Brussels Light, LightItalic, Demi, Demitalic
- PC Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Utah, Oblique, Bold, BoldOblique
- Utah Condensed, Oblique, Bold, BoldOblique

Microsoft® Windows® 95/98/Me, Windows® 2000 e Windows NT® font compatibili TrueType:

- BR Symbol
- Helsinki, Oblique, Bold, BoldOblique
- Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Dingbats

Font compatibili Type 1:

- Atlanta Book, BookOblique, Demi, DemiOblique
- Calgary MediumItalic
- Copenhagen Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Portugal Roman, Italic, Bold, BoldItalic

Font originali Brother:

- Bermuda Script
- Germany
- San Diego
- US Roman

Font bitmap (verticale e orizzontale):

- LetterGothic16.66 Medium, Italic, Bold, BoldItalic
- OCR-A
- OCR-B

66 font scalabili

Modo BR-Script 3

Font scalabili

- Atlanta Book, BookOblique, Demi, DemiOblique
- Alaska, Extrabold
- Antique Oakland, Oblique, Bold
- Bermuda Script
- BR Dingbats
- BR Symbol
- Brougham, Oblique, Bold, BoldOblique
- Brussels Light, LightItalic, Demi, Demitalic
- Calgary MediumItalic
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Copenhagen Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- Germany
- Guatemala Antique, Italic, Bold, BoldItalic
- Helsinki, Oblique, Bold, BoldOblique
- Helsinki Narrow, Oblique, Bold, BoldOblique
- Letter Gothic, Oblique, Bold
- Maryland
- Oklahoma, Oblique, Bold, Bold Oblique
- Portugal Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- San Diego
- Tennessee Roman, Italic, Bold, BoldItalic
- US Roman
- Utah, Oblique, Bold, BoldOblique
- Utah Condensed, Oblique, Bold, BoldOblique

Set di simboli e set di caratteri

È possibile scegliere i set di simboli e di caratteri nel MENU STAMPA per i modi di emulazione HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL. Vedere Informazioni sui modi di emulazione nel *Capitolo 3*.

Se si è scelto il modo di emulazione HP-GL, è possibile scegliere il set di caratteri standard o alternativo nel MENU STAMPA. Vedere *MENU STAMPA*, capitolo 3.

Set di simboli OCR

Quando si sceglie il font OCR-A o OCR-B, si utilizza sempre il set di simboli corrispondente.

OCR-A

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	H	p										
1	!	1	A	Q	a	q										
2	"	2	B	R	b	r										
3	#	3	C	S	c	s										
4	\$	4	D	T	d	t										
5	%	5	E	U	e	u										
6	&	6	F	V	f	v										
7	'	7	G	W	g	w										
8	(	8	H	X	h	x										
9	)	9	I	Y	i	y										
A	*	:	J	Z	j	z										
B	+	;	K	[	k	{										
C	,	<	L	\	l	|										
D	-	=	M	]	m	}										
E	.	>	N	^	n	~										
F	/	?	O	_	o	■										

OCR-B

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	p											
1	!	1	A	Q	a	q										
2	"	2	B	R	b	r										
3	#	3	C	S	c	s										
4	\$	4	D	T	d	t										
5	%	5	E	U	e	u										
6	&	6	F	V	f	v										
7	'	7	G	W	g	w										
8	(	8	H	X	h	x					.					
9	)	9	I	Y	i	y					,					
A	*	:	J	Z	j	z										
B	+	;	K	[	k	{										
C	,	<	L	\	l	|										
D	-	=	M	]	m	}										
E	.	>	N	^	n	~										
F	/	?	O	_	o	■										

Modo HP LaserJet

Roman 8 (8U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				—	â	Á	Á	Á	Þ
1		!	1	A	Q	a	q				À	Ý	ê	î	À	þ
2		"	2	B	R	b	r				Â	ý	ø	ø	ä	·
3		#	3	C	S	c	s				È	°	û	Ð	µ	
4		\$	4	D	T	d	t				Ê	Ç	á	á	ð	¶
5		%	5	E	U	e	u				Ë	ç	é	í	í	¾
6		&	6	F	V	f	v				Ï	Ñ	ó	ø	ì	—
7		'	7	G	W	g	w				ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8		(	8	H	X	h	x				´	ı	à	À	Ö	½
9		)	9	I	Y	i	y				˘	ı	è	ı	Ö	¾
A		*	:	J	Z	j	z				˙	ı	ò	Ö	°	
B		+	;	K	[	k	{				˚	ı	ë	Û	Š	«
C		,	<	L	\	l	|				˛	ı	ä	É	Š	■
D		-	=	M	]	m	}				Û	Š	ë	ı	Ú	»
E		.	>	N	^	n	~				Ü	f	ö	ß	ÿ	±
F		/	?	O	_	o	⌘				È	ç	ü	ÿ		

ISO Latin1 (0N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð	
1		!	1	A	Q	a	q				ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r				ı	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	c	s				ı	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t				ı	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u				ı	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v				ı	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w				ı	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x				ı	¸	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y				ı	¹	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z				ı	º	Ê	Û	ê	ú
B		+	;	K	[	k	{				ı	»	«	»	Û	û
C		,	<	L	\	l	|				ı	¼	¼	Ü	ü	
D		-	=	M	]	m	}				ı	½	½	Ý	ý	
E		.	>	N	^	n	~				ı	¾	¾	İ	İ	
F		/	?	O	_	o	⌘				ı	¿	¿	ı	ı	

ISO Latin2 (2N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0			0	@	P	`	p				°	Ř	Đ	ř	đ		
1		!	1	A	Q	a	q				ˆ	á	Á	Ñ	á	ñ	
2		"	2	B	R	b	r				ˆ	â	Â	Ñ	â	ñ	
3		#	3	C	S	c	s				ˆ	ã	Ã	Ó	ã	ó	
4		\$	4	D	T	d	t				ˆ	ä	Ä	Ô	ä	ô	
5		%	5	E	U	e	u				ˆ	é	É	Í	é	í	
6		&	6	F	V	f	v				ˆ	š	Š	Č	č	ö	
7		'	7	G	W	g	w				ˆ	š	Š	Č	č	ř	
8		(8	H	X	h	x				ˆ	š	š	É	Ú	é	ú
9)	9	I	Y	i	y				ˆ	š	š	É	Ú	é	ú
A		*	:	J	Z	j	z				ˆ	š	š	É	Ú	é	ú
B		+	;	K	[k	{				ˆ	š	š	É	Ú	é	ú
C		,	<	L	\	l	|				ˆ	š	š	É	Ú	é	ú
D		-	=	M]	m	}				ˆ	š	š	É	Ú	é	ú
E		.	>	N	^	n	~				ˆ	š	š	É	Ú	é	ú
F		/	?	O	_	o	⌘				ˆ	š	š	É	Ú	é	ú

ISO Latin5 (5N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	À	Ç	à	ç	
1		!	1	A	Q	a	q				ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r				ı	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	c	s				ı	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t				ı	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u				ı	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v				ı	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w				ı	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x				ı	¸	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y				ı	¹	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z				ı	º	Ê	Û	ê	ú
B		+	;	K	[	k	{				ı	»	«	»	Û	û
C		,	<	L	\	l	|				ı	¼	¼	Ü	ü	
D		-	=	M	]	m	}				ı	½	½	Ý	ý	
E		.	>	N	^	n	~				ı	¾	¾	İ	İ	
F		/	?	O	_	o	⌘				ı	¿	¿	ı	ı	

ISO Latin6 (6N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p					°	Å	Ð	ā	ð	
1		!	1	A	Q	a	q				À	á	Ñ	á	ñ	
2		"	2	B	R	b	r				Ê	é	Ô	â	ô	
3		#	3	C	S	c	s				Ç	ç	Å	å	ö	
4		\$	4	D	T	d	t				Ë	ï	Ö	ä	ö	
5		%	5	E	U	e	u				Ï	ï	Å	å	ö	
6		&	6	F	V	f	v				Ë	ë	Ë	ë	ö	
7		'	7	G	W	g	w				Š	š	Û	ü	ü	
8		(	8	H	X	h	x				Ł	ł	Č	č	ø	
9		)	9	I	Y	i	y				Đ	đ	É	É	ú	
A		*	:	J	Z	j	z				Ê	Ê	Û	Û	ú	
B		+	;	K	[	k	{				Ê	Ê	Û	Û	ú	
C		,	<	L	\	l	|				Ž	ž	É	É	ü	
D		-	=	M	]	m	}				-	-	Í	Í	ý	
E		.	>	N	^	n	~				Û	Û	Í	Í	þ	
F		/	?	O	_	o	_				Ŋ	ŋ	İ	İ	ß	

PC-8 (10U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p				Ç	é	á	ı	ı	ı
1	⊗	◀	!	1	A	Q	a	q			æ	ı	ı	ı	ı	ı
2	⊙	†	"	2	B	R	b	r			æ	ı	ı	ı	ı	ı
3	♥	‡	#	3	C	S	c	s			â	ı	ı	ı	ı	ı
4	♦	§	\$	4	D	T	d	t			â	ı	ı	ı	ı	ı
5	♣	§	%	5	E	U	e	u			â	ı	ı	ı	ı	ı
6	♠	-	&	6	F	V	f	v			â	ı	ı	ı	ı	ı
7	•	±	'	7	G	W	g	w			ç	ı	ı	ı	ı	ı
8	▣	↑	(	8	H	X	h	x			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
A	■	→	*	:	J	Z	j	z			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
B	⊘	←	+	;	K	[	k	{			ı	ı	ı	ı	ı	ı
C	♀	↳	<	L	\	l	|	|			ı	ı	ı	ı	ı	ı
D	♫	↔	=	M	]	m	}	}			ı	ı	ı	ı	ı	ı
E	♩	▲	.	>	N	^	n	~			ı	ı	ı	ı	ı	ı
F	♯	▼	/	?	O	_	o	o			ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-8 D/N (11U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p				Ç	é	á	ı	ı	ı
1	⊗	◀	!	1	A	Q	a	q			ü	æ	ı	ı	ı	ı
2	⊙	†	"	2	B	R	b	r			ü	æ	ı	ı	ı	ı
3	♥	‡	#	3	C	S	c	s			â	ı	ı	ı	ı	ı
4	♦	§	\$	4	D	T	d	t			â	ı	ı	ı	ı	ı
5	♣	§	%	5	E	U	e	u			â	ı	ı	ı	ı	ı
6	♠	-	&	6	F	V	f	v			â	ı	ı	ı	ı	ı
7	•	±	'	7	G	W	g	w			ç	ı	ı	ı	ı	ı
8	▣	↑	(	8	H	X	h	x			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
A	■	→	*	:	J	Z	j	z			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
B	⊘	←	+	;	K	[	k	{			ı	ı	ı	ı	ı	ı
C	♀	↳	<	L	\	l	|	|			ı	ı	ı	ı	ı	ı
D	♫	↔	=	M	]	m	}	}			ı	ı	ı	ı	ı	ı
E	♩	▲	.	>	N	^	n	~			ı	ı	ı	ı	ı	ı
F	♯	▼	/	?	O	_	o	o			ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-850 (12U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p				Ç	é	á	ı	ı	ı
1	⊗	◀	!	1	A	Q	a	q			ü	æ	ı	ı	ı	ı
2	⊙	†	"	2	B	R	b	r			ü	æ	ı	ı	ı	ı
3	♥	‡	#	3	C	S	c	s			â	ı	ı	ı	ı	ı
4	♦	§	\$	4	D	T	d	t			â	ı	ı	ı	ı	ı
5	♣	§	%	5	E	U	e	u			â	ı	ı	ı	ı	ı
6	♠	-	&	6	F	V	f	v			â	ı	ı	ı	ı	ı
7	•	±	'	7	G	W	g	w			ç	ı	ı	ı	ı	ı
8	▣	↑	(	8	H	X	h	x			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
A	■	→	*	:	J	Z	j	z			ÿ	ı	ı	ı	ı	ı
B	⊘	←	+	;	K	[	k	{			ı	ı	ı	ı	ı	ı
C	♀	↳	<	L	\	l	|	|			ı	ı	ı	ı	ı	ı
D	♫	↔	=	M	]	m	}	}			ı	ı	ı	ı	ı	ı
E	♩	▲	.	>	N	^	n	~			ı	ı	ı	ı	ı	ı
F	♯	▼	/	?	O	_	o	o			ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-852 (17U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	đ	Ó	-		
1	⊙	◀	! 1	A	Q	a	q	ü	í	í	⌘	Đ	Ö	~		
2	●	‡	" 2	B	R	b	r	é	í	ó	⌘	Đ	Ö	ˆ		
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s	â	ô	ú	⌘	È	Ñ	ˆ		
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t	ä	ö	ü	⌘	Ä	Ö	ˆ		
5	♣	§	% 5	E	U	e	u	ğ	ş	ž	⌘	Ä	Ö	ˆ		
6	♠	-	& 6	F	V	f	v	â	ö	ç	⌘	Ä	Ö	ˆ		
7	•	±	' 7	G	W	g	w	ç	ş	ž	⌘	Ä	Ö	ˆ		
8	◻	↑	(8	H	X	h	x	è	é	ë	⌘	Ä	Ö	ˆ		
9	◻	↓	) 9	I	Y	i	y	è	é	ë	⌘	Ä	Ö	ˆ		
A	◼	→	* :	J	Z	j	z	ø	ü	ž	⌘	Ä	Ö	ˆ		
B	♂	←	+ ;	K	[	k	{	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	ˆ		
C	♀	←	, <	L	\	l	|	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	ˆ		
D	♪	↔	- =	M	]	m	}	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	ˆ		
E	♫	▲	. >	N	^	n	ˆ	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	ˆ		
F	♯	▼	/ ?	O	_	o	ó	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	ˆ		

PC-775 (26U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	đ	Ó	-		
1	⊙	◀	! 1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	Đ	Ö	±		
2	●	‡	" 2	B	R	b	r	é	æ	ó	⌘	Đ	Ö	±		
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s	ä	ö	ž	⌘	Ä	Ö	±		
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t	ä	ö	ž	⌘	Ä	Ö	±		
5	♣	§	% 5	E	U	e	u	ğ	ş	ž	⌘	Ä	Ö	±		
6	♠	-	& 6	F	V	f	v	â	ö	ç	⌘	Ä	Ö	±		
7	•	±	' 7	G	W	g	w	ç	ş	ž	⌘	Ä	Ö	±		
8	◻	↑	(8	H	X	h	x	è	é	ë	⌘	Ä	Ö	±		
9	◻	↓	) 9	I	Y	i	y	è	é	ë	⌘	Ä	Ö	±		
A	◼	→	* :	J	Z	j	z	ø	ü	ž	⌘	Ä	Ö	±		
B	♂	←	+ ;	K	[	k	{	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		
C	♀	←	, <	L	\	l	|	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		
D	♪	↔	- =	M	]	m	}	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		
E	♫	▲	. >	N	^	n	ˆ	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		
F	♯	▼	/ ?	O	_	o	ó	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		

PC-1004 (9J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	ö	
1			! 1	A	Q	a	q				ı	±	Ñ	á	ñ	
2			" 2	B	R	b	r				ı	±	Ñ	á	ñ	
3			# 3	C	S	c	s				ı	±	Ñ	á	ñ	
4			\$ 4	D	T	d	t				ı	±	Ñ	á	ñ	
5			% 5	E	U	e	u				ı	±	Ñ	á	ñ	
6			& 6	F	V	f	v				ı	±	Ñ	á	ñ	
7			' 7	G	W	g	w				ı	±	Ñ	á	ñ	
8			(8	H	X	h	x				ı	±	Ñ	á	ñ	
9			) 9	I	Y	i	y				ı	±	Ñ	á	ñ	
A			* :	J	Z	j	z				ı	±	Ñ	á	ñ	
B			+ ;	K	[	k	{				ı	±	Ñ	á	ñ	
C			, <	L	\	l	|				ı	±	Ñ	á	ñ	
D			- =	M	]	m	}				ı	±	Ñ	á	ñ	
E			. >	N	^	n	ˆ				ı	±	Ñ	á	ñ	
F			/ ?	O	_	o	ó				ı	±	Ñ	á	ñ	

PC-8 Turkish (9T)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	đ	Ó	-		
1	⊙	◀	! 1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	Đ	Ö	±		
2	●	‡	" 2	B	R	b	r	é	æ	ó	⌘	Đ	Ö	±		
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s	ä	ö	ž	⌘	Ä	Ö	±		
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t	ä	ö	ž	⌘	Ä	Ö	±		
5	♣	§	% 5	E	U	e	u	ğ	ş	ž	⌘	Ä	Ö	±		
6	♠	-	& 6	F	V	f	v	â	ö	ç	⌘	Ä	Ö	±		
7	•	±	' 7	G	W	g	w	ç	ş	ž	⌘	Ä	Ö	±		
8	◻	↑	(8	H	X	h	x	è	é	ë	⌘	Ä	Ö	±		
9	◻	↓	) 9	I	Y	i	y	è	é	ë	⌘	Ä	Ö	±		
A	◼	→	* :	J	Z	j	z	ø	ü	ž	⌘	Ä	Ö	±		
B	♂	←	+ ;	K	[	k	{	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		
C	♀	←	, <	L	\	l	|	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		
D	♪	↔	- =	M	]	m	}	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		
E	♫	▲	. >	N	^	n	ˆ	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		
F	♯	▼	/ ?	O	_	o	ó	ı	ı	ı	⌘	Ä	Ö	±		

Windows Latin1 (19U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p			°	À	Ä	à	ä	ø		
1	!	1	A	Q	a	q	´	í	±	Á	Ñ	á	ñ			
2	"	2	B	R	b	r	,	´	²	Â	Ë	â	ë			
3	#	3	C	S	c	s	f	"	³	Ã	Ï	ã	ï			
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	´	Ä	Ö	ä	ö			
5	%	5	E	U	e	u	...	•	µ	Å	Ö	å	ö			
6	&	6	F	V	f	v	†	-	|	Æ	Ç	æ	ç			
7	'	7	G	W	g	w	‡	-	|	Š	Ç	š	ç	÷		
8	(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	"	È	Ø	è	ø			
9	)	9	I	Y	i	y	%	™	°	É	Ù	é	ù			
A	*	:	J	Z	j	z	Š	Š	°	Ê	Ú	ê	ú			
B	+	;	K	[	{	<	>	»	»	Ë	Û	ë	û			
C	,	<	L	\	|	|	|	|	®	Ì	Ü	ì	ü			
D	-	=	M	]	}	}	}	}	¼	Í	Ý	í	ý			
E	.	>	N	^	n	~	~	~	½	Î	Ë	î	ë			
F	/	?	O	_	o	⌘	⌘	⌘	¾	Ï	Ë	ï	ë			

Windows Latin2 (9E)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p			°	Ř	Ď	ř	ď			
1	!	1	A	Q	a	q	´	´	±	Á	Ñ	á	ñ			
2	"	2	B	R	b	r	,	´	²	Â	Ë	â	ë			
3	#	3	C	S	c	s	f	"	³	Ã	Ï	ã	ï			
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	´	Ä	Ö	ä	ö			
5	%	5	E	U	e	u	...	•	µ	Å	Ö	å	ö			
6	&	6	F	V	f	v	†	-	|	Æ	Ç	æ	ç			
7	'	7	G	W	g	w	‡	-	|	Š	Ç	š	ç	÷		
8	(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	"	È	Ø	è	ø			
9	)	9	I	Y	i	y	%	™	°	É	Ù	é	ù			
A	*	:	J	Z	j	z	Š	Š	°	Ê	Ú	ê	ú			
B	+	;	K	[	{	<	>	»	»	Ë	Û	ë	û			
C	,	<	L	\	|	|	|	|	®	Ì	Ü	ì	ü			
D	-	=	M	]	}	}	}	}	¼	Í	Ý	í	ý			
E	.	>	N	^	n	~	~	~	½	Î	Ë	î	ë			
F	/	?	O	_	o	⌘	⌘	⌘	¾	Ï	Ë	ï	ë			

Windows Latin5 (5T)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p			°	À	Ğ	à	ğ			
1	!	1	A	Q	a	q	´	´	±	Á	Ñ	á	ñ			
2	"	2	B	R	b	r	,	´	²	Â	Ë	â	ë			
3	#	3	C	S	c	s	f	"	³	Ã	Ï	ã	ï			
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	´	Ä	Ö	ä	ö			
5	%	5	E	U	e	u	...	•	µ	Å	Ö	å	ö			
6	&	6	F	V	f	v	†	-	|	Æ	Ç	æ	ç			
7	'	7	G	W	g	w	‡	-	|	Š	Ç	š	ç	÷		
8	(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	"	È	Ø	è	ø			
9	)	9	I	Y	i	y	%	™	°	É	Ù	é	ù			
A	*	:	J	Z	j	z	Š	Š	°	Ê	Ú	ê	ú			
B	+	;	K	[	{	<	>	»	»	Ë	Û	ë	û			
C	,	<	L	\	|	|	|	|	®	Ì	Ü	ì	ü			
D	-	=	M	]	}	}	}	}	¼	Í	Ý	í	ý			
E	.	>	N	^	n	~	~	~	½	Î	Ë	î	ë			
F	/	?	O	_	o	⌘	⌘	⌘	¾	Ï	Ë	ï	ë			

Windows Baltic (19L)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p			°	Ā	š	ā	š			
1	!	1	A	Q	a	q	´	´	±	Ā	ņ	ā	ņ			
2	"	2	B	R	b	r	,	´	²	Ā	ņ	ā	ņ			
3	#	3	C	S	c	s	f	"	³	Ā	ņ	ā	ņ			
4	\$	4	D	T	d	t	"	"	´	Ā	ņ	ā	ņ			
5	%	5	E	U	e	u	...	•	µ	Ā	ņ	ā	ņ			
6	&	6	F	V	f	v	†	-	|	Ā	ņ	ā	ņ			
7	'	7	G	W	g	w	‡	-	|	Ā	ņ	ā	ņ			
8	(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	"	Ā	ņ	ā	ņ			
9	)	9	I	Y	i	y	%	™	°	Ā	ņ	ā	ņ			
A	*	:	J	Z	j	z	Š	Š	°	Ā	ņ	ā	ņ			
B	+	;	K	[	{	<	>	»	»	Ā	ņ	ā	ņ			
C	,	<	L	\	|	|	|	|	®	Ā	ņ	ā	ņ			
D	-	=	M	]	}	}	}	}	¼	Ā	ņ	ā	ņ			
E	.	>	N	^	n	~	~	~	½	Ā	ņ	ā	ņ			
F	/	?	O	_	o	⌘	⌘	⌘	¾	Ā	ņ	ā	ņ			

Legal (1U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	°	p									
1		!	1	A	Q	a	q									
2		"	2	B	R	b	r									
3		#	3	C	S	c	s									
4		\$	4	D	T	d	t									
5		%	5	E	U	e	u									
6		&	6	F	V	f	v									
7		'	7	G	W	g	w									
8		(	8	H	X	h	x									
9		)	9	I	Y	i	y									
A		*	:	J	Z	j	z									
B		+	;	K	[	k	{									
C		,	=	L	]	l	|									
D		-	=	M	]	m	}									
E		.	>	N	^	n	~									
F		/	?	O	_	o	⊗									

Ventura Math (6M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≡	Π	̄	π		◇	⊗	≤	↓	|	∏		
1		!	1	A	⊗	α	θ		√	∩	♦	←	·	™		
2		√	2	B	P	β	ρ			∩	≥	⊗	∠	←		
3		#	3	X	Σ	χ	σ				∩	"	∩	↔		
4		∃	4	Δ	T	δ	τ					κ	f	∩	∩	
5		%	5	E	Y	ε	υ					+	∩	∩	∩	∩
6		&	6	Φ	ς	φ	ω					⊗	⊗	⊗	∩	∩
7		∃	7	Γ	Ω	γ	ω					∩	∩	∩	∩	∩
8		(	8	H	E	η	ξ					∩	∩	∩	∩	∩
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ					⇒	∩	∩	∩	∩
A		*	:	∩	Z	φ	ζ					∩	∩	∩	∩	∩
B		+	;	K	[	κ	{					∩	∩	∩	∩	∩
C		,	<	Λ	∩	λ	|					∩	∩	∩	∩	∩
D		-	=	M	]	μ	}					∩	∩	∩	∩	∩
E		.	>	N	∩	ν	~					∩	∩	∩	∩	∩
F		/	?	O	_	o	∩					∩	∩	∩	∩	∩

Ventura Intl (13J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				„	%	â	Á	Á	œ
1		!	1	A	Q	a	q				„	ê	î	Â	œ	
2		"	2	B	R	b	r				„	ô	ø	ä	¶	
3		#	3	C	S	c	s				„	°	û	æ	†	
4		\$	4	D	T	d	t				„	ç	á	á	‡	
5		%	5	E	U	e	u				„	ç	é	í	í	-
6		&	6	F	V	f	v				„	ñ	ó	ø	ì	-
7		'	7	G	W	g	w				„	ñ	ú	æ	ó	
8		(	8	H	X	h	x				„	;	à	À	Ò	
9		)	9	I	Y	i	y				„	ç	è	ì	Ö	ä
A		*	:	J	Z	j	z				„	∩	ò	Ö	ö	∩
B		+	;	K	[	k	{				„	<	ε	ü	Š	<
C		,	<	L	\	l	|				„	>	¥	ä	É	Š
D		-	=	M	]	m	}				„	∩	Û	ë	ì	Ú
E		.	>	N	^	n	~				„	∩	Û	f	ö	ÿ
F		/	?	O	_	o	∩				„	∩	Û	f	ö	ÿ

Ventura US (14J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				„	%				
1		!	1	A	Q	a	q				„	„				
2		"	2	B	R	b	r				„	„				¶
3		#	3	C	S	c	s				„	„				†
4		\$	4	D	T	d	t				„	„				‡
5		%	5	E	U	e	u				„	„				-
6		&	6	F	V	f	v				„	„				-
7		'	7	G	W	g	w				„	„				
8		(	8	H	X	h	x				„	„				
9		)	9	I	Y	i	y				„	„				
A		*	:	J	Z	j	z				„	„				
B		+	;	K	[	k	{				„	„				
C		,	<	L	\	l	|				„	„				
D		-	=	M	]	m	}				„	„				
E		.	>	N	^	n	~				„	„				
F		/	?	O	_	o	∩				„	„				...

PS Math (5M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	≡	Π	̄	π					°	κ	∠	◇		
1	!	1	A	⊙	α	θ					†	±	∇	<	}	
2	√	2	B	P	β	ρ					'	"	⊗	⊗	}	
3	#	3	X	Σ	χ	σ					≤	≥	⊗	⊗	}	
4	∃	4	Δ	T	δ	τ					/	x	⊗	⊗	}	
5	∞	5	E	Υ	ε	υ					∞	∞	⊗	⊗	∑	}
6	&	6	Φ	ς	φ	ω					f	∂	∅	√	}	
7	∞	7	Γ	Ω	γ	ω					+	•	∩	∪	·	}
8	(	8	H	E	η	ξ					♦	÷	∩	∪	∩	}
9	)	9	I	Ψ	ι	ψ					♥	∞	∩	∪	∩	}
A	*	:	∅	Z	φ	ζ					♣	≡	∩	∪	∩	}
B	+	;	K	[	κ	{					⊕	∩	∪	∩	∪	}
C	,	<	Δ	:	λ	|					←	∩	∪	∩	∪	}
D	-	=	M	]	μ	}					↑	∩	∪	∩	∪	}
E	.	>	N	⊥	ν	~					→	∩	∪	∩	∪	}
F	/	?	O	_	o						↓	∩	∪	∩	∪	}

PS Text (10J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	@	P	`	p										
1	!	1	A	Q	a	q					i	-	˘	˘	Æ	æ
2	"	2	B	R	b	r					¢	†	˘	˘		
3	#	3	C	S	c	s					£	‡	˘	˘	˘	˘
4	\$	4	D	T	d	t					/	·	˘	˘		
5	∞	5	E	U	e	u					¥	¶	˘	˘		ı
6	&	6	F	V	f	v					ƒ	§	˘	˘		
7	'	7	G	W	g	w					§	•	˘	˘		
8	(	8	H	X	h	x					¶	,	˘	˘	£	ı
9	)	9	I	Y	i	y					'	˘	˘	˘	∅	∅
A	*	:	J	Z	j	z					"	˘	˘	˘	∅	∅
B	+	;	K	[	k	{					<	˘	˘	˘	∅	∅
C	,	<	L	\	l	|					>	˘	˘	˘	∅	∅
D	-	=	M	]	m	}					˘	˘	˘	˘	∅	∅
E	.	>	N	^	n	~					˘	˘	˘	˘	∅	∅
F	/	?	O	_	o						˘	˘	˘	˘	∅	∅

Math-8 (8M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	∴	Π	∴	π					—	⊕	Å	[]	
1	√	1	A	P	α	ρ					↑	∇	∅	∩	[]
2	"	2	B	Σ	β	σ					↓	∅	∩	∩	[]
3	°	3	Γ	T	γ	τ					→	∅	∩	∩	[]
4	∞	4	Δ	T	δ	υ					←	∩	∩	∩	[]
5	÷	5	E	Φ	ε	φ					↑	∩	∩	∩	[]
6	∞	6	Z	X	ζ	χ					⇒	∩	∩	∩	[]
7	'	7	H	Ψ	η	ψ					↓	∩	∩	∩	[]
8	(	8	⊙	Ω	θ	ω					←	∩	∩	∩	[]
9	)	9	I	∇	ι	ϑ					→	∩	∩	∩	[]
A	x	e	K	∂	κ	φ					→	∩	∩	∩	[]
B	+	ε	Λ	ς	λ	ω					→	∩	∩	∩	[]
C	,	<	M	≠	μ	=					→	∩	∩	∩	[]
D	-	=	N	≠	ν	≡					→	∩	∩	∩	[]
E	.	>	E	≥	ξ	≡					→	∩	∩	∩	[]
F	/	≈	O	_	o	⊗					→	∩	∩	∩	[]

Pi Font(15U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		∴	∅	[]											
1	∴	∅	[]												
2	∴	∅	[]												
3	"	·	∅	()											
4	∞	∞	∅	∅	∅											
5	∞	∞	∅	∅	∅											
6	∞	∞	∅	∅	∅											
7	∞	∞	∅	∅	∅											
8	∞	∞	∅	∅	∅											
9	∞	∞	∅	∅	∅											
A	∞	∞	∅	∅	∅											
B	∞	∞	∅	∅	∅											
C	∞	∞	∅	∅	∅											
D	∞	∞	∅	∅	∅											
E	∞	∞	∅	∅	∅											
F	∞	∞	∅	∅	∅											

MS Publishing (6J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			²		´						°					Ω
1		¹									´	•	´	´	´	
2		¨		Ŕ							ˆ	•	ˆ	ˆ	ˆ	
3		³		Œ	%	‰					˜	•	˜	˜	˜	
4		⁴		ƒ							˘	•	˘	˘	˘	
5		⁵									˙	•	˙	˙	˙	ı
6		⁶									˚	•	˚	˚	˚	ıı
7		⁷									˛	•	˛	˛	˛	ııı
8		⁸									˜	•	˜	˜	˜	ıııı
9		⁹		ÿ							fi	■	•	•	•	ııııı
A		ª		Ž	ž						fi	□	•	•	•	ıııııı
B		†									ff	□	•	•	•	ııııııı
C		, „	Ł	ł							ff	□	•	•	•	ıııııııı
D		- ‡	-								ff	□	•	•	•	ııııııııı
E		…	- ˆ	“							f	<	◆	˘	˘	ıııııııııı
F		/	€	—	œ						f	>	◇	˘	˘	ııııııııııı

Windows 3.0 (9U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	À	Ä	Ð	à	ä
1		!	1	A	Q	a	q			´	±	Á	Å	Ñ	á	å
2		"	2	B	R	b	r		´	ϕ	±	Â	Æ	Ò	â	ö
3		#	3	C	S	c	s			ε	±	Ã	Ë	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t			π	´	Ä	Ï	Ô	ä	ö
5		%	5	E	U	e	u			¥	μ	Å	Ö	Õ	å	ö
6		&	6	F	V	f	v			—	—	Æ	Ö	æ	ö	
7		'	7	G	W	g	w			§	•	Ç	×	ç	÷	
8		(	8	H	X	h	x			…	…	È	Ø	è	ø	
9		)	9	I	Y	i	y			’	’	É	Ù	é	ú	
A		*	:	J	Z	j	z			•	•	Ê	Û	ê	û	
B		+	;	K	[	k	{			•	•	«	»	ë	ü	
C		,	<	L	\	l	|					¼	½	ı	ü	
D		-	=	M	]	m	}					½	¾	ı	ı	
E		.	>	N	^	n	~					¾	¾	ı	ı	
F		/	?	O	_	o	~					¾	¾	ı	ı	

Desktop (7J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				“	-	<	á	´	
1		!	1	A	Q	a	q			¶	“	±	>	œ	ˆ	
2		"	2	B	R	b	r			§	μ	×	«	æ	ˆ	
3		#	3	C	S	c	s			†	‰	÷	»	Æ	ˆ	
4		\$	4	D	T	d	t			‡	•	°	„	ö	ˆ	
5		%	5	E	U	e	u			•	•	’	’	Ë	ˆ	
6		&	6	F	V	f	v			•	•	”	”	ıı	ˆ	
7		'	7	G	W	g	w			•	•	”	”	ıı	ˆ	
8		(	8	H	X	h	x			%	□	¼	½	ı	ˆ
9		)	9	I	Y	i	y			ϕ	■	¾	¾	ı	ˆ
A		*	:	J	Z	j	z			-	□	²	²	ı	ˆ	
B		+	;	K	[	k	{			-	□	²	²	ı	ˆ
C		,	<	L	\	l	|			…	’	³	³	ı	ˆ	
D		-	=	M	]	m	}			fi	’	/	ı	ı	ˆ
E		.	>	N	^	n	~			fi	|	|	f	ı	ˆ	
F		/	?	O	_	o	~			=	=	ı	ı	ı	ˆ	

MC Text (12J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				À	ê	°	∞	ı	-
1		!	1	A	Q	a	q			ˆ	È	è	±	ı	-	•
2		"	2	B	R	b	r			ç	Í	ı	ı	ı	ı	Ö
3		#	3	C	S	c	s			É	İ	ı	ı	ı	ı	ı
4		\$	4	D	T	d	t			Ñ	İ	ı	ı	ı	ı	ı
5		%	5	E	U	e	u			Ö	İ	ı	ı	ı	ı	ı
6		&	6	F	V	f	v			Ü	İ	ı	ı	ı	ı	ı
7		'	7	G	W	g	w			Á	Ó	ı	ı	ı	ı	ı
8		(	8	H	X	h	x			à	ò	ı	ı	ı	ı	ı
9		)	9	I	Y	i	y			â	ô	ı	ı	ı	ı	ı
A		*	:	J	Z	j	z			ä	ö	ı	ı	ı	ı	ı
B		+	;	K	[	k	{			ä	ö	ı	ı	ı	ı	ı
C		,	<	L	\	l	|			á	ó	ı	ı	ı	ı	ı
D		-	=	M	]	m	}			ç	ù	ı	ı	ı	ı	ı
E		.	>	N	^	n	~			é	ú	ı	ı	ı	ı	ı
F		/	?	O	_	o	~			è	ü	ı	ı	ı	ı	ı

Symbol (19M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		0	≡	Π	̄	π				°	κ	∠	◊			
1		!	Α	Θ	α	θ				†	±	∫	∇	<	>	
2		√	2	B	P	β	ρ			'	"	⌘	Ⓢ	Ⓣ	Ⓤ	Ⓥ
3		#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	⊗	Ⓢ	Ⓣ	Ⓤ	Ⓥ
4		∃	4	Δ	T	δ	τ			/	x	Ⓢ	Ⓣ	Ⓤ	Ⓥ	Ⓦ
5		%	5	E	Y	e	υ			∞	x	Ⓢ	Ⓣ	Ⓤ	Ⓥ	Ⓦ
6		&	6	Φ	ς	φ	ϖ			f	∂	∅	√			
7		≡	7	Γ	Ω	γ	ω			‡	•	◊	•			
8		(	8	H	Ξ	η	ξ			♦	+	◊	◊			
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	#	◊	◊			
A		*	:	θ	Z	φ	ζ			♣	≡	◊	◊			
B		+	;	K	[	x	{			↑	↓	↔	↔			
C		,	<	Λ	:	λ	|			↑	↓	↔	↔			
D		-	=	M	]	μ	}			↑	↓	↔	↔			
E		.	>	N	⊥	v	˘			→	←	↔	↔			
F		/	?	O	_	o				↓	↑	↔	↔			

Wingdings (579L)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
2		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
3		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
4		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
5		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
6		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
7		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
8		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
9		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
A		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
B		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
C		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
D		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
E		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜
F		☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜	☝	☞	☛	☜

La tabella riportata di seguito illustra i caratteri disponibili solo nel set di caratteri corrispondente. I numeri riportati nella parte superiore della tabella sono valori esadecimali in modo che i caratteri vengano sostituiti con il set di caratteri Roman 8. Per gli altri caratteri, vedere il set di caratteri Roman 8.

SYMBOL SET	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ISO2 IRV	<ESC>	(2U	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO4 UK	<ESC>	(1E	£	\$	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO6 ASCII	<ESC>	(0U	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO10 Swedish	<ESC>	(3S	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO11 Swedish	<ESC>	(0S	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO14 JIS ASCII	<ESC>	(0K	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO15 Italian	<ESC>	(0I	£	\$	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO16 Portuguese	<ESC>	(4S	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO17 Spanish	<ESC>	(2S	£	\$	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO21 German	<ESC>	(1G	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO25 French	<ESC>	(0F	£	\$	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO57 Chinese	<ESC>	(2K	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO60 Norwegian1	<ESC>	(0D	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO61 Norwegian2	<ESC>	(1D	£	\$	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO69 French	<ESC>	(1F	£	\$	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO84 Portuguese	<ESC>	(5S	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
ISO85 Spanish	<ESC>	(6S	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|
HP German	<ESC>	(0G	£	\$	@	[	\	\]	^	˘	{	|
HP Spanish	<ESC>	(1S	#	¤	@	[	\	\]	^	˘	{	|

ABICOMP Brazil / Portugal (13P)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

PC-853 Latin3 (Turkish) (18U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

ABICOMP International (14P)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

PC-857 Latin5 (Turkish) (16U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

PC-858 Multilingual Euro (13U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
1	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
2	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
3	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
4	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
5	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
6	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
7	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
8	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
9	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
A	→	*	J	Z	j	z	è	Ù	→	||	||	||	||	||	||	||
B	←	+	K	I	k	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||
C	<	L	l	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
D	≡	M	m	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
E	≡	N	n	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
F	≡	O	o	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||

PC-861 Iceland (21U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
1	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
2	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
3	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
4	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
5	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
6	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
7	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
8	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
9	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
A	→	*	J	Z	j	z	è	Ù	→	||	||	||	||	||	||	||
B	←	+	K	I	k	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||
C	<	L	l	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
D	≡	M	m	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
E	≡	N	n	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
F	≡	O	o	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||

PC-860 Portugal (20U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
1	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
2	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
3	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
4	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
5	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
6	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
7	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
8	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
9	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
A	→	*	J	Z	j	z	è	Ù	→	||	||	||	||	||	||	||
B	←	+	K	I	k	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||
C	<	L	l	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
D	≡	M	m	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
E	≡	N	n	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
F	≡	O	o	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||

PC-863 Canadian French (23U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
1	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
2	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
3	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
4	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
5	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
6	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
7	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
8	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D
9	!	!"	#\$	%&	'(	)*	+,-	.:/	0	1	2	3	4	5	6	7
A	→	*	J	Z	j	z	è	Ù	→	||	||	||	||	||	||	||
B	←	+	K	I	k	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||
C	<	L	l	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
D	≡	M	m	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
E	≡	N	n	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||
F	≡	O	o	í	é	Ú	←	||	||	||	||	||	||	||	||	||

PC-865 Nordic (25U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	·	p	Ç	È	Á	À	⋯	⋮	⋭	⋬	α	≡
1	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⋮	⋭	⋬	β	±	
2	⊙	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⊗	⊘	⊙	Γ	≥	
3	♥	#	3	C	S	c	s	â	ð	ú	|	|	⋮	π	≤	
4	♦	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	—	⋮	Σ	∫		
5	♣	%	5	E	U	e	u	ä	ö	Ñ	⊕	⊖	∏	σ	∫	
6	♠	&	6	F	V	f	v	ä	ö	ñ	⊕	⊖	∏	μ	±	
7	⊕	'	7	G	W	g	w	ç	ü	æ	⋮	⋭	⋬	τ	≈	
8	⊖	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ı	⋮	⋭	⋬	φ	°	
9	⊙	)	9	I	Y	i	y	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	ψ	°	
A	⊗	*	:	J	Z	j	z	ê	ÿ	ı	⋮	⋭	⋬	Ω	°	
B	⊘	←	+	:	K	[	k	{	ı	ı	⋮	⋭	⋬	δ	√	
C	⊙	<	<	L	\	l	ı	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	∞	∞	
D	⊕	↔	=	M	]	m	}	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	φ	²	
E	⊖	>	>	N	^	n	~	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	ε	■	
F	⊗	/	?	O	_	o	ˆ	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	∩	◊	

PC8 PC Nova (27Q)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	Ž	P	·	p	Č	È	Á	À	⋯	⋮	⋭	⋬	α	≡
1	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⋮	⋭	⋬	β	±	
2	⊙	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⊗	⊘	⊙	Γ	≥	
3	♥	#	3	C	S	c	s	â	ð	ú	|	|	⋮	π	≤	
4	♦	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	—	⋮	Σ	∫		
5	♣	%	5	E	U	e	u	ä	ö	Ñ	⊕	⊖	∏	σ	∫	
6	♠	&	6	F	V	f	v	ä	ö	ñ	⊕	⊖	∏	μ	±	
7	⊕	'	7	G	W	g	w	ç	ü	æ	⋮	⋭	⋬	τ	≈	
8	⊖	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ı	⋮	⋭	⋬	φ	°	
9	⊙	)	9	I	Y	i	y	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	ψ	°	
A	⊗	*	:	J	Z	j	z	ê	ÿ	ı	⋮	⋭	⋬	Ω	°	
B	⊘	←	+	:	K	Š	k	š	ı	ı	⋮	⋭	⋬	δ	√	
C	⊙	<	<	L	Đ	l	đ	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	∞	∞	
D	⊕	↔	=	M	Č	m	č	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	φ	²	
E	⊖	>	>	N	Č	n	č	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	ε	■	
F	⊗	/	?	O	_	o	ˆ	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	∩	◊	

ISO8859 / 15 Latin9 (9N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	·	p	°	À	Á	Â	Ë	Ì	Í	Î	Ï	¼
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Ä	Å	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	½
2	⊙	"	2	B	R	b	r	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	¾
3	♥	#	3	C	S	c	s	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
4	♦	\$	4	D	T	d	t	Ê	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	⅞
5	♣	%	5	E	U	e	u	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
6	♠	&	6	F	V	f	v	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
7	⊕	'	7	G	W	g	w	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
8	⊖	(	8	H	X	h	x	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
9	⊙	)	9	I	Y	i	y	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
A	⊗	*	:	J	Z	j	z	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
B	⊘	←	+	:	K	[	k	{	ı	ı	⋮	⋭	⋬	⋭	⋬	
C	⊙	<	<	L	\	l	ı	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	∞	∞	
D	⊕	↔	=	M	]	m	}	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	φ	²	
E	⊖	>	>	N	^	n	~	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	ε	■	
F	⊗	/	?	O	_	o	ˆ	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	∩	◊	

Turkish8 (8T)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	·	p	°	À	Á	Â	Ë	Ì	Í	Î	Ï	¼
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Ä	Å	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	½
2	⊙	"	2	B	R	b	r	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	¾
3	♥	#	3	C	S	c	s	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
4	♦	\$	4	D	T	d	t	Ê	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	⅞
5	♣	%	5	E	U	e	u	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
6	♠	&	6	F	V	f	v	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
7	⊕	'	7	G	W	g	w	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
8	⊖	(	8	H	X	h	x	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
9	⊙	)	9	I	Y	i	y	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
A	⊗	*	:	J	Z	j	z	Ë	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	⅞
B	⊘	←	+	:	K	[	k	{	ı	ı	⋮	⋭	⋬	⋭	⋬	
C	⊙	<	<	L	\	l	ı	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	∞	∞	
D	⊕	↔	=	M	]	m	}	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	φ	²	
E	⊖	>	>	N	^	n	~	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	ε	■	
F	⊗	/	?	O	_	o	ˆ	ı	ı	ı	⋮	⋭	⋬	∩	◊	

Roman9 (4U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

ISO8859 / 7 Latin / Greek (12N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

Roman Extension (0E)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

Greek8 (8G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	17	33	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241
2	"	18	34	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242
3	#	19	35	51	67	83	99	115	131	147	163	179	195	211	227	243
4	\$	20	36	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
5	%	21	37	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
6	&	22	38	54	70	86	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
7	'	23	39	55	71	87	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
8	(	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
9	)	25	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
A	*	26	42	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
B	+	27	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
C	<	28	44	60	76	92	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
D	=	29	45	61	77	93	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
E	>	30	46	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
F	/	31	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

Windows Greek (9G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240	
1	!	1	A	Q	a	q					±	A	P	α	θ		
2	"	2	B	R	b	r					A	B	β	ς			
3	#	3	C	S	c	s	f				E	Σ	γ	σ			
4	\$	4	D	T	d	t					±	A	T	δ	τ		
5	%	5	E	U	e	u	...				•	Y	μ	E	Υ	ε	υ
6	&	6	F	V	f	v					|	Z	Φ	ζ	φ		
7	'	7	G	W	g	w	±				±	H	X	η	χ		
8	(	8	H	X	h	x	±				E	Ω	Ψ	θ	ψ		
9	)	9	I	Y	i	y	±				±	H	I	Ω	ι	ω	
A	*	J	Z	j	z						T	K	Υ	κ	ι	ω	
B	+	K	[	k	{	<	>				±	A	Υ	λ	ύ	ύ	
C	<	L	\	l	|	1	2				D	M	ά	μ	ό		
D	=	M	]	m	}	E					±	N	έ	ν	ύ		
E	>	N	^	n	~						±	Y	E	ή	ξ	ω	
F	/	?	O	_	o						±	O	i	ο			

PC8 Latin / Greek (12G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	1	A	Q	a	q	B	Σ	α	θ						
2	"	2	B	R	b	r	Γ	T	λ							
3	#	3	C	S	c	s	Δ	Υ	μ							
4	\$	4	D	T	d	t	E	Φ	ν							
5	%	5	E	U	e	u	Z	X	ξ							
6	&	6	F	V	f	v	H	Ψ	ο							
7	'	7	G	W	g	w	±									
8	(	8	H	X	h	x	I	α	θ							
9	)	9	I	Y	i	y	K	β	ι							
A	*	J	Z	j	z	L	γ	ς								
B	+	K	[	k	{	<	>									
C	<	L	\	l	|	1	2									
D	=	M	]	m	}	E										
E	>	N	^	n	~											
F	/	?	O	_	o											

PC-851 Greece (10G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	1	A	Q	a	q										
2	"	2	B	R	b	r	±									
3	#	3	C	S	c	s	±									
4	\$	4	D	T	d	t	±									
5	%	5	E	U	e	u	±									
6	&	6	F	V	f	v	±									
7	'	7	G	W	g	w	±									
8	(	8	H	X	h	x	±									
9	)	9	I	Y	i	y	±									
A	*	J	Z	j	z	±										
B	+	K	[	k	{	<	>									
C	<	L	\	l	|	1	2									
D	=	M	]	m	}	E										
E	>	N	^	n	~											
F	/	?	O	_	o											

PC-869 Greece (11G)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	0	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240
1	!	1	A	Q	a	q										
2	"	2	B	R	b	r	±									
3	#	3	C	S	c	s	±									
4	\$	4	D	T	d	t	±									
5	%	5	E	U	e	u	±									
6	&	6	F	V	f	v	±									
7	'	7	G	W	g	w	±									
8	(	8	H	X	h	x	±									
9	)	9	I	Y	i	y	±									
A	*	J	Z	j	z	±										
B	+	K	[	k	{	<	>									
C	<	L	\	l	|	1	2									
D	=	M	]	m	}	E										
E	>	N	^	n	~											
F	/	?	O	_	o											

PC-855 Cyrillic (10R)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	˘	р	ђ	љ	ѝ	џ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Ђ	Љ	А	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ
2	⌘	"	2	B	R	b	r	ђ	ђ	њ	б	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
3	♥	#	3	C	S	c	s	ѓ	њ	Б	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ
4	♠	\$	4	D	T	d	t	џ	џ	ћ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ
5	♣	%	5	E	U	e	u	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ
6	♠	&	6	F	V	f	v	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ
7	♣	'	7	G	W	g	w	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ
8	⬆	(	8	H	X	h	x	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ
9	⬇	)	9	I	Y	i	y	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ
A	→	*	J	Z	j	z	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	
B	←	+	K	[	k	{	л	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	
C	⌂	<	L	\	|	л	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	
D	↔	=	M	]	m	}	л	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	
E	▲	>	N	^	n	~	л	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	
F	▼	/	?	O	_	o	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	

PC8 Bulgarian (13R)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	˘	р	А	Р	а	р	Љ	Љ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Б	С	б	с	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
2	⌘	"	2	B	R	b	r	В	Т	в	т	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
3	♥	#	3	C	S	c	s	Г	У	г	у	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
4	♠	\$	4	D	T	d	t	Д	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ
5	♣	%	5	E	U	e	u	Е	Х	е	х	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
6	♠	&	6	F	V	f	v	Ж	Ц	ж	ц	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
7	♣	'	7	G	W	g	w	З	Ч	з	ч	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
8	⬆	(	8	H	X	h	x	И	Ш	и	ш	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
9	⬇	)	9	I	Y	i	y	Ї	Щ	и	щ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
A	→	*	J	Z	j	z	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ
B	←	+	K	[	k	{	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
C	⌂	<	L	\	|	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ
D	↔	=	M	]	m	}	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
E	▲	>	N	^	n	~	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
F	▼	/	?	O	_	o	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ

PC-866 Cyrillic (3R)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	˘	р	А	Р	а	р	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Б	С	б	с	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
2	⌘	"	2	B	R	b	r	В	Т	в	т	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
3	♥	#	3	C	S	c	s	Г	У	г	у	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
4	♠	\$	4	D	T	d	t	Д	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ
5	♣	%	5	E	U	e	u	Е	Х	е	х	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
6	♠	&	6	F	V	f	v	Ж	Ц	ж	ц	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
7	♣	'	7	G	W	g	w	З	Ч	з	ч	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
8	⬆	(	8	H	X	h	x	И	Ш	и	ш	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
9	⬇	)	9	I	Y	i	y	Ї	Щ	и	щ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
A	→	*	J	Z	j	z	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ
B	←	+	K	[	k	{	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
C	⌂	<	L	\	|	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ
D	↔	=	M	]	m	}	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
E	▲	>	N	^	n	~	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
F	▼	/	?	O	_	o	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ

Windows Cyrillic (9R)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	˘	р	Ђ	ђ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ
1	◀	!	1	A	Q	a	q	Б	С	б	с	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
2	⌘	"	2	B	R	b	r	В	Т	в	т	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
3	♥	#	3	C	S	c	s	Г	У	г	у	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
4	♠	\$	4	D	T	d	t	Д	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ
5	♣	%	5	E	U	e	u	Е	Х	е	х	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
6	♠	&	6	F	V	f	v	Ж	Ц	ж	ц	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
7	♣	'	7	G	W	g	w	З	Ч	з	ч	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
8	⬆	(	8	H	X	h	x	И	Ш	и	ш	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
9	⬇	)	9	I	Y	i	y	Ї	Щ	и	щ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ
A	→	*	J	Z	j	z	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ
B	←	+	K	[	k	{	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
C	⌂	<	L	\	|	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ
D	↔	=	M	]	m	}	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
E	▲	>	N	^	n	~	л	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
F	▼	/	?	O	_	o	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ

Modo EPSON

US ASCII

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q			!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r			"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s			#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t			\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u			%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v			&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w			'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x			(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y			)	9	I	Y	i	y	
A	*	:	J	Z	j	z				*	:	J	Z	j	z	
B	+	;	K	[	k	{				+	;	K	[	k	{	
C	,	<	L	\	l	|				,	<	L	\	l	|	
D	-	=	M	]	m	}				-	=	M	]	m	}	
E	.	>	N	^	n	~				.	>	N	^	n	~	
F	/	?	O	_	o					/	?	O	_	o		

La tabella riportata di seguito illustra i caratteri disponibili solo nel set di caratteri corrispondente. I numeri riportati nella parte superiore della tabella sono valori esadecimali in modo che i caratteri vengano sostituiti con il set di caratteri US ASCII. Per gli altri caratteri, vedere il set di caratteri US ASCII.

SYMBOL SET	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
German	#	\$	S	Ä	Ö	Ü	^	~	ä	ö	ü	ß
UK ASCII I	#	\$	@	[	\	\]	^	~	{	ü	}	~
French I	#	\$	à	°	ç	§	^	~	{	è	ù	è
Danish I	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	~	æ	ø	å	~
Italy	#	\$	@	°	ñ	é	^	~	à	ñ	è	ì
Spanish	#	\$	@	í	Ñ	¿	^	~	à	ñ	è	ì
Swedish	#	¤	É	Ä	Ö	Å	^	~	ä	ö	å	ü
Japanese	#	\$	@	[	¥	]	^	~	{	æ	ø	å
Norwegian	#	¤	É	Æ	Ø	Å	^	~	æ	ø	å	ü
Danish II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	^	~	æ	ø	å	ü
UK ASCII II	#	£	@	[	\	\]	^	~	{	é	ù	è
French II	#	à	à	î	ç	ç	^	~	è	ù	è	ì
Dutch	#	\$	@	[	]	f	^	~	é	é	é	ü
South African	#	é	É	É	Ö	è	^	~	é	é	é	ü

PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
1	⊙	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
2	●	‡	"	2	B	R	b	r	é	æ	ô	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	â	â	â	â	â	â	â
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	à	à	à	à	à	à	à
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	â	â	â	â	â	â	â	â
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	↑	(	8	H	X	h	x	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	è	è	è	è	è	è	è
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀	↳	,	<	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♪	↔	-	=	M	]m	~	è	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è
F	✱	▼	/	?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-8 D/N

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
1	⊙	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
2	●	‡	"	2	B	R	b	r	é	æ	ô	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	â	â	â	â	â	â	â
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	à	à	à	à	à	à	à
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	â	â	â	â	â	â	â	â
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	↑	(	8	H	X	h	x	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	è	è	è	è	è	è	è
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀	↳	,	<	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♪	↔	-	=	M	]m	~	è	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è
F	✱	▼	/	?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
1	⊙	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
2	●	‡	"	2	B	R	b	r	é	æ	ô	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	â	â	â	â	â	â	â
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	à	à	à	à	à	à	à
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	â	â	â	â	â	â	â	â
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	↑	(	8	H	X	h	x	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	è	è	è	è	è	è	è
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀	↳	,	<	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♪	↔	-	=	M	]m	~	è	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è
F	✱	▼	/	?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
1	⊙	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ô	ô	ô	ô	ô	ô
2	●	‡	"	2	B	R	b	r	é	æ	ô	ú	ñ	ñ	ñ	ñ
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	â	â	â	â	â	â	â
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä	ä
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	à	à	à	à	à	à	à
6	♠	-	&	6	F	V	f	v	â	â	â	â	â	â	â	â
7	•	‡	'	7	G	W	g	w	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç	ç
8	◻	↑	(	8	H	X	h	x	è	è	è	è	è	è	è	è
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë	ë
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	è	è	è	è	è	è	è
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	è	è	è	è	è	è	è	è
C	♀	↳	,	<	L	\	l	|	è	è	è	è	è	è	è	è
D	♪	↔	-	=	M	]m	~	è	è	è	è	è	è	è	è	è
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	è	è	è	è	è	è	è
F	✱	▼	/	?	O	_	o	Δ	è	è	è	è	è	è	è	è

PC-860

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	Á	í	ó	ú	ñ	ı	ı	α	≡
1	⊙ ◀	! 1	A Q	a q	ü æ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	β	±
2	● †	" 2	B R	b r	é æ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Γ	≥
3	♥ !!	# 3	C S	c s	â â	ô ô	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Π	≤
4	♦ ¶	\$ 4	D T	d t	ä ä	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Σ	∫
5	♣ §	% 5	E U	e u	à à	ò ò	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	σ	∫
6	♠ -	& 6	F V	f v	â â	û û	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	μ	÷
7	• ‡	' 7	G W	g w	ç è	ù ù	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	τ	≈
8	▣ ↑	(8	H X	h x	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	°
9	○ ↓	) 9	I Y	i y	ë ë	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	θ	•
A	▣ →	* :	J Z	j z	è è	ü ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Ω	•
B	♠ ←	+ ;	K [	k [	{ }	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	δ	√
C	♀ ⊥	, <	L \	l \	| }	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	n
D	♣ ↔	- =	M]	m]	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	²
E	♣ ♣	. >	N ^	n ^	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	ı
F	♣ *	/ ?	O _	o _	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-863

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	Á	í	ó	ú	ñ	ı	ı	α	≡
1	⊙ ◀	! 1	A Q	a q	ü æ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	β	±
2	● †	" 2	B R	b r	é æ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Γ	≥
3	♥ !!	# 3	C S	c s	â â	ô ô	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Π	≤
4	♦ ¶	\$ 4	D T	d t	ä ä	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Σ	∫
5	♣ §	% 5	E U	e u	à à	ò ò	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	σ	∫
6	♠ -	& 6	F V	f v	â â	û û	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	μ	÷
7	• ‡	' 7	G W	g w	ç è	ù ù	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	τ	≈
8	▣ ↑	(8	H X	h x	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	°
9	○ ↓	) 9	I Y	i y	ë ë	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	θ	•
A	▣ →	* :	J Z	j z	è è	ü ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Ω	•
B	♠ ←	+ ;	K [	k [	{ }	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	δ	√
C	♀ ⊥	, <	L \	l \	| }	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	n
D	♣ ↔	- =	M]	m]	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	²
E	♣ ♣	. >	N ^	n ^	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	ı
F	♣ *	/ ?	O _	o _	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-865

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	Á	í	ó	ú	ñ	ı	ı	α	≡
1	⊙ ◀	! 1	A Q	a q	ü æ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	β	±
2	● †	" 2	B R	b r	é æ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Γ	≥
3	♥ !!	# 3	C S	c s	â â	ô ô	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Π	≤
4	♦ ¶	\$ 4	D T	d t	ä ä	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Σ	∫
5	♣ §	% 5	E U	e u	à à	ò ò	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	σ	∫
6	♠ -	& 6	F V	f v	â â	û û	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	μ	÷
7	• ‡	' 7	G W	g w	ç è	ù ù	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	τ	≈
8	▣ ↑	(8	H X	h x	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	°
9	○ ↓	) 9	I Y	i y	ë ë	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	θ	•
A	▣ →	* :	J Z	j z	è è	ü ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Ω	•
B	♠ ←	+ ;	K [	k [	{ }	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	δ	√
C	♀ ⊥	, <	L \	l \	| }	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	n
D	♣ ↔	- =	M]	m]	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	²
E	♣ ♣	. >	N ^	n ^	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	ı
F	♣ *	/ ?	O _	o _	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

PC-8 Turkish

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0	▶	0	@	P	`	p	Ç	É	Á	í	ó	ú	ñ	ı	ı	α	≡
1	⊙ ◀	! 1	A Q	a q	ü æ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	β	±
2	● †	" 2	B R	b r	é æ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Γ	≥
3	♥ !!	# 3	C S	c s	â â	ô ô	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Π	≤
4	♦ ¶	\$ 4	D T	d t	ä ä	ö ö	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Σ	∫
5	♣ §	% 5	E U	e u	à à	ò ò	ñ ñ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	σ	∫
6	♠ -	& 6	F V	f v	â â	û û	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	μ	÷
7	• ‡	' 7	G W	g w	ç è	ù ù	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	τ	≈
8	▣ ↑	(8	H X	h x	ê ê	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	°
9	○ ↓	) 9	I Y	i y	ë ë	ö ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	θ	•
A	▣ →	* :	J Z	j z	è è	ü ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	Ω	•
B	♠ ←	+ ;	K [	k [	{ }	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	δ	√
C	♀ ⊥	, <	L \	l \	| }	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	n
D	♣ ↔	- =	M]	m]	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	φ	²
E	♣ ♣	. >	N ^	n ^	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ε	ı
F	♣ *	/ ?	O _	o _	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

Modo IBM

PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ
1	⊙◀	! 1	A	Q	R	a	q	ü	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
2	⊙▶	" 2	B	R	b	r	s	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
3	♥	! # 3	C	S	c	s	t	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
4	♦	! \$ 4	D	T	d	t	t	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣	! \$ % 5	E	U	e	u	u	u	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
6	♠	! \$ % & 6	F	V	f	v	w	w	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
7	•	! \$ % & ' 7	G	W	w	g	x	x	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
8	■	! \$ % & ' (8	H	X	x	h	y	y	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
9	○	! \$ % & ' () 9	I	Y	y	i	z	z	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
A	■	! \$ % & ' () * :	J	Z	z	j	k	k	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
B	♠	! \$ % & ' () * :	K	[	[	k	{	{	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
C	♣	! \$ % & ' () * :	L	\	\	l	|	|	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
D	♠	! \$ % & ' () * :	=	M	m	}	}	}	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
E	♣	! \$ % & ' () * :	>	N	n	^	^	^	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
F	♦	! \$ % & ' () * :	?	O	o	Δ	Δ	Δ	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ

PC-8 D/N

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ
1	⊙◀	! 1	A	Q	R	a	q	ü	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
2	⊙▶	" 2	B	R	b	r	s	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
3	♥	! # 3	C	S	c	s	t	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
4	♦	! \$ 4	D	T	d	t	t	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣	! \$ % 5	E	U	e	u	u	u	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
6	♠	! \$ % & 6	F	V	f	v	w	w	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
7	•	! \$ % & ' 7	G	W	w	g	x	x	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
8	■	! \$ % & ' (8	H	X	x	h	y	y	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
9	○	! \$ % & ' () 9	I	Y	y	i	z	z	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
A	■	! \$ % & ' () * :	J	Z	z	j	k	k	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
B	♠	! \$ % & ' () * :	K	[	[	k	{	{	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
C	♣	! \$ % & ' () * :	L	\	\	l	|	|	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
D	♠	! \$ % & ' () * :	=	M	m	}	}	}	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
E	♣	! \$ % & ' () * :	>	N	n	^	^	^	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
F	♦	! \$ % & ' () * :	?	O	o	Δ	Δ	Δ	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ

PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ
1	⊙◀	! 1	A	Q	R	a	q	ü	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
2	⊙▶	" 2	B	R	b	r	s	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
3	♥	! # 3	C	S	c	s	t	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
4	♦	! \$ 4	D	T	d	t	t	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣	! \$ % 5	E	U	e	u	u	u	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
6	♠	! \$ % & 6	F	V	f	v	w	w	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
7	•	! \$ % & ' 7	G	W	w	g	x	x	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
8	■	! \$ % & ' (8	H	X	x	h	y	y	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
9	○	! \$ % & ' () 9	I	Y	y	i	z	z	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
A	■	! \$ % & ' () * :	J	Z	z	j	k	k	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
B	♠	! \$ % & ' () * :	K	[	[	k	{	{	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
C	♣	! \$ % & ' () * :	L	\	\	l	|	|	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
D	♠	! \$ % & ' () * :	=	M	m	}	}	}	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
E	♣	! \$ % & ' () * :	>	N	n	^	^	^	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
F	♦	! \$ % & ' () * :	?	O	o	Δ	Δ	Δ	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ

PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	í	ó	ú	ñ	ñ	ñ
1	⊙◀	! 1	A	Q	R	a	q	ü	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
2	⊙▶	" 2	B	R	b	r	s	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
3	♥	! # 3	C	S	c	s	t	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
4	♦	! \$ 4	D	T	d	t	t	t	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
5	♣	! \$ % 5	E	U	e	u	u	u	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
6	♠	! \$ % & 6	F	V	f	v	w	w	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
7	•	! \$ % & ' 7	G	W	w	g	x	x	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
8	■	! \$ % & ' (8	H	X	x	h	y	y	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
9	○	! \$ % & ' () 9	I	Y	y	i	z	z	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
A	■	! \$ % & ' () * :	J	Z	z	j	k	k	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
B	♠	! \$ % & ' () * :	K	[	[	k	{	{	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
C	♣	! \$ % & ' () * :	L	\	\	l	|	|	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
D	♠	! \$ % & ' () * :	=	M	m	}	}	}	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
E	♣	! \$ % & ' () * :	>	N	n	^	^	^	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ
F	♦	! \$ % & ' () * :	?	O	o	Δ	Δ	Δ	æ	ä	ö	ü	ñ	ñ	ñ	ñ

PC-860

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	ç	É	á	⌘	⌘	α	≡				
1	⊙◀	! 1	A Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⌘	β	±				
2	●⊕	" 2	B R	b	r	é	ë	ó	⌘	⌘	Γ	≥				
3	♥||	# 3	C S	c	s	á	â	ú	⌘	⌘	Π	≤				
4	♦||	\$ 4	D T	d	t	ä	å	ñ	⌘	⌘	Σ	∫				
5	♣\$	% 5	E U	e	u	ä	å	ñ	⌘	⌘	σ	∫				
6	♠-	& 6	F V	f	v	â	â	é	⌘	⌘	μ	÷				
7	•±	' 7	G W	g	w	ç	ç	ë	⌘	⌘	τ	≈				
8	▣↑	(8	H X	h	x	ê	ê	ï	⌘	⌘	φ	°				
9	○↓	) 9	I Y	i	y	è	è	ö	⌘	⌘	θ	•				
A	▣→	* :	J Z	j	z	ë	ë	ï	⌘	⌘	Ω	δ				
B	♠←	+ ;	K [	k	{	î	î	ô	⌘	⌘	δ	√				
C	♀↵	, <	L \	l	|	ï	ï	é	⌘	⌘	ε	²				
D	♠↵	- =	M]	m	}	î	î	ø	⌘	⌘	φ	ε				
E	♣▲	. >	N ^	n	ˆ	ï	ï	æ	⌘	⌘	ε	■				
F	⊗*	/ ?	O _	o	_	ä	ä	æ	⌘	⌘	ε	■				

PC-863

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	ç	É	á	⌘	⌘	α	≡				
1	⊙◀	! 1	A Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⌘	β	±				
2	●⊕	" 2	B R	b	r	é	ë	ó	⌘	⌘	Γ	≥				
3	♥||	# 3	C S	c	s	á	â	ú	⌘	⌘	Π	≤				
4	♦||	\$ 4	D T	d	t	ä	å	ñ	⌘	⌘	Σ	∫				
5	♣\$	% 5	E U	e	u	ä	å	ñ	⌘	⌘	σ	∫				
6	♠-	& 6	F V	f	v	â	â	é	⌘	⌘	μ	÷				
7	•±	' 7	G W	g	w	ç	ç	ë	⌘	⌘	τ	≈				
8	▣↑	(8	H X	h	x	ê	ê	ï	⌘	⌘	φ	°				
9	○↓	) 9	I Y	i	y	è	è	ö	⌘	⌘	θ	•				
A	▣→	* :	J Z	j	z	ë	ë	ï	⌘	⌘	Ω	δ				
B	♠←	+ ;	K [	k	{	î	î	ô	⌘	⌘	δ	√				
C	♀↵	, <	L \	l	|	ï	ï	é	⌘	⌘	ε	²				
D	♠↵	- =	M]	m	}	î	î	ø	⌘	⌘	φ	ε				
E	♣▲	. >	N ^	n	ˆ	ï	ï	æ	⌘	⌘	ε	■				
F	⊗*	/ ?	O _	o	_	ä	ä	æ	⌘	⌘	ε	■				

PC-865

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	ç	É	á	⌘	⌘	α	≡				
1	⊙◀	! 1	A Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⌘	β	±				
2	●⊕	" 2	B R	b	r	é	ë	ó	⌘	⌘	Γ	≥				
3	♥||	# 3	C S	c	s	á	â	ú	⌘	⌘	Π	≤				
4	♦||	\$ 4	D T	d	t	ä	å	ñ	⌘	⌘	Σ	∫				
5	♣\$	% 5	E U	e	u	ä	å	ñ	⌘	⌘	σ	∫				
6	♠-	& 6	F V	f	v	â	â	é	⌘	⌘	μ	÷				
7	•±	' 7	G W	g	w	ç	ç	ë	⌘	⌘	τ	≈				
8	▣↑	(8	H X	h	x	ê	ê	ï	⌘	⌘	φ	°				
9	○↓	) 9	I Y	i	y	è	è	ö	⌘	⌘	θ	•				
A	▣→	* :	J Z	j	z	ë	ë	ï	⌘	⌘	Ω	δ				
B	♠←	+ ;	K [	k	{	î	î	ô	⌘	⌘	δ	√				
C	♀↵	, <	L \	l	|	ï	ï	é	⌘	⌘	ε	²				
D	♠↵	- =	M]	m	}	î	î	ø	⌘	⌘	φ	ε				
E	♣▲	. >	N ^	n	ˆ	ï	ï	æ	⌘	⌘	ε	■				
F	⊗*	/ ?	O _	o	_	ä	ä	æ	⌘	⌘	ε	■				

PC-8 Turkish

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶	0	@	P	`	ç	É	á	⌘	⌘	α	≡				
1	⊙◀	! 1	A Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⌘	β	±				
2	●⊕	" 2	B R	b	r	é	ë	ó	⌘	⌘	Γ	≥				
3	♥||	# 3	C S	c	s	á	â	ú	⌘	⌘	Π	≤				
4	♦||	\$ 4	D T	d	t	ä	å	ñ	⌘	⌘	Σ	∫				
5	♣\$	% 5	E U	e	u	ä	å	ñ	⌘	⌘	σ	∫				
6	♠-	& 6	F V	f	v	â	â	é	⌘	⌘	μ	÷				
7	•±	' 7	G W	g	w	ç	ç	ë	⌘	⌘	τ	≈				
8	▣↑	(8	H X	h	x	ê	ê	ï	⌘	⌘	φ	°				
9	○↓	) 9	I Y	i	y	è	è	ö	⌘	⌘	θ	•				
A	▣→	* :	J Z	j	z	ë	ë	ï	⌘	⌘	Ω	δ				
B	♠←	+ ;	K [	k	{	î	î	ô	⌘	⌘	δ	√				
C	♀↵	, <	L \	l	|	ï	ï	é	⌘	⌘	ε	²				
D	♠↵	- =	M]	m	}	î	î	ø	⌘	⌘	φ	ε				
E	♣▲	. >	N ^	n	ˆ	ï	ï	æ	⌘	⌘	ε	■				
F	⊗*	/ ?	O _	o	_	ä	ä	æ	⌘	⌘	ε	■				

Modo HP-GL

ANSI ASCII (0)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	s	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	
C		,	<	L	\	l	|	
D		-	=	M	]	m	}	
E		.	>	N	^	n	~	
F		/	?	O	_	o		

9825 CHR. SET (1)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	s	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	π	
C		,	<	L	√	l	†	
D		-	=	M	]	m	→	
E		.	>	N	↑	n	~	
F		/	?	O	_	o		

FRENCH/GERMAN (2)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		£	3	C	S	s	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	..	
C		,	<	L	ç	l	.	
D		-	=	M	]	m	"	
E		.	>	N	^	n	'	
F		/	?	O	_	o		

SCANDINAVIAN (3)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		£	3	C	S	s	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ø	k	..	
C		,	<	L	Æ	l	.	
D		-	=	M	Ø	m	"	
E		.	>	N	æ	n	.	
F		/	?	O	_	o		

SPANISH/LATIN (4)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		¿	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	~
C		,	<	L	\	l	|	~
D		-	=	M	]	m	}	~
E		.	>	N	^	n	~	
F		/	?	O	_	o		

JIS ASCII (6)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	
C		,	<	L	¥	l	|	
D		-	=	M	]	m	}	
E		.	>	N	^	n	~	
F		/	?	O	_	o		

ROMAN8 EXT. (7)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			-	à	À	Á	Â	ã
1		À		é	Ê	Ë	Ä	ä
2		Ä		ò	Ó	Ô	Õ	ö
3		È	•	ù	Ú	Û	Ü	ü
4		Ê	Ç	á	â	ã	ä	
5		Ë	Ç	é	ê	ë	ä	
6		Ë	Ñ	ó	ô	õ	ö	
7		Ë	ñ	ú	û	ü	ü	
8		'	i	à	Á	Â	Ã	
9		,	¿	è	É	Ê	Ë	
A		^		ò	Ó	Ô	Õ	
B		..	£	ù	Ú	Û	Ü	«
C		~	¥	ä	É	Ê	Ë	»
D		Ù	£	ë	Ë	Ë	Ë	
E		Ù	f	ö	Ë	Ë	Ë	
F		£	¢	ü	Ë	Ë	Ë	

ISO IRV (9)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		¤	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	[	k	{	
C		,	<	L	\	l	|	
D		-	=	M	]	m	}	-
E		.	>	N	^	n	~	
F		/	?	O	_	o		

ISO FRENCH (34)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	à	P	`	p	
1	!	1	A	Q	a	q		
2	"	2	B	R	b	r		
3	£	3	C	S	c	s		
4	\$	4	D	T	d	t		
5	%	5	E	U	e	u		
6	&	6	F	V	f	v		
7	'	7	G	W	g	w		
8	(	8	H	X	h	x		
9	)	9	I	Y	i	y		
A	*	:	J	Z	j	z		
B	+	;	K	.	k	é	ù	è
C	,	<	L	ç	l	ù	è	
D	-	=	M	\$	m	è	..	
E	.	>	N	^	n	..		
F	/	?	O	_	o			

ISO U.K. (35)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1	!	1	A	Q	a	q		
2	"	2	B	R	b	r		
3	£	3	C	S	c	s		
4	\$	4	D	T	d	t		
5	%	5	E	U	e	u		
6	&	6	F	V	f	v		
7	'	7	G	W	g	w		
8	(	8	H	X	h	x		
9	)	9	I	Y	i	y		
A	*	:	J	Z	j	z		
B	+	;	K	[	k	{		
C	,	<	L	\	l	|		
D	-	=	M	]	m	}		
E	.	>	N	^	n	-		
F	/	?	O	_	o			

ISO ITALIAN (36)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	Š	P	ù	p	
1	!	1	A	Q	a	q		
2	"	2	B	R	b	r		
3	£	3	C	S	c	s		
4	\$	4	D	T	d	t		
5	%	5	E	U	e	u		
6	&	6	F	V	f	v		
7	'	7	G	W	g	w		
8	(	8	H	X	h	x		
9	)	9	I	Y	i	y		
A	*	:	J	Z	j	z		
B	+	;	K	.	k	à		
C	,	<	L	ç	l	ò		
D	-	=	M	è	m	è		
E	.	>	N	^	n	i		
F	/	?	O	_	o			

ISO SPANISH (37)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	Š	P	`	p	
1	!	1	A	Q	a	q		
2	"	2	B	R	b	r		
3	£	3	C	S	c	s		
4	\$	4	D	T	d	t		
5	%	5	E	U	e	u		
6	&	6	F	V	f	v		
7	'	7	G	W	g	w		
8	(	8	H	X	h	x		
9	)	9	I	Y	i	y		
A	*	:	J	Z	j	z		
B	+	;	K	i	k	.		
C	,	<	L	Ñ	l	ñ		
D	-	=	M	ç	m	ç		
E	.	>	N	^	n			
F	/	?	O	_	o			

ISO SWEDISH (30)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		¤	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ä	k	ä	
C		,	<	L	Ö	l	ö	
D		-	=	M	Å	m	å	
E		.	>	N	^	n	-	
F		/	?	O	_	o		

ISO SWEDISH: N (31)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	É	P	é	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		¤	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ä	k	ä	
C		,	<	L	Ö	l	ö	
D		-	=	M	Å	m	å	
E		.	>	N	Ü	n	ü	
F		/	?	O	_	o		

ISO NORWAY 1 (32)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Æ	k	æ	
C		,	<	L	Ø	l	ø	
D		-	=	M	Å	m	å	
E		.	>	N	^	n	-	
F		/	?	O	_	o		

ISO GERMAN (33)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	Š	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ä	k	ä	
C		,	<	L	Ö	l	ö	
D		-	=	M	Ü	m	ü	
E		.	>	N	^	n	B	
F		/	?	O	_	o		

ISO PORTUGUESE (38)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	\$	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		#	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Ã	k	ã	
C		,	<	L	Ç	l	ç	
D		-	=	M	Õ	m	õ	
E		.	>	N	ˆ	n	ˆ	
F		/	?	O	_	o	_	

ISO NORWAY 2 (39)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0			0	@	P	`	p	
1		!	1	A	Q	a	q	
2		"	2	B	R	b	r	
3		\$	3	C	S	c	s	
4		\$	4	D	T	d	t	
5		%	5	E	U	e	u	
6		&	6	F	V	f	v	
7		'	7	G	W	g	w	
8		(	8	H	X	h	x	
9		)	9	I	Y	i	y	
A		*	:	J	Z	j	z	
B		+	;	K	Æ	k	æ	
C		,	<	L	Ø	l	ø	
D		-	=	M	Å	m	å	
E		.	>	N	ˆ	n	ˆ	
F		/	?	O	_	o	_	

Set di simboli supportati dai caratteri compatibili Intellifont della stampante

Set di simboli PCL		Carattere															
ID set	Set di simboli	Brougham	Letter Gothic	PC Tennessee	Oklahoma	Guatemala	Connecticut	Cleveland	Maryland	Utah	Utah Cond.	Antique Oakland	Alaska Medium	PC Brussels	LetterGothic 16.66*	OCR-A	OCR-B
0D	ISO 60 Norvegese 1*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0F	ISO 25 Francese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0G	HP Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0I	ISO 15 Italiano*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0K	ISO 14 JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0N	ISO 8859-1 Latin 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0S	ISO 11 Svedese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0U	ISO 6 ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1D	ISO 61 Norvegese 2*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1E	ISO 4 Regno Unito*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1F	ISO 69 Francese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1G	ISO 21 Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1S	HP Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2K	ISO 57 Cinese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin 2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2S	ISO 17 Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2U	ISO 2 Internazionale*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3S	ISO 10 Svedese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
4S	ISO 16 Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5M	PS Math	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5N	ISO 8859-9 Latin 5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5S	ISO 84 Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5T	Windows 3.1 Latin 5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6N	ISO 8859-10 Latin 6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

* I set di simboli contrassegnati con un asterisco (*) sono variazioni del set di simboli Roman-8.

** LetterGothic 16.66, OCR-A e OCR-B sono font bitmap.

Set di simboli PCL		Carattere															
ID set	Set di simboli	Brougham	Letter Gothic	PC Tennessee	Oklahoma	Guatemala	Connecticut	Cleveland	Maryland	Utah	Utah Cond.	Anique Oakland	Alaska Medium	PC Brussels	LetterGothic 16.66*	OCR-A	OCR-B
6S	ISO 85 Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
7J	Desk Top	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
9E	Windows 3.1 Latin 2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
9J	PC-1004 (OS/2)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
9T	PC Turbo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
9U	Windows 3.0 Latin 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
10J	PS Text	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
11U	PC-8 DIN	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
12J	MC Text	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
13J	Ventura International	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
14J	Ventura US	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
15U	Pi Font	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
17U	PC-852	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
19L	Windows Baltic	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
19U	Windows 3.1 Latin 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
26U	PC-775	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
19M	Simbolo																
579L	Wingdings																
00	OCR-A																
10	OCR-B																

* I set di simboli contrassegnati con un asterisco (*) sono variazioni del set di simboli Roman-8.

** LetterGothic 16.66, OCR-A e OCR-B sono font bitmap.

Set di simboli supportati dai caratteri originali e dai font compatibili TrueType™ e Type 1

Set di simboli PCL		Carattere											
ID set	Set di simboli	Tennessee	Helsinki	BR Symbol	W.Dingbats	Atlanta Book	Copenhagen	Portugal	Calgary	Germany	San Diego	Bermuda Script	US Roman
0D	ISO 60 Norvegese 1*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0F	ISO 25 Francese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0G	HP Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0I	ISO 15 Italiano*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0K	ISO 14 JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0N	ISO 8859-1 Latin 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0S	ISO 11 Svedese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
0U	ISO 6 ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1D	ISO 61 Norvegese 2*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1E	ISO 4 Regno Unito*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1F	ISO 69 Francese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1G	ISO 21 Tedesco*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1S	HP Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2K	ISO 57 Cinese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin 2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2S	ISO 17 Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2U	ISO 2 Internazionale*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3S	ISO 10 Svedese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
4S	ISO 16 Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5M	PS Math	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5N	ISO 8859-9 Latin 5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5S	ISO 84 Portoghese*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5T	Windows 3.1 Latin 5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6N	ISO 8859-10 Latin 6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6S	ISO 85 Spagnolo*	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
7J	Desk Top	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

I set di simboli contrassegnati con un asterisco (*) sono variazioni del set di simboli Roman-8.

Set di simboli PCL		Carattere											
ID set	Set di simboli	Tennessee	Heisinki	BR Symbol	W Dingbats	Atlanta Book	Copenhagen	Portugal	Calgary	Germany	San Diego	Bermuda Script	US Roman
9E	Windows 3.1 Latin 2	*	*							*			
9J	PC-1004 (OS/2)	*	*										
9T	PC Turbo	*	*							*			
9U	Windows 3.0 Latin 1	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
10J	PS Text	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
10U	PC-8	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
11U	PC-8 DIN	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
12J	MC Text	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
12U	PC-850	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
13J	Ventura International	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
14J	Ventura US	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
15U	Pi Font	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
17U	PC-852	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
19L	Windows Baltic	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
19U	Windows 3.1 Latin 1	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
26U	PC-775	*	*			*	*	*	*	*	*	*	*
19M	Simbolo			*									
579L	Wingdings				*								
00	OCR-A												
10	OCR-B												

I set di simboli contrassegnati con un asterisco (*) sono variazioni del set di simboli Roman-8.

Riferimento rapido per i comandi

Controllo dei codici a barre

La stampante può stampare codici a barre nei modi di emulazione HP LaserJet, EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL.

Codici a barre o caratteri espansi

Codice ESC i
Dec 27 105
Hex 1B 69

Formato: ESC i n ... n \

Crea codici a barre o caratteri espansi secondo il segmento di parametri "n ... n". Per ulteriori informazioni sui parametri, vedere la sezione successiva "Definizione di parametri". Questo comando deve terminare con il codice "\ " (5CH).

Definizione di parametri

Questo comando dei codici a barre può contenere i seguenti parametri nel segmento (n ... n). Poiché i parametri sono operativi nella sintassi di comando ESC i n ... n \, non hanno effetto nei comandi dei codici a barre. Se alcuni parametri non vengono dati, vengono utilizzate le impostazioni preimpostate. L'ultimo parametro deve indicare l'inizio dei dati del codice a barre ("b" o "B") o l'inizio dei dati del carattere espanso ("l" o "L"). Gli altri parametri possono essere forniti nella sequenza desiderata. Ogni parametro può iniziare con un carattere maiuscolo o minuscolo, ad esempio 't0' o 'T0', 's3' o 'S3' e così via.

Modo codici a barre

n = 't0' o 'T0	CODE 39 (predefinito)
n = 't1' o 'T1	Interleaved 2 di 5
n = 't3' o 'T3'	FIM (US-Post Net)
n = 't4' o 'T4'	Post Net (US-Post Net)
n = 't5' o 'T5	EAN 8, EAN 13 o UPC A
n = 't6' o 'T6	UPC E
n = "t9" o "T9	Codabar
n = 't12' o 'T12	Codice 128 set A
n = 't13' o 'T13	Codice 128 set B
n = 't14' o 'T14	Codice 128 set C
n = 't130' o 'T130	ISBN (EAN)
n = 't131' o 'T131	ISBN (UPC-E)
n = 't132' o 'T132	EAN 128 set A
n = 't133' o 'T133	EAN 128 set B
n = 't134' o 'T134	EAN 128 set C

Questo parametro seleziona il modo codici a barre illustrato di seguito. Quando n corrisponde a 't5' o 'T5', il modo codici a barre (EAN 8, EAN 13 o UPC A) varia a seconda del numero di caratteri nei dati.

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

n = 's0' o 'S0' 3: 1 (predefinito)
n = 's1' o 'S1' 2: 1
n = 's3' o 'S3' 2.5: 1

Questo parametro seleziona lo stile del codice a barre. Quando è selezionato il modo EAN 8, EAN 13, UPC-A, Code 128 o EAN 128, il parametro relativo allo stile del codice a barre viene ignorato.

Carattere espanso

'S'

0 = Bianco

1 = Nero

2 = Strisce verticali

3 = Strisce orizzontali

4 = Tratteggio

Ad esempio 'S' n1 n2

n1 = motivo di riempimento sfondo

n2 = motivo di riempimento primo piano

Se 'S' è seguito da un solo parametro, si tratta di un motivo di riempimento primo piano.

Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

"S"

1 = Nero

2 = Strisce verticali

3 = Strisce orizzontali

4 = Tratteggio

Codice a barre

n = "mnnn" o "Mnnn" (nnn = 0 ~ 32767)

Questo parametro visualizza la larghezza del codice a barre. L'unità di "nnn" è una percentuale.

Riga di interpretazione del codice a barre attivata o disattivata

n = 'r0' o 'R0' Riga di interpretazione disattivata
n = 'r1' o 'R1' Riga di interpretazione attivata

Preimpostazione: Riga di interpretazione attivata

- (1) "T5" o "t5"
- (2) "T6" o "t6"
- (3) "T130" o "t130"
- (4) "T131" o "t131"

Impostazione: Riga di interpretazione disattivata
 Tutti gli altri

Questo parametro indica se la stampante stamperà o meno la relativa riga di interpretazione sotto il codice a barre. I caratteri leggibili sono sempre stampati con font OCR-B, 10 punti e tutte le modifiche apportate allo stile del carattere corrente vengono mascherate. L'impostazione di fabbrica viene determinata dal modo codice a barre selezionato da 't' o 'T'.

Zona inattiva

n = "onnn" o "Onnn" (nnn = 0 ~ 32767)

Per zona inattiva si intende lo spazio su entrambi i lati dei codici a barre. La relativa larghezza può essere indicata mediante le unità impostate dal parametro "u" o "U". (Per una descrizione del parametro "u" o "U", vedere la sezione successiva). L'impostazione predefinita per la larghezza della zona inattiva è 2,54 cm.

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

n = 'u0' o 'U0	mm (preimpostato)
n = 'u1' or 'U1	1/10
n = 'u2' o 'U2	1/100
n = 'u3' o 'U3	1/12
n = 'u4' or 'U4	1/120
n = 'u5' o 'U5	1/10 mm
n = 'u6' o 'U6	1/300
n = 'u7' o 'U7	1/720

Questo parametro indica le unità di misura dell'offset dell'asse X, dell'offset dell'asse Y e dell'altezza del codice a barre.

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro: offset dell'asse X

n = "xnnn" o "Xnnn"

Questo parametro indica l'offset dal margine sinistro nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U".

Codice a barre e carattere espanso: offset dell'asse Y

n = 'ynnn' o 'Ynnn'

Questo parametro specifica l'offset verso il basso dalla posizione di stampa corrente nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U".

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e altezza del disegno in riquadro

n = "hnnn", "Hnnn", "dnnn" o "Dnnn"

- (1) EAN13, EAN8, UPC-A, ISBN (EAN13, EAN8, UPC-A), ISBN (UPC-E): 22 mm
- (2) UPC-E: 18 mm
- (3) Altri: 12 mm

Caratteri espansi → 2,2 mm (preimpostato)

Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro → 1 punto

Questo parametro indica l'altezza dei codici a barre o dei caratteri espansi come illustrato di seguito. Può assumere il prefisso "h", "H", "d" o "D". L'altezza dei codici a barre è espressa nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U". L'impostazione predefinita dell'altezza del codice a barre (12 mm, 18 mm o 22 mm) dipende dal modo codice a barre selezionato mediante il parametro "t" o "T".

Larghezza del carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

n = "wnnn" o "Wnnn"

Carattere espanso → 1,2 mm

Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro → 1 punto

Questo parametro indica la larghezza dei caratteri espansi come illustrato di seguito.

Rotazione dei caratteri espansi

n = 'a0' o 'A1	'Verticale (preimpostato)
n = 'a1' o 'A1	'Ruotato di 90 gradi
n = 'a2' o 'A2	'Capovolto, ruotato di 180 gradi
n = 'a3' o 'A3	'Ruotato di 270 gradi

Inizio dei dati del codice a barre

n = "b" o "B"

I dati che seguono "b" o "B" vengono letti come dati del codice a barre. I dati del codice a barre devono terminare con il codice ' \ ' (5CH), che termina anche questo comando. I dati del codice a barre accettabili dipendono dal modo codice a barre selezionato mediante il parametro "t" o "T".

■ Quando è selezionato il modo CODE 39 mediante il parametro "t0" o "T0":

Quarantatré caratteri da "0" a "9", dalla "A" alla "Z", "-", ". ", " (spazio)", "\$", "/", "+", e "%" possono essere accettati come dati del codice a barre. Gli altri caratteri causano errori nei dati. Il numero di caratteri per i codici a barre non è limitato. I dati del codice a barre iniziano e finiscono automaticamente con un asterisco " * " (carattere di inizio e di fine). Se i dati ricevuti presentano un asterisco " * " all'inizio o alla fine, questo carattere viene considerato come carattere di inizio o di fine.

■ Quando è selezionato il modo Interleaved 2 di 5 mediante il parametro "t1" o "T1":

Dieci caratteri numerici da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre. Gli altri caratteri causano errori nei dati. Il numero di caratteri per i codici a barre non è limitato. Poiché questo modo codice a barre richiede caratteri pari, se i dati del codice a barre contengono caratteri dispari, "0" viene automaticamente aggiunto alla fine dei dati del codice a barre.

- Quando è selezionato il modo FIM (US-Post Net) mediante il parametro "t3" o "T3":

I caratteri dalla "A" alla "D" sono validi ed è possibile stampare 1 cifra di dati. Sono accettati i caratteri alfabetici maiuscoli o minuscoli.

- Quando è selezionato il modo Post Net (US-Post Net) mediante il parametro "t4" o "T4":

I numeri da "0" a "9" sono validi e devono terminare con una cifra di controllo. '?' può essere utilizzato come cifra di controllo.

- Quando è selezionato il modo EAN 8, EAN 13 o UPC A mediante il parametro "t5" o "T5":

I numeri da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre. Il numero di caratteri del codice a barre è limitato nel modo seguente.

EAN 8: 8 cifre totali (7 cifre + 1 cifra di controllo)

EAN 13: 13 cifre totali (12 cifre + 1 cifra di controllo)

UPC A: 12 cifre totali (11 cifre + 1 cifra di controllo)

Un numero di caratteri diverso causa errori e i dati del codice a barre vengono stampati come dati normali. Se la cifra di controllo è errata, la stampante calcola automaticamente quella corretta affinché vengano stampati i dati corretti del codice a barre. Quando è selezionato il modo EAN13, l'aggiunta di un segno più "+" e di un numero a due o cinque cifre dopo i dati può comportare la creazione di un codice aggiuntivo.

- Quando è selezionato il modo UPC-E mediante il parametro "t6" o "T6":

I numeri da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre.

- 1 Otto cifre (formato standard) Il primo carattere deve essere "0" e i dati devono finire con una cifra di controllo.
Cifre totali otto = "0" più 6 cifre più 1 cifra di controllo.
- 2 Sei cifre Il primo carattere e l'ultima cifra di controllo sono rimossi dai dati delle otto cifre.
 - 1: Per otto cifre, '?' può essere utilizzato al posto della cifra di controllo.
 - 2: Aggiungendo '+' e un numero a due o cinque cifre si crea un codice aggiuntivo per tutti i formati a sei e otto cifre.

- Quando è selezionato il modo Codebar mediante il parametro "t9" o "T9":

I caratteri da "0" a "9", "-", ". ", "\$", "/", "+", " : " possono essere stampati. I caratteri da "A" a "D" possono essere stampati come codice di inizio/fine, minuscolo o maiuscolo. Se non vi è alcun codice di inizio/fine, si verificano degli errori. Non è possibile aggiungere una cifra di controllo e l'utilizzo di "?" causa degli errori.

- Quando è selezionato il modo Code 128 Set A, Set B o Set C mediante il parametro "t12" o "T12," "t13" o "T13" o "t14" o "T14":

I set A, B e C Code 128 sono selezionabili singolarmente. Il set A indica i caratteri esadecimali da 00 a 5F. Il set B include i caratteri esadecimali da 20 a 7F. Il set C include le coppie numeriche da 00 a 99. È possibile passare tra i set di codice inviando %A, %B o %C. FNC 1, 2, 3 e 4 sono prodotti con %1, %2, %3 e %4. Il codice SHIFT, %S, consente il passaggio temporaneo (solo per 1 carattere) dal set A al set B e viceversa. Il carattere "%" può essere codificato inviandolo due volte.

- Quando è selezionato il modo ISBN (EAN) mediante il parametro "t130" o "T130":

Stesse regole di "t5" o "T5"

- Quando è selezionato il modo ISBN (UPC-E) mediante il parametro "t131" o "T131":

Stesse regole di "t6" o "T6"

- Quando è selezionato il modo EAN 128 set A, set B o set C mediante il parametro "t132" o "T132", "t133" o "T133" o "t134" o "T134":

Stesse regole di "t12" o "T12", "t13" o "T13", o "t14" o "T14".

Disegno in riquadro

ESC i ... E (o e)

"E" o "e" è finale.

Disegno a blocco di linee

ESC i ... V (o v)

"V" o "v" è finale.

Inizio dei dati dei caratteri espansi

n = "I" o "L"

I dati che seguono il parametro "I" o "L" vengono letti come dati di caratteri espansi (o dati di etichetta). I dati dei caratteri espansi devono terminare con il codice "\ " (5CH), che termina anche questo comando.

Esempi di listing di programmazione

```
WIDTH "LPT1:",255

'CODE 39
LPRINT CHR$(27);"it0r1s0o0x00y00bCODE39?\>";

'Interleaved 2 of 5
LPRINT CHR$(27);"it1r1s0o0x00y20b123456?\>";

'FIM
LPRINT CHR$(27);"it3r1o0x00y40bA\>";

'Post Net
LPRINT CHR$(27);"it4r1o0x00y60b1234567890?\>";

'EAN-8
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x00y70b1234567?\>";

'UPC-A
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x50y70b12345678901?\>";

'EAN-13
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x100y70b123456789012?\>";

'UPC-E
LPRINT CHR$(27);"it6r1o0x150y70b0123456?\>";

'Codabar
LPRINT CHR$(27);"it9r1s0o0x00y100bA123456A\>";

'Code 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it12r1o0x00y120bCODE128A12345?\>";

'Code 128 set B
LPRINT CHR$(27);"it13r1o0x00y140bCODE128B12345?\>";

'Code 128 set C
LPRINT CHR$(27);"it14r1o0x00y160b";CHR$(1);CHR$(2);"?\";

'ISBN(EAN)
LPRINTCHR$(27);"it130r1o0x00y180b123456789012?+12345\>";

'EAN 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it132r1o0x00y210b1234567890?\>";

LPRINT CHR$(12)
END
```

INDICE

Simboli

+ e –, tasti3-2, 3-12

A

Accessori opzionali4-1

Alimentazione1-8

Apple LaserWriter2-20

Assistenza, messaggio di
richiesta6-5

B

Back, spia3-17

Back, tasto3-2, 3-14

Bitmap, fontA-10

BR-Script 32-1, 3-39

BR-Script 3, menu3-33

BR-Script 3, problemi6-32
(USA/Canada) Brother numbers
.....iv

BS-30004-22

C

Carta3-41

Carta, menu3-22

CD-ROM per utenti Macintosh
.....1-5

CD-ROM per Windows1-3

Codici a barre, controlloA-43

CompactFlash, scheda di
memoria4-11

Condizioni ambientali1-9

Coperchio superiore1-6

D

Data e ora, impostazione ..3-37

Data, spia3-15

DOS6-31

Driver della stampante2-1

Duplex2-4

Duplex, unità4-4

E

Elimina mem.3-27

Emulazione, selezione
automatica2-21

EPSON FX-850, modo3-40

Errore, messaggi6-1

F

Filigrana2-5

FontA-10

Formato cartaA-7

G

Go, tasto3-2, 3-3

H

HDD (unità disco rigido)
.....4-17, 6-31

HP LaserJet, modo3-39

HP-GL, modo3-40

I

Impostazioni di fabbrica3-41

impostazioni di fabbrica2-24

Inceppamento all'interno della
stampante6-14

Inceppamento carta6-8

Inceppamento carta all'uscita
.....6-17

Inceppamento nel vassoio
.....6-10, 6-11

Inceppamento nell'unità duplex 6-19
 Inceppamento nell'unità mailbox 6-22
 Indirizzo IP 3-38
 Informazioni, menu 3-23
 Installazione, menu . 3-26, 3-42
 Interfaccia, menu 3-35, 3-44, 3-45
 Interfaccia, selezione automatica 2-22
 IR-1000 4-21
 Ir-DA 4-21

J

Job Cancel, tasto 3-2, 3-4

L

LCD (display a cristalli liquidi) 3-16
 LCD, menu 3-22
 LCD, riga 2 3-18
 LED (Light-emitting diode, diodo ad emissione di luce) 3-15

M

Mailbox, unità 4-6
 Manutenzione, messaggio di richiesta 6-4
 Memoria 4-13
 Menu ripristina 3-36
 Menu stampa 3-44
 Modi 3-39

N

NC-4100h 4-8

O

Opuscolo 2-4
 Opzioni periferica 2-6

Ordinatore 4-7

P

Pannello di controllo 1-6
 PCL6 2-1
 PPD (Post Script Printer Description) 2-20
 Proprinter XL, modo 3-40
 Protetti, dati 3-9
 Prova, dati 3-8
 Pubblici, dati 3-8

Q

Qualità di stampa 2-4, 6-23
 Qualità, menu 3-25, 3-41

R

RAM 4-13
 Reprint, tasto 3-2, 3-5
 Rete, menu 3-34, 3-44
 Rete, scheda 4-8
 Ristampa dell'ultimo processo 3-6

S

SB-4000 4-2
 Scalabile, font A-10
 Set, tasto 3-2, 3-13
 Software di rete 2-17
 Sostegni 4-2, 4-3
 Stabilizzatore 4-2
 Stacker 4-7
 Stampa duplex 2-4
 Stampa giù, raccoglitore di uscita 1-6
 Stampa su, raccoglitore di uscita 1-7
 Stampa, menu 3-29, 3-42
 Stampante, messaggi di stato 3-19

T

Tamburo, gruppo	5-1
Tasti	3-2
TCP/IP	3-34
Toner, cartuccia	5-1, 5-2

U

Unità disco rigido	4-17
--------------------------	------

V

Vassoio 1	1-6
Vassoio carta	1-6
Vassoio carta inferiore	4-3
Vassoio multiuso	1-6